





احلام شہزاد

544  
51A





جميع الحقوق محفوظة  
لطبعة المعارف وكتبتها مبصرة



طه حسين

١٤٤٤  
١٨٠٥

أحلام شهرزاد

اقرأ

تصدرها مطبعة المعارف ومكتبتها بمصر  
بمعاونة الدكتور طه حسين بك وأنطون نجيب بك  
وتجاسس محمود العقاد وفؤاد صروف







تقديم

عنوان هذه السلسلة خير ما يوجه إلى الأفراد والجماعات ، في جميع الأمم والسعوب ، وفي الشعوب العربية بوجه خاص ، بل هو خير ما يوجه إلى الإنسان مدد تخصر إلى الآن .

وبهذا العمل القصير الخطير بدى تزييل القرآن؛ فكان أول ما خوطب به إلى (ص) وخوطب به الناس من بعده ، هو هذا الأمر السكريم بالقراءة . ونحسب أن هذا هو الذي دعا صديقتنا أحمد بك أمين إلى اختيار هذا عنوان لهذه السلسلة فأمرنا كلنا مسمين به ، نجمعين عليه .

وكان صاحب المصق - كما يسميه الخاطف - تولى في لاسان  
حوالاً بحق ، وكان بحق عبده ، مما حدا به لاسه . فمثل من اذرة  
الاسن في اعمه بالمصق لاسي مع سمع . ومن سيب ما في حس محدث .  
كان الخلق عند ارسطاطليس - لاسي على سكاير وتعير جميعا . وكان  
ارسطاطليس يعرف الاسان بأنه حوالاً بحق خبث ، ورتد وصحة .  
لدى . طبع كما ترجمه لاسماء ، أو : دعوى . طبع كما ترجمه لاسماء .  
وما يعرف سيث يحق لاسان سكايره وعيرده . كما ترجمه . فثقي  
تصور التفكير على أنه أصل سكل ما يرا ، وعلى أنه عيا سكل ما يتر .  
وكانت يفكر قبل أن يك ، وأما كتمته ؛ وعري يكره في يبر  
وأساء قرء ، وبعد أن يترا .

وڪذلك يمتحن الانسان في خلقه بين حصتين، تين ثمره وضعه الله  
حيث اراد الله له ان يكون من المنقوب ورقى، وهم من مدينة .



أمر الله الإنسان بأن يقرأ ، فإنما يأمره بأن يطمح إلى الكمال ، ويسعى إليه . وإذا كانت القراءة أخص مميزات الحضارة ، تكثر وتنشر إذا اتسعت الحضارة وارتقت ، وتقل وتتضاءل إذا ضاقت الحضارة وانحطت ، فقد يكون من أيسر التعبير وأوجزه في يوم من الأيام أن تختصر الطريق ، وأن يعرف الإنسان بأنه حيوان قارىء دون أن يكون في هذا التعريف تجاوز لما قصد إليه أرسطاطليس .

وكانت القراءة في أول أمر الإنسان مقصورة على قلة ضئيلة من الناس في كل شعب من الشعوب المتحضرة . وكان رقي الحضارة واتساعها يدعوان إلى شيوع القراءة وانتشارها ، حتى كان هذا العصر الحديث ، وحتى كانت الديمقراطية التي أخذت تلغى الفروق والامتيازات وتغرب ما بين الطبقات . وإذا القراءة تصبح حقاً شائعاً لكل إنسان بل واجباً محتوماً على كل إنسان يريد أن يحيا حياة صالحة . وإذا الدول تشعر بهذا الحق وتقرض على نفسها أو تقرض عليها الشعوب تعليم القراءة لكل فرد من الناس دون أن تتقاضى على ذلك منه أجراً . ونحن نعلم أن الدول إنما تعلم أبناء الشعب هذه القراءة الآلية وفليلاً جداً مما يهيئهم للقراءة التي ترقى العقل ، وتنقى الطبع ، وتصنق الذوق ؛ ولكن القراءة على كل حال هي الطريق الطبيعية الميسرة لرقى العقل ، والطبع ، والخلق ، والذوق ؛ وحيثما انتشرت القراءة طلب الناس ما يقرأون وتتافس المتنازون منهم في أن يقدموا إليهم ما يقرأون ، ونشأ عن هذا كله ما نعرفه من قوة الحياة العقلية وخصبها ، وما ينشأ عنها من نتائج لا تحصى في حياة الناس ، وقد أخذت الدولة في الشرق تعلم لباس القراءة ، وأخذ الناس يطلبون ما يقرأون ، وأخذ الكتاب يتنافسون في أن يقدموا إليهم ما يقرأون .

ويسر الإنسان ناصتاً بطبعه ، ولا اجتماعياً بطبعه فحسب ؛ ولكن الإنسان كسل بطبعه أيضاً ؛ فهو مشوق بطبعه إلى الرقى . ولكنه مدفوع بطبعه



إلى حب اليسر ، وإثبات السهولة ، وتجنب الجهد الشاق ما وجد إلى ذلك سيلا . وهو محب للقراءة ما في ذلك شك ، ولكنه يريد أن يتيسر له هذه القراءة ، ووجوه التيسير كثيرة مختلفة ، أخطرها وأعظمها ضرراً هو الذى يشيع وينتشر مع الأسف الشديد . فالكلام السهل اليسير المتبدل القريب الذى ينتشر فى الصحف السيارة التى يكفى الانسان أن يمد يده ليتناولها ، وفى الكتب الرخيصة التى يحصلها القارئ دون أن يشق على ماله ويقرأها دون أن يشق على عقله .

هذا الكلام هو الذى يتهاوت عليه القراء بحكم هذه الحصلة الطبيعية فى تكوينه ، وهى حصلة الكسل ، وإثبات الهين من الأمور . فلا بد إذاً من أن تقاوم هذه الحصلة ما استطاع المتقون مقاومتها ، ولا بد من أن تقرب القراءة المتعة الحصة إلى الناس حتى يستطيعوا أن يقرأوا فى غير مشقة على عقولهم ولا على أموالهم .

وليس كل ما ينتجه العقل الانسان ميسر القراءة للناس . فهناك المتنازون فى الثقافة . ولكن هناك أصحاب الثقافة المتوسطة وأصحاب ثقافة المتواضعة . وليس من يسر أن يسبق أو تت وهؤلاء م يكتبه ، ممتازون من تفلاسفة والعلماء والأدباء . وليس من الحق ولا من مدل أن يحرم أولئك وهؤلاء خير ما يشره العقل الانسان من الانتاج . فلا بد إذاً من أن يأخذوا منه بخط ما ، لا بد من أن يرتفعوا إليه شيئاً ومن أن يهبطوا إليه شيئاً ، حتى يكون هذا اللقاء الحصل الذى يعم به نفع العلم ونمسة ولأدب .

وكل هذه الملاحظات دعت إلى التفكير فى إنسان ، هذه السلسلة من كتب القصيرة السيرة الرخيصة التى يسهل سرائها وتهون قراءتها وتقرب الانتفاع بها والاستماع بما فيها ، ولا يسق ثمنها على أوساط الناس ولا على فقرائهم . فهذه السلسلة جهد من الجهود التى تبذل فى سبيل نشر الثقافة وتربية الشعب وإزالة الفروق بين الطبقات ، وهى نتيجة طبيعية لهذا التطور الذى نحن



فيه من أطوار حياتنا . وفي الأرض أمم سبقتنا في هذا العصر الحديث إلى الرق وقطعت فيه أشواطاً لم تقطعها بعد ، وهي مع ذلك بل من أجل ذلك تنفس أمثال هذه السلسلة وتبذل في إنشائها وإذاعتها وتيسيرها جهوداً عظيمة موفقة . فكيف بنا وحاجتنا إلى هذا التيسير أشد من حاجتها ، وضرورات الحياة الحديثة تفرض علينا أن تقطع أبعد الأماد إلى الرق في أقصر الأوقات لنستدرك ما فاتنا ولنبلغ حقنا من المساواة بيننا وبين الشعوب المتفوقة .

والنية في هذه السلسلة أن تكون على يسرها وقربها متنوعة أشد النواع وأنفعها . فهي تنشر المؤلفات الحديثة كما تنشر الآثار القديمة ، وهي تنشر الآثار التي تؤلف كما تنشر الآثار التي تترجم . وهي تنشر من هذا كله في كل فرع ممكن من فروع الانتاج العقلي في الأدب الانشائي وفي الأدب الوصفي ، في العلم الخالص وفي العلم التطبيقي ، في السياسة ، في التاريخ ، في العمران والاجتماع ، في كل لون من ألوان هذا النشاط الذي يجعل العقل الانساني منتجا في جميع فنون المعرفة . ذلك لأن الذين عنوا بإنشاء هذه السلسلة ونشرها لم يفكروا إلا في شيء واحد هو نشر الثقافة من حيث هي ثقافة ، لا يريدون إلا أن يقرأ أبناء الشعوب العربية وأن ينتفعوا وأن تدعوهم هذه القراءة إلى الاستزادة من الثقافة والطموح إلى حياة عقلية أرقى وأخصب من الحياة العقلية التي نحياها .

وكل ما نرجوه هو أن نوفق إلى تحقيق بعض هذه الغاية .



## أحلام شهرزاد

فلما كانت الليلة التاسعة بعد الألف أفاق شهر يار من نومه مذعوراً، وجعل يتسمع لعله يجد ذلك الصوت الذى أيقظه فلم يسمع شيئاً. وجعل يمد يده عن يمين ويمد يده عن شمال ليتبين أينكر من مضجعه شيئاً فلم ينكر شيئاً. ثم استوى جالساً فى سريره وجعل يدير رأسه عن يمين وعن شمال ويمد بصره فى الظلمة المتكاثفة من حوله كما يمد سمعه فى الصمت المنعقد فى غرفته، فلا يقع بصره على شيء، ولا ينتهى سمعه إلى شيء، ولا تصل نفسه إلى شيء. فلم يشك فى أن طائفة قد ألم به أثناء النوم فردّه إلى اليقظة ردّاً لم يخل من بعض العنف. وما أكثر ما تهيم فى ظلمات الليل هذه الأرواح المشردة التى تنطق فى لغاتها الخفية بألفاظ تصل إلى نفوس الرقود أحياناً كما تصل إلى نفوس الأيقاظ أحياناً أخرى، فيفهمون منها مرة ويخطئون الفهم مرات، ويكون لهذه



الألفاظ الغريبة المبهمة في حياة الناس آثار غريبة مختلطة منها  
الخير ومنها الشر . ومهما يكن من شيء فقد عاد شهر يار إلى  
نفسه وارتسمت على ثغره ابتسامة سريعة لم تلبث أن مرت كأنها  
البرق ، وثارت في نفسه عاطفة ضئيلة ولكنها حادة ، فيها شيء  
من حسرة ، وفيها شيء من يأس ، وفيها شيء من حزن على عهد  
قد انقضى وليس إلى رجوعه من سبيل . ثم تاب إلى الملك رشفه  
فتمكن في مضجعه وأغمض عينيه وضم يديه إلى صدره ودعا  
النوم إلى نفسه دعاء قويا . وكأن النوم كان ينتظر أن يبلغه هذا  
الدعاء ، فما أسرع ما مد ذراعيه فطوق بهما عنق الملك الحزين في  
كثير من الرأفة والرحمة والحنان ، وإذا الملك ينسى نفسه ويعين  
في هذا الرقاد الحلو الهادئ المطمئن . ولم يدر الملك أطال هذا  
الرقاد أم قصر ، ولكنه أفاق مرة أخرى مذعورا ومد بصره في  
الظلمة المتكاثفة ومد سمعه في الصمت المنعقد وتحسس بيديه عن  
يمين وشمال ، فله لم ير شيئا ، ولم يسمع شيئا ، ولم ينكر شيئا  
أنكر نفسه كلها ، ونهض من مضجعه متثاقلا ، فجعل يمشي في غرفته  
على غير هدى ، حتى انتهى إلى نافذة من نوافذ الغرفة ففتحها ،  
وكان ذلك إذ ذاك ضوء القمر في أن ينسل في هذه الغرفة . ولكنه



لم ينسلَّ وإنما اندفع إلى الغرفة اندفاعاً أضاء له كل ما في الغرفة من فضاء ومن أثاث . هنالك أدار الملك بصره في الغرفة فلم ينكر من أمرها شيئاً ، ثم أشرف من النافذة فاستنشق الهواء الطلق ومد بصره في الفضاء العريض المنبسط أمامه ، فلم ير إلا هذه الأشجار الباسقة الشاهقة في السماء ، قد لبست من ضوء القمر أردية نقية ناصعة وامتدت غصونها تضطرب في الهواء اضطراباً خفيفاً ، كأنها ترغب في النوم هذه الطير التي أوت إليها حين ولى النهار ، وكأن هذه الطير قد سكنت إلى حركاتها الخفيفة المنتظمة فنامت مطمئنة وادعة ، لولا أحلام خفيفة خفية كانت تمر بنفوسها الضئيلة الوداعة فتبعث من أفواهها أصواتاً قصيرة حلوة ، وتبعث في أجنحتها خفقات يسيرة لا تكاد تبدأ حتى تنقطع . وقد أطل شهر يار وقوفه أمام هذه النافذة ماداً بصره في هذا الفضاء العريض ، وماداً سمعه في هذا الصمت الجاثم عليه ، وممتعاً نفسه بهذا الضوء الرقيق الذي يترقرق بينهما ، وبهذه الأصوات الرشيقة التي تبلغه من حين إلى حين ، حتى إذا تاب إليه الهدوء وامتلاً قلبه سكينه وآنتت نفسه أمناً ودعة تراجع مثاقلاً ، ولكنه لم يذهب إلى مضجعه ، وإنما ذهب إلى مجلس من مجالسه في



الغرفة ، فترامى عليه متهاكاً وقد أزمع أن ينتظره مطلع الصبح يقظان ، فقد كره مضجعه وكره النوم وكره هذا الطائف الذى أخذ يزججه منذ الليلة .

ولكنه لم يكد يطمئن فى مجلسه حتى غاب عن نفسه ، أو غابت عنه نفسه . وكأن النوم كان ينتظره خلف هذا المجلس ، فلم يكد يستقر فيه حتى مد إليه ذراعيه فطوق بهما عنقه فى رافة ورحمة وحنان ، وإذا هو مغرق فى رقاد عميق لذيذ لا يدرى الملك أطال أم قصر . ولكنه أفاق مذعوراً للمرة الثالثة ، فمد بصره ومد سمعه ، ثم لم يلبث أن ضرب إحدى يديه بالأخرى ، ففتح الباب ، وأسرع الحرس وفى أيديهم المصابيح . قال الملك : « هل أنكرتم شيئاً ؟ » . قال قائد الحرس : « لم ننكر شيئاً يا مولاي » . قال الملك فى صوت فاتر متكسر : « هذا غريب ! إني لمؤرق منذ الليلة » .

ثم نهض ومضى متثاقلاً حتى خرج من غرفته والحرس يتقدمونه ويتبعونه ، وهو يسعى هادئاً لا يقول شيئاً ولا يلتفت إلى شيء ، حتى بلغ ذلك الجناح من القصر حيث كانت غرفات الملكة ، فمضى أمامه وعاد حراسه إلى أماكنهم . وانتهى شهر يار



إلى غرفة الملكة ، فدخل دون أن يلتفت إلى هؤلاء الأحراس الذين أدهشهم مقدم الملك في هذه الساعة المتأخرة من الليل ، ولكنهم لم يقولوا شيئاً ، وما كان لهم أن يقولوا شيئاً . وأكبر الظن أن شيئاً من العجب قد ظهر على وجوههم وفي النظرات القصيرة السريعة التي كانوا يتراشقون بها ويختلسونها إلى الملك اختلاساً .

وأغلق الملك من ورائه باب الغرفة في رفق شديد ، وسعى في هدوء أى هدوء إلى سرير الملكة يمشى على أطراف قدميه . فلما بلغه نظر إلى الملكة نظرة طويلة ؛ فإذا هي مغرقة في نوم حلو ، واستمع إلى تنفسها فإذا هو منتظم هادئ ، وإذا الملكة لم تحس شيئاً ولم تشعر بمقدم هذا الشخص الذي انسل إلى غرفتها في رفق كما تنسل الأفعى ، على غير ما جرت به تقاليد القصر . ثم تراجع الملك شيئاً حتى انتهى إلى مجلس من مجالس الغرفة ، فأهوى إليه رقيقاً حريصاً على ألا يحدث حسّاماً ، وعلى ألا يزعج الملكة عن نومها . فلما اطمان به مجلسه أطرق كأنما ينتظر شيئاً . ولكن انتظاره لم يكن طويلاً ؛ فهذا صوت شهرزاد يبلغ أذنيه فيملؤه رعباً ورفقاً ويكاد يخرج به عن طوره ، لولا أنه يذكر شيئاً



فيثوب إلى نفسه في اللحظة الأخيرة ويطمئن في مجلسه ماذا عينيه في القضاء مصغياً إلى هذا الصوت الذي يسعى إليه من قبل شهرزاد هادئاً صافياً نقياً ، كأنه صوت ذلك الغدير الذي أحب الملك أن يجلس إليه حين تؤذن الشمس بالغروب فيسمع إلى غنائه العذب وهو يداعب الحصى ، وكأنما أسكره هذا العرف الذي تهديه إليه من شاطئيه جميعاً أنفاس الورد والرجس والياسمين .

## ٢

وكان هذا الصوت الحلو يقول في نغمات موسيقية نقادة إلى القلوب أخاذة للنفوس لم يعرفها الملك حين كانت شهرزاد تقص عليه أحاديثها مستيقظة : « بلغنى أيها الملك السعيد أن طهمان ابن زهمان ملك الجن في حضرموت كانت له فتاة حسناء رائعة الحسن بارعة الجمال ، لا تثبت القلوب للحظاتها إذا نظرت ، ولا تثبت النفوس لصوتها إذا تكلمت . وكانت على حسنها الرائع وجمالها البارع ذكية القلب نافذة البصيرة ، قد قرأت كتب الأوائل وعرفت حكمة المحدثين ؛ فلم يكن شيء يستغلق عليها ، ولم



يكن حكيم يثبت لحديثها أو يقدر على مناظرتها وكان ملوك  
الجن في أطراف الأرض التي يسكنها الناس وفي أطراف  
الأرضين التي ليس للناس بها عهد ، قد تسامعوا بجملها وذكائها  
وما أتيج لها من فطنة وفتنة ، وتسارعوا إلى أبيها الملك طهمان  
يخطبونها إليه ويحكمونه فيما يخضع لهم من الممالك والأقاليم :  
هذا يقدم إليه أقاليم البحر ، وهذا يقدم إليه أقاليم البر ، وهذا  
يقدم إليه أقاليم الجو إلى قريب من مواقع النجوم . ولكن  
طهمان بن زهمان كان يجيب هؤلاء الملوك جميعاً بجواب واحد  
لا يتغير : « ما كان لي أن أقضى في أمر فاتنة بغير ما تريد ! فأمر  
فاتنة إلى فاتنة ، فأياكم أراد أن يتخذها لنفسه زوجاً فليخضبها  
إلى نفسها . وأياكم ظفر منها بالرضا فله ملك أبيها مهراً » .

ولكن فاتنة كانت غريبة الأطوار ، بعيدة الآمال ، عظيمة  
الأطماع ، قد زهدت في ملوك الجن جميعاً واستياست من حياة  
الجن جميعاً ، فردت خطابها مخذولين مدحورين ، لم تمنح واحداً  
منهم ابتسامة ، ولم تهد إلى واحد منهم نظرة فيها شيء من الرفق ،  
وإنما كان ردها لهم عنيفاً يملؤه السخط والازدراء ، ويصدر عن  
نفس شديدة الكبرياء ، لا تؤمن بأحد ولا تطمئن لأحد ولا تستريح



إلى أحد ، نافرة دائماً ، جاححة دائماً ، ساخرة إلا حين كانت تتحدث إلى أبيها ، فهو وحده الذى كان يظفر منها بالوجه الشرق والثغر الباسم والنفس الراضية . وكان أبوها أول الأمر معجباً بهذه الكبرياء نفخراً بهذا الإباء ، محباً لهذا الامتناع ؛ لأنه كان يرفعه فوق ملوك الجن درجات ، ولأنه كان يمسك عليه ابنته فى قصره . وكان يؤثر ابنته بحب لم يجده أب لابنته قط . وكان يؤثر نفسه بقرب هذه الفتاة الفاتنة . وكان يرى فى امتناعها على الخاطبين فسحة فى الوقت الذى أتيج له فيه أن ينعم بقرب ابنته . والأوفات عند الجن أيها الملك السعيد لا تحسب بالساعات والأيام ولا تحسب بالشهور والأعوام ، وإنما تحسب بالقرون المتتابة والأحقاب المتلاحقة . فلما مضت آلاف السنين على فاتنة وهى تمتنع على ملوك الجن وأولى البأس منهم فى البر والبحر والجو ، وكانت كلما تتابعت القرون ازدادت حسناً إلى حسن ، وجمالاً إلى جمال ، وفتنة إلى فتنة ، أقبل عليها أبوها ذات يوم أو ذات قرن فقال لها : « يا ابنتى إلك تعلمين أن أباً من الآباء لم يحب قط ابنته كما أحبتك ، كما آنى أعلم أن فتاة من الفتيات لم تحب قط أبها كما أحبتنى . وإلك اتعلمين أنى سعيد بامتناعك على خطابك من



ملوك الجن . أرى في ذلك تعالياً عليهم وإرضاء لكبريائى ، وأرى في ذلك قبل كل شيء حباً منك لى وإيثاراً منك لأبيك بالمودة والحب . ولو استطعت لمضيت فى تشجيعك على هذا الامتناع وإغرائك بهذا الإباء ؛ ذلك أحرى أن يكفل لى السعادة وأن يضمن لى النعم إلى آخر الدهر . ولكن لكل شيء يا ابنتى غاية يقف عندها وأمداً ينتهى إليه ، وقد بلغت سعادتى بقربك أقصاها واتتهت إلى غايتها ، وآن لنا أن نفرق . فقد علمت يا ابنتى أن أحدنا من أجيال الجن إذا أتم من عمره خمسة عشر ألفاً من السنين وجب عليه أن يستعد لعراق الأحياء ، وأن ينتظر هذه اللحظة الرهيبة التى يسحيل فيها إلى قبس من نار يتبرج بهذه الجذوة الهائلة التى يدور عليها الكون والتى تنضج حياة الأحياء . وقد بلغت يا ابنتى ستة عشر ألفاً من العمر ، وأخذت أحس أنى أتحوّل ناراً شبةً فسيحةً ، وما أحب أن تركك وحيدة ؛ فخته رى لنفسك أحب هؤلاء الملوك إليك وأقلهم إلى نفسك بغضاً .

قالت فائنة : « فإنى لا أحب منهم أحداً ولا أبغض منهم أحداً ، وإما أزدريهم جميعاً ، وإذا فأن أخذر منهم أحداً » .

قال طهمان بن زهان : « فإنى لا أكره يا ابنتى أن تمتنعى



عليهم وأن تعيش وحيدة ، تدبرين أمر هذا الملك بحكمتك وفطنتك لولا أنى قد علمت الآن ما يملأ نفسى قلقاً وخوفاً على قلة ما يعتادنى القلق ويبلغنى الخوف .

وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح .  
وهم الملك شهریار أن يتكلم ، وهم أن يأتى من الحركات ما كان خليقاً أن ينبه النائمة ، ولكنه ذكر شيئاً فى اللحظة الأخيرة فانسل من الغرفة فى هدوء كما انسل إليها .

ولم يكذب ينتهى إلى غرفته حتى دعا إليه قواد الحرس الذين يقومون دون غرفته ودون غرفة شهرزاد . فلما مثلوا بين يديه قال لهم فى صوت مهيب رهيب : « إن بقاء رؤوسكم فى أماكنها رهين بأن يجهل الناس جميعاً ، والمملكة فى أولهم ، ما كان منذ الليلة . فلا أعلن أن أحداً قد عرف خروجى من هذه الغرفة والرجوع إليها . وإنى أقسم لا ينتهى إلى ما يدل على ذلك أو يشير إليه إلا ضربت أعناقكم جميعاً ، وقد تعلمون أنى لا أوعده إلا بتحقيق الوعد » . فالوا جميعاً : « فإننا لا نعلم أن مولانا قد خرج من غرفته أو عاد إليها ، وما نكاد نفهم من حديث مولانا شيئاً ، ولولا أن علينا أن نأتمر وليس لنا أن نسأل لاستوضحنا مولانا



بعض ما يقول ! » . قال الملك : « أرى أنكم قد فهمتم عنى ما أريد . فانصرفوا راشدين » .

ثم أوى إلى سريره فاستمتع بنوم لذيذ طويل ، لا تروعه فيه الأحلام ولا تزججه عنه أحاديث تلك الأرواح الهائمة التي تنطلق في الفضاء وهي تجمعهم ببعض الألفاظ فيفهم عنها الناس أحياناً ولا يفهمون عنها في أكثر الأحيان . وكان الملك خليقاً أن يمضى في نومه هذا الهادئ اللذيذ ، لولا أن أحس على جبهته شيئاً يشبه ما تعود أن يجد حين يستقبل نسيم الصباح حين تدبر النجوم ويبتسم الليل عن كوكب النهار . فلما أحس هذا الروح أفاق من نومه هادئاً موفوراً ، وفتح عينيه فرأى شهرزاد قائمة إزاءه وقد وضعت يدها الرخصة على جبهته وهي تمد إليه نظرة غامضة أحبها ولم يفهم منها شيئاً .

قالت شهرزاد : « أفق أيها الملك السعيد غير مأمور ! فقد ارتفع النهار ، وأوشكت الشمس أن تزول ، وإن وزراءك لينتظرون مقدّمك الميمون عليهم . ألم تتأذن فيهم أمس بأنك ستستقبلهم متى أشرقت الأرض بنور ربها ! » .

قال الملك : « هو ذاك يا أحب الناس إليّ وآثرهم عندي .



ولكني أرتقت منذ الليلة أرقاً طويلاً ، ولم أطعم النوم إلا حين كادت ظلمة الليل أن تنجلي » . قالت شهرزاد : « أرتقت يا مولاي ! وما أرتقت ؟ » . قال الملك : « تسألين ما أرتقتني ! » ثم سكت لحظة هم في أثنائها أن ينبئ شهرزاد ببعض الأمر ، ولكنه ذكر شيئاً فرد نفسه إلى رشدها وقال مبتسماً : « أرتقتني الشوق إلى قصصك العذب الجميل » .

وكان الواقع من أمر شهریار أن نفسه لم تسلم عن قصص شهرزاد منذ انتهت في الليلة الواحدة بعد الألف ، وإنما كانت تتحرق شوقاً إليه إذا أقبل ميعاده الموعود من الليل ، وتتحرق شوقاً إليه إذا أقبل النهار . وكانت تشتغل بما تشتغل به من شؤون الملك والقصر ، ولكنها كانت تحس دائماً كأنها فقدت شيئاً ، وكأنها لا تستطيع عنه صبراً ، وكأن الأمور لن تستقيم لها إلا أن تجد هذا الشيء الذي فقدته . وكان هذا الشعور الغامض يصحب الملك في جميع لحظاته وحين كان يأتي ما يأتي من الأمر ، وحين يدع ما كان يدع منه . وكان الملك من أجل ذلك منغص الحياة دائماً ، ولكنه كان يجاهد نفسه ويخفي أمره ويتكاف الرضا ويتكلف الابتسام ، وربما تكلف الضحك أحياناً ، وربما أقبل



على اللهو فأسرف على نفسه وعلى حاشيته فيه يريد أن ينسى ، ولكنه لا يبلغ من ذلك شيئاً ، فيمضى فى اللهو ليخيل إلى من حوله أنه سعيد موفور .

وقد بلغ الملك من ذلك ما أراد ، فخدع حاشيته كلها وخدع أهل دولته جميعاً ، وخيّل إلى الذين يقربون منه أو يبعدون عنه أنه أَرْضَى الناس عن الحياة وأسعدهم بها ، إلا أنثنين لم يستطع أن يخدعهما ولا أن يغرّهما ، وهما شهر يار نفسه ، وشهر زاد تلك الساحرة الماهرة للماكرة التى كانت تعلم حق العلم بما يضطرب فى نفس الملك من قلق وما يملأ قلبه من حزن ، ففترئى له حيناً وتشمت به أحياناً ، وتختلس إليه بين وقت ووقت نظرات كُنْهَا السهام فيها كثير من العطف ، وفيها كثير من القسوة ، وفيها كثير من الإغراء الذى يثير الطمع ، وفيها كثير من الإيذاء الذى يملأ النفس يأساً وقنوطاً . ولكنها على ذلك كله لم تبادل الملك بشيء مما كانت تعلم ، وإنما عاشت معه حفية به متلطفة له غامضة مع ذلك أشد الغموض .

فلما كان من تلك الليلة أقبل الملك على غرفته كئيب النفس مريض القلب قد امتلأ رأسه بخواطر أقل ما توصف به أنها



كانت قائمة شديدة القتمة ، ولكنها كانت ربما احرمت لحظة قصيرة ثم عادت إلى ظلمتها المظلمة وسوادها المشتق من سواد الليل . فقد كان الملك يائساً أشد اليأس من شهرزاد قد عجز عن فهمها . وكان ضيقاً أشد الضيق بشهرزاد قد كلّ عن احتمال عشرتها ، فكان عليها ساخطاً أشد السخط ، وكان لها محبباً أشد الحب . وكان يهيم أحياناً بأن يتقاضاها شيئاً من الوضوح والجلاء في سيرتها وفي لفظها ولحظها ، ويهيم أحياناً أخرى أن يتقدم إليها في أن تستأنف ذلك القصص الذي لا يستطيع عنه صبراً . ولكنه كان واثقاً بأنه يستطيع أن يتقاضاها ما شاء فلن يظهر منها إلا بما تشاء هي . ولن تشاء هي إلا هذا الغموض الذي أصبح لا يطيق له احتمالاً . هنالك كانت خواطر نفسه تصطبغ بحمرة الدم . فقد كان يرى نفسه مقبلاً على شهرزاد يضمها إليه ضمّاً شديداً عنيفاً ، ويهدي إليها قبلات محرقة ملتهبة ، حتى إذا بلغ به الحب والهيام أقصاه أغمد خنجره هذا الدقيق في صدرها هذا الناصع الجميل ، وتلقى ما يفيض به هذا ينبوع من دمها الحار ، فلعله أن يشفى ما كان يجد من هذا الظمأ الذي لا شفاء له . على أنه كان لا يكاد يلم بهذا الخاطر الأحمر ، أو كان



هذا الخاطر الأحمر لا يكاد يلم به ، حتى تأخذه رعدة عنيفة . فقد كان ضيقاً بشهرزاد أشد الضيق ، ولكنه كان يجد سعادته في هذا الضيق ، ولذته في هذا الألم ، وراحة نفسه في تعبها من هذا الغموض . ومن يدرى ! لعله لو انجلت له نفس شهرزاد وألغيت بينه وبينها الحجب فرآها واضحة ناصعة كأنها فلق الصبح لامتلات نفسه حزناً وحسرة ؛ فإن العشاق لا يكرهون شيئاً كما يكرهون الراحة المطردة . ولا يضيقون بشيء كما يضيقون بهذا الوضوح الجلي . هم في حاجة دائماً إلى أن يشكوا ، فهم في حاجة دائماً إلى أن يجدوا مصدراً للشكوى . هم كطلاب انثل العليا لا يقربون منها إلا لتبعد عنهم ، ولو قد بلغوها واتهوا منها إلى ما يرضيهم لكانوا أشقى الناس بذلك وأشدهم عليه سخطاً ؛ فسعادتهم في الطموح المستمر والجهاد المتصل ، لا في بلوغ الغاية والانتهاى إلى الأمد . بهذا كله وبأكثر من هذا كله كانت نفس شهریار تضطرب حين أوى إلى سريره من تلك الليلة ، وقد أرقته هذه الخواطر شيئاً ، ولكن النوم لم يلبث أن أسرع إليه واشتمل عليه . ثم سمع فيما يسمع النائمون حين يلم بهم طائف الحلم كأن قنّلاً يقول له : « إنك لضعيف مغرور تغنى نفسك في غير عناء ، وتشقى



عليها في غير مصدر للمشقة . أنت مشوق إلى قصص شهرزاد  
لا تستطيع عنه صبراً ، فهل علمت أنها هي أيضاً مشوقة إلى هذا  
القصص لا تستطيع عنه إعراضاً ؟ أنت ضيق بغموض شهرزاد  
لا تستطيع له احتيلاً ، فهل علمت أنها هي أيضاً ضيقة بوضوحك  
لا تستطيع له استقبلاً ؛ أنت تريد أن تلهو عن غموض شهرزاد  
بما تقص عليك من حديث ، وهي أيضاً تريد أن تلهو عن  
وضوحك بما تقص عليك من أخبار . أنت ترى فيها المرأة الماكرة  
التي لا تؤمن والتي لا تحتمل عشرتها إلا أن يستعان عليها بما  
يلهي عنها . وهي ترى فيك الرجل القاتل العادر الذي يلتبس لذته  
حتى إذا ظفر بها ألغى مصدرها إلقاء ؛ فلا سبيل إلى انقائه شره إلا  
بتلهيته والتأهي عنه . أنت مشوق إلى أن تسمع منها وإلا قتلها .  
وهي مشوقة إلى أن تتحدث إليك وإلا قتلتك . وقد انتهت  
أحاديثها إليك في اليقظة ، ولتبدأن أحاديثها إليك في النوم .  
وستجد أنت لذّة في هذه الأحاديث ، وستجد هي راحة في هذه  
الأحلام . أفق إذاً من نومك واذهب إلى غرفتها متلطفاً مترقفاً .  
فإذا بغفهم فاجلس من سريرها غير بعيد وانتظر ، فستسمع  
منها ما يرضيك .



وقد خيّل إلى شهر يار أن طائفه ذاك قد ألقى إليه حديثه هذا الطويل في وقت يعدله طولاً كما تعود الناس أن يتحدث بعضهم إلى بعض ، ولكنه لو أطلع لرأى أن طائفه ذاك لم يلمّ به إلا لحظة قصيرة جداً ألقى إليه حديثه فيها جملة . وآية ذلك أنه أفاق فأنكر هذا الطائف مرة ومرة . ولكنه كان كلما عاد إلى النوم وعاد النوم إليه سمع هذا الحديث كله من طائفه فأفاق منكراً لما سمع . برى أنه لم ينم وإنما أغفى إغفاءة قصيرة أقصر من أن تطول لهذا الحديث . فلما ألح عليه الطائف بحديثه لم ير إلا أن يجرب الأمر ويعبر الرؤيا ويختبر صدق هذا الخبر . فسعى إلى غرفة شهرزاد فرأى فيها ما رأى وسمع فيها ما سمع ، ومرأى حراسه وأحراس الملكة بما أمر ، ثم سلم نفسه إلى النوم واطمأن إلى صدره الوثير حتى استلته منه شهرزاد بيده الرخصة الناعمة ، وصوتها العذب الجميل ، ووجهها المشرق الموضئ ، ونظرتها تلك الغامضة أشد الغموض .

ومع ذلك فقد أنفق شهر يار نهاره هادئاً مطمئن النفس رضى البال متصرفاً في أموره كما تعود أن يفعل قبل أن يعتريه هذا القلق ، لا يحس خوفاً ولا إشفافاً ، ولا يشعر أنه فقد شيئاً ولا يجد



في التماس هذا الشيء ، ولا يضيق بعشرة شهرزاد ، ولا يكره ما كان يحس فيها من هذه الكبرياء البغيضة التي هي مزاج من الرثاء له والقسوة عليه .

ولم يتغير من سيرة شهرزاد شيء ؛ فقد كانت كعهد الملك بها غامضة دائماً ساحرة اللفظ واللفظ ، ولكنها كانت تشيع من حولها شيئاً غريباً لا يعرف كنهه ولكنه كان يبعث الأمن والأمل والاطمئنان .

### ٣

فلما كانت الليلة العاشرة بعد الألف أنفق الملك شطراً من الليل بين وزرائه وندمائيه ، يخوض معهم في ألوان من الحديث ويجاذبهم أضرافاً من اللهو . ثم صرفهم حين تقدم الليل كعادته ، وخلا إلى الملكة بعد ذلك ف قضى معها شطراً آخر من الليل ، ذاق فيه من النعيم ما شاء حبه شهرزاد وما ساءت قدرة شهرزاد على فتنة المحبين وإمتاعهم بنعماء الحب وبأسائه جميعاً .

ثم افترق العاشقان بعد أن كاد الليل يبلغ ثلثيه ، وثاب الملك إلى غرفته ، ولكنه لم يأت إلى سريره ، وإنما لبث ساعة يتردد



أينكر ما كان في الليلة البارحة ويقبل على النوم كأن لم يكن شئ، وكأن لم ير شيئاً، أم ينتظر حتى إذا استيقن أن شهرزاد قد اشتعل عليها الرقاد سعى إلى غرفتها واتخذ من سريرها مجلسه ذاك، لعله يسمع منها تنمة ذلك الحديث. وكان إلى تنمة ذلك الحديث مشوقاً أشد الشوق، وكان في الوقت نفسه عظيم الشك في أن تستقيم له الأمور من ليلته هذه كما استقامت له من ليلته تلك.

وإنه لفي هذا التردد لا يدري أيُقدم أم يُحجم وإذا النوم يأخذه في مجلسه وقتاً لا يدري أكان طويلاً أم قصيراً، ولكنه يسمع في آخره طائفة ذاك يقول بصوته الهادئ المطمئن: « لن يهلك الإنسان الا إسرافه على نفسه بالشك والارتياب. ان كنت في حاجة إلى أن تسمع حديث شهرزاد فأسرع إلى مجلسك من سريرها فقد آن لها أن تأخذ في الحديث. وما أراك تحب أن تقص بقية خبرها على غرفتها تلك وما فيها من الأثاث». هنالك أفاق شهر يار مرتاعاً مذعوراً، ولكنه لم يفكر في شئ ولم يسأل نفسه ولا حرسه عن شئ، وإنما انسلّ مسرعاً حتى دخل غرفة الملكة واطمأن في مجلسه غير بعيد من تلك



النائمة الهائمة التي لم يصدر عنها ما يدل على أنها قد أحست مقدّمه . ولم يمض غير قليل من الوقت حتى انتهت إلى سمعه تلك النغمات الحلوة الرشيقة الأنيقة تحمل إليه صوت شهرزاد وهي تقول : « بلغنى أيها الملك السعيد أن الملك طهمان بن زهمان قال لابنته فاتنة وهو يحاورها إننى قد علمت الآن ما يملأ نفسى قلقاً وخوفاً على قلة ما يعتدنى القلق ويبلغنى الخوف . »

قالت فاتنة وقد ترددت فى عينها دموع حائرة تدفعها الرحمة لأبيها ويمسكها الإشفاق عليه أن يزداد حزناً إلى حزن واكتئاباً إلى اكتئاب : « ويحى عليك يا أبت ! ما عرفتك قبل اليوم حاملاً بالقلق أو معنيا بالخوف . وما أرى إلا أنك تفكر فى ابنتك فتكثر التفكير ، ويسوءك أنك حين تفارق هذه الحياة لن تترك لها أخاً ولا نصيراً . ولكنى أحب أن تطيب نفساً وتقر عيناً ؛ فإن ابنتك قد تعلمت منك كيف تواجه الحياة وتثبت لخطوبها وتنفذ من مشكلاتها . وإبنى منبثت الآن بم يتمير فى نفسك القلق ويبعث فى قلبك الخوف » . قال أبوه : « وما أنت وذاك يا ابنتى ! ومن أين لك العلم بما لم ترتفع به الأنبياء إلا إلى ! ولم ترتفع به الأنبياء إلى ! إلا الساعة قبل أن لقائك بلحظات !! » قالت فاتنة :



« فاسمع مني قبل كل شيء . فإن يكن ما أنبتك به صحيحاً كان ذلك خليقاً أن يرد الراحة إلى نفسك والأمن إلى قلبك ، وإن يكن ذلك غير صحيح رددتني إلى الصواب ووجهتني من أمرى حيث تحب ، فلن أعصى لك أمراً ، ولن أرد عليك قولاً » . قال الملك : « فهات ما عندك يا ابنتي » .

قالت فاتنة : « لقد ارتفعت إليك الأنبياء الساعة بأن هؤلاء الخاطبين الخائبين من ملوك الجن في البر والبحر والجو قد ساءتهم الخيبة وأسخطهم ردى لهم وإعراضى عنهم ، ووقع في نفوسهم أنى أزدريهم ولا أقدر مراتبهم حق قدرها ، فاستحال جهم لى بغضاً وتنافسهم فى تظاهراً على » ، وقد سعى بينهم السفراء ، ثم كان بينهم الانفاق ، فأجمعوا رأيهم على أن ينتظروا بك ما بقى من عمرك ، وهم يرونه قصيراً وأراه طويلاً ، وقد أزمعوا إذا تركت هذه الحياة أن ينصبوا الى الحرب مؤتلفين لا مختلفين ، ومنظاهرين لا متدابرين ، وألا يكفوا عن هذه الحرب حتى يدمروا ملكى تدميراً ، وأيهم ظمربى فنا أسيرته ، يمسكنى فى قصره كما تمسك الإماء ، لا يكرمنى بازواج ولا يؤثرنى بالحب ، وإنما يعصب على من العذاب ألواناً ويسومنى من الضيم فنوناً . وقد تقاسموا



على ذلك بأغلظ الأيمان وأشدّها إحراجاً ، وكتبوا بذلك وثيقة  
أودعوها مكاناً أميناً حصيناً ، هناك في قاع البحر المحيط  
وراء أعمدة هرقل . وإني لأنظر إلى صحيفتهم هذه كما أنظر إلى  
وجهك الآن . وإني لأقرأ ما كتب فيها كما أتبين ملامح  
وجهك . وإني لقادرة إن شئت على أن آتيك بها قبل أن تقوم  
من مقامك ، ولكن على أن تأخذها بيدك وتقرأها ، ثم تعيدها  
إلى لأردها إلى مكانها ؛ فقد سبق القضاء بأحداث لا بد أن تقع ،  
وجرى القدر بأمور لا بد من أن تكون » . قال الملك وقد  
اضطرب اضطراباً شديداً ، وظهرت على وجهه أمارات الرضا  
والدهش جميعاً : « قد كنت أعلم يا ابنتي أن لك كما لأتراك من  
بنات الجن علماً بالسحر ونفاذاً فيه وتصرفاً في دقائقه . وكنت  
أعلم أنك قد تفوقت عليهن في ذلك تفوقاً ظاهراً كما تفوقت  
عليهن في كل شيء . ولكني لم أكن أقدر أنك قد بلغت من  
ذلك هذا المبلغ الذي أراه ! فمن أين لك يا ابنتي هذا العلم ؟ وكيف  
اتهميت من السحر إلى هذه المنزلة التي لم يبلغها قط أحد من  
فتياننا ولا من فتياتنا ؟ » . قالت : « ذلك خليق أن يرد نفسك  
إلى الراحة وقلبك إلى الاطمئنان ، فلا تحسب لما دبر هؤلاء



الملك حساباً ، ولا تخش عليّ منهم غائلة » . قال الملك : « هو ذاك يا ابنتي ، ولكنني أريد أن أعرف كيف انتهيت إلى هذه المنزلة من العلم بالسحر والنفوذ إلى أسرار الكون » . قالت فاتنة : « إنما انتهيت إلى هذه المنزلة لأنني صرفت عن هذه الحياة الباطلة التي يحياها بنات الملوك في ظل آباؤهن ناعمات بالعيش الرخيّ ، طامعات فيما تتكشف لهن عنه الأيام ، مفكرات فيمن يسعى إليهن محبباً أو متملقاً أو خاطباً . صرفت عن هذا كله وعن أشباهه إلى النظر في حكمة الأوّلين والمحدثين ، وإلى كثير من التجربة والاختبار ، ما أعرف أن أحداً عني بمتلها . ولكن أتريد أن تنظر في صحيفة هؤلاء الملوك ؟ » . قال ملك : « وإنك تمادرة على أن تأتي به » . قالت فاتنة : « قبل أن يرتد إليك طرفك » . ثم مدت يدها في الهواء وردتها فإذا فيها علبة صغيرة مربعة من معدن تحمل أختاماً كثيرة ، فوضعتها بين يدي الملك ، ثم أشارت إليها فإذا هي مفتحة دون أن تمس أختامها بفساد ما ، ثم تخرج منها قطعة رقيقة من رصاص فتدفعها إلى الملك . وينظر فيها ثم يردها إليها وقد بلغ منه الدهش مبلغه وانتهى السرور به إلى قصه . وهو يقول لابنته : « لا بأس عليك



من هؤلاء الملوك مهما يدبروا ويقدرُوا ، فما أرى إلا أنك ستردين  
كيدهم في نحورهم وستلقينهم بشر مما يلقونك به . قالت وقد  
ردت الصحيفة إلى مكانها من العلبة ، وأشارت إليها فعاتت  
كهيئتها حين جاءت بها ، ثم أخذتها ومدت يدها بها في الفضاء  
ثم ردت يدها فارغة كأن لم تمسك شيئاً قات : « ولأرينك  
من أمرهم ما تحب وما يكرهون » . قال الملك : « وما ذاك  
يا ابنتي ؟ » . قالت : « إنهم يأترون هذا الملك ايدمروه ،  
وبصاحبنه ليستذلوها ، وهم من أجل ذلك يهيئون للحرب  
ويجهزون لها جهازاً لم يجهزه أحد من قبل ؛ فإن الحرب لا يقتناها  
إلا الحرب ، وإن الكيد لا يفسده إلا الكيد ، وإن الحديد  
لا يفله إلا الحديد كما يقول هؤلاء الجيل من الناس الذين  
يعيشون حوان فيما يقولون من حماقاتهم » . قال الملك : « وإنك  
إذا تتردين أن تسبقهم إلى الحرب . وما أنت وذاك وهم  
منفرون في قطار الأرض والبحر والجو ، ولا قبل لك بغزومهم  
جميعاً في مستقرهم » . فنت : « أن أغزو أحداً في مستقره ، ولكني  
سأغزوهم حول هذه مدينة . سأثيرهم إلى الحرب حتى إذا تاروا  
إليها والمدفوعوا فيها ، وأتمو بكل ما أعدوا من عدة وما حشدوا



من جند رأيت كيف يكون إفناء القوة ، وكيف يكون  
دحر الأعداء .

وهمَّ الملك أن يتكلم ، ولكن فائنة لم تمهله ، وإنما قالت :  
« هوّن عليك ، فلن أعلن على أحد حرباً ، بل لن أسوء أحداً  
منهم ، ولكنى معلنة إليهم جميعاً أنى قد أزمعت أن أتخذلى من  
بينهم زوجاً ، وأنى مختارة من بينهم من أستطاع أن يقهر هذه  
المدينة بما عنده من عُدَّة وعدد ، فستراهم يومئذ وقد جمعوا  
جمعهم وحشدوا قواهم وأقبلوا يريدون أن يدكروا هذا الملك دكا ،  
منهم من لا يريد إلا النصر الذى يتيح له الظفر بى ، ومنهم من  
يريد أبعد من ذلك غاية وأنانى مَرَامًا ، يريد التدمير الذى  
لا تدمير بعده ليخلص من قوة طالما فكر فى أن يخلص منها » .  
قال للملك : « وإياك افاعلة هذا ؟ » . قالت : « ما أريد أن  
تفارقنى وفى نفسك ظل من خوف علىّ أو إشفاق مما قد يدبّر  
هؤلاء الملوك لى من كيد » .

ثم أشارت بيدها إشارة خفيفة فما أسرع ما فتحت الأبواب  
وأقبل الوزراء ورجال القصر ، فأعلنت إلى أيها بين أيديهم  
أنها قد غيّرت من رأيها ، وعدلت عن سيرتها الأولى ، وفكرت



فى أن تتخذ لنفسها زوجا ، ولكنها لا تريد أن يكون زوجها  
ضعيفاً أو متسلطاً على دولة ضعيفة ؛ إنما تريد أن تقترن بأقوى  
ملوك الجن قوة ، وأشدهم أيداً ، وأعظمهم بأساً ، وأبعدهم صوتاً ؛  
وتريد أن تختبر ذلك بنفسها ، وأى ملوك الجن استطاع أن  
يقهر مدينتنا هذه ويدخلها عنوة فأنا له زوج وملكى للملكه تبع .  
وقد اضطربت نفوس الوزراء ورجال القصر لهذا الحديث  
حين سمعوه ؛ فقد رأوا أهوال الحرب نصب على بلادهم صباً ،  
وأشفقوا مما تجره الحرب عليهم وعلى الرعية من مكروه ، وهم  
غير واحد منهم أن يراجع الأميرة فيما قالت ، ولكنها أشارت  
إشارة خفيفة فانهقدت الأنسنة وغضت الأبصار ، وانحنى  
الرءوس ، وخرج رجال القصر وقد أذعنوا للأمر . وقال وزير الملك  
إنه مبلغٌ تحدى الأميرة ملوك الجن جميعاً من فوره .

وأدرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح .  
وعاد شهر يار إلى غرفته ناعم البال بما سمع ، ولكنه كان  
مضطرب النفس أشد الاضطراب . فلم يكن شهر يار كعهد الناس  
به حين كانت تقص عليه أحاديث « ألف ليلة وليلة » . ثاثر النفس ،  
جامح الشهوة ، سىء الخلق بالمرأة ، مستجيباً لغرائزه حين تدعوه



إلى ما تدعوه إليه من الخير والشر، إلا أن يلهى عنها بفنون الحديث، وإنما كان رجلاً آخر قد خلقته شهرزاد خلقاً جديداً. كان كثير التفكير متصل التروية، لا يرى شيئاً إلا اجتهد في أن يعرف مصدره وغايته، ولا يسمع شيئاً إلا جَدَّ في أن يفهم ظاهره وتأويله. وكان هذا الجهد العقلي الطارئ عليه يعنيه أول الأمر، ولكنه اتصل حتى أصبح عادة لشهريار، وإذا هو مفكر دائماً، مقدر دائماً، منفق وقته وجهده في التحليل والتعليل، لا ينصرف عن ذلك إلا حين تشغله شهرزاد بجدها قليلاً وبدعائها كثيراً. وفي الحق أن شهرزاد لم تكن تشغله عن التفكير، وإنما كانت تريحه منه وقتاً ما، حتى إذا انصرفت عنه رَدَّته إلى التفكير، وإلى التفكير الذي يزداد شدة وعنفاً كلما لقي شهرزاد وانصرف. وقد تركت في نفسه وأمام عقله من الألغاز والأسرار ما يكلفه الجهد المضني دون أن ينفذ إلى أعماقه. وكان أمر شهريار قد شق على الناس جميعاً؛ فوزراؤه ورجال حاشيته قد أنكروا منه هذا الهدوء الذي لا عهد لهم به، وهذه الدقة في القول والعمل جميعاً، وهذه الدقة فيما كان يوجه إليهم من حديث، وقلة الرضا بما كانوا يقدمون إليه من رد، لأنه كان



يريدهم على أن يصطنعوا الدقة كما يصطنعها ، ويعنعوا في التفكير كما يعنع فيه .

وإنما كانت شهرزاد وحدها هي التي لم تنكر من الملك شيئاً ولم ينكر منها الملك شيئاً . كانت تلقى هدوءه بهدوء مثله وتفكيره بتفكير أشد منه تعمقاً ، وكانت تسمع أحاديثه الدقيقة فتزد عليه بأحاديث أشد منها دقة ، حتى استعجبت أحاديثها أو كادت تستعجم على الذين كانوا يحضرون مجالسها من أهل القصر ورجال الدولة . وقد شاع بين أولئك وهؤلاء أن طائفاً غريباً قد ألم بالقصر فأفسد على هذين العاشقين أمرهما ، فهما يقولان ما لا يفهم ، ويتناجيان بما لا يدرك ، والغريب أن الملك لا يفهم عنها إلا قليلاً ! عن زوجها كل ما يقول ، وأن الملك لا يفهم عنها إلا قليلاً ! تلك كانت حال شهریار . فليس غريباً إذاً أن يعود إلى غرفته بعد أن أدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح ، هادئاً مضطرباً معاً تجيش في رأسه خواطر غريبة عن حديث فاتنة هذا الذي استأنفته شهرزاد منذ ليلتين .

وقد كان شهریار فيما مضى يسمع قصص شهرزاد فيفهمه ويرضى عنه ويلهو بظاهره ، لا يتكلف له تأويلاً ولا تعليلاً ، ولا



يلتمس لألفاظه الواضحة السهلة معاني ملتوية معقدة ، ولكنه الآن يسأل عن فائدة هذه من تكون وما تكون ؟ وهل هناك سبب بينها وبين شهرزاد ؟ وهل هناك صلة بين قوتها الجامحة الثائرة وبين هذه القوة الهائلة التي تتسلط بها شهرزاد على كل من دنا منها أونأى عنها ؟ وهل هناك صلة بين ازدرأ فاتنة الملوك الجن وازدرأ شهرزاد الملوك الإنس ، فما من شك في أن شهرزاد لا تزدرى ملوك الإنس وحدهم ، ولكنها تزدرى الملوك والرعية جميعاً . وما من شك في أن شهرزاد تزدرى شهريار نفسه ، وإلا لتلقته بنفس مشرقة مسفرة ؟ ولجنبته هذه السيرة الغامضة وهذه الأحاديث الملتوية .

وهنا كان الدم يغلي في عروق شهريار وتعود إليه غريزته الأولى عنيفة طاغية ، فينهض واقفاً وقد جاشت في نفسه عواطفه الثائرة ، واضطربت في رأسه خواطره الحمراء . ولكنه لا يلبث أن تتمثل له ابتسامة حلوة أهدتها إليه شهرزاد في بعض الحديث ، أو دعابة ظريفة سقتها إليه شهرزاد في ساعة من ساعات اللهو ، أو نظرة رحيمة نظرتها إليه شهرزاد في لحظة من لحظات الحنان ، وإذا هو يشوب إلى نفسه هادئاً وادعاً



كأنه الطفل، نادما على ما قدم من سوء الظن بهذه التي لا ينبغي أن تساء بها الظنون .

وكذلك أنفق الملك السعيد بقية ليله شقياً محزوناً مضطرب النفس مختلط الأمر، لا يستقر في مجلسه إلا لينهض منه ويمضي في غرفته ذاهباً أكثباً، وربما أشرف من النافذة فملاً صدره من نسيم الليل بما يحمل من عطر رطب لندى، وملاً عينيه من ظلمة الليل بما يضطرب فيها من ضوء ضئيل نحيل . ولسكن الشيء المحقق أنه لم يأو إلى سريره ولم يفكر في أن يأوى إليه، إنما قضى بقية ليله سائراً حائراً، وكان خليفاً أن يقضيها هادئاً راضياً بعد ما سمع من قصص شهرزاد . وقد كان يسأل نفسه عن مصدر هذه الحيرة وعن علة هذا السهاد، وكان يقدر أنه يجد في قصص شهرزاد ما كان في حاجة إليه من نسيان نفسه ونسيان الناس والتجرد من هذا العالم الثقيل عليه البغيض إليه، كما كان ذلك شأنه حين كانت شهرزاد تمتعه بقصصها اليقظان . فأما هذا القصص النائم فإنه لا ينقع له غلة ولا يشفي له صدى، وإنما يزيد ظمأ إلى ظمأ وتحرقاً إلى تحرق، فهو أشبه شيء بهذه الأشربة الحادة التي يظمأ إليها الراغبون في السكر، يظنون أنها ستبرد أكبادهم وتطفىء ما في



أحشائهم من لهب ، ولكنهم لا يتجرعون كؤوسها حتى تزداد  
أكبادهم احتراقاً ويزداد اللهب في أجوافهم تلظيلاً واضطراباً ، فهم  
يتداوون منها بها ، كما يقول الأعشى ، ويتخذون داءها دواءً ، كما  
يقول أبو نواس . ولو قد استطاع شهياري أن يجعل ليل شهرزاد  
كله حلماً ينطق بهذا الحديث العذب والقصص الجميل لفعل .  
ولكن من له بذلك وقد قدرت له أحلام صاحبه تقديرًا وقطرت  
له أحداثها تقطيرًا ، فهي تبدأ في موعد موقوت لا تستطيع أن  
تسبقه ، وتنتهي عند أجل محدود لا تستطيع أن تتجاوزه . وقد كان  
قادرًا على أن يستزيد شهرزاد حين كانت تحدثه مستيقظة ، وكان  
قادرًا على أن يستوضحها إن أشكل عليه بعض الحديث . فأما  
الآن فهو لا يستطيع أن يستزيدها ولا أن يستوضحها ، لأنها  
لا تعرف أنها تقص عليه شيئًا ، ولا تعقل مما تقص عليه شيئًا .  
بل هو لا يستطيع أن يشير إلى هذه الأحداث التي تلقيها إليه  
أحلام شهرزاد . فقد قال له طائفة فيما قال : « احذر أن تنبها من  
قريب أو بعيد إلى هذا القصص ، فإنك إن تفعل لم ترد على أن  
ترد عنها الأحلام وتحرم نفسك ما بقى لك من هذه اللذة المختلصة » .  
وكان الضيق قد بلغ بشهياري غاية حين بلغت أذنيه أصوات



الطير المستيقظة وهي تستقبل النهار فرحة مرحة ، وتلقى ضوء الشمس مبتهجة به أعظم الابتهاج نشيطة له أشد النشاط . وقد وقعت هذه الأصوات العذبة المختلفة من نفس الملك أحسن وقع ، فثاب إلى قلبه المذعور شيء من أمن وإلى نفسه اليائسة شيء من رجاء ، وإذا هو يجد حاجة قوية إلى أن يعتدى مع الطير ، ويسلم نفسه لهذه الطبيعة الحرة المرحّة المبتهجة فيفنى فيها ويصبح جزءاً من أجزائها وعنصرأ من عناصرها ساعة أو ساعات . وها هو ذا يسعى إلى طنف من أطناف الغرفة ، فيشرف منه على هذه الجنة اللطيفة بالقصر ، والتي لا يبلغ الطرف أرجاءها مهما يمتد ومن أى ناحية يمتد . وإذا هو يفتح صدره للنسيم العذب ، وعينه للضوء المشرق ، وسمعه للأصوات التي يتغنى بها الفضاء العريض . وإذا هو ينسى نفسه أو يكاد ينساها ، لا يكاد يشعر إلا بأنه يخطو خطوات متثاقلة يتبع بعضها بعضاً في أناة وبطء ، وقد ذهل عما حوله وذهل عنه ما حوله . وهو يهبط درجات السلم رزيناً متثاقلاً يكاد يترنح ترنح الثمل السكران . وهو يسعى لا يكاد يحس خطاه لأن قدميه لا تمان الأرض ، وإنما تنتقلان على هذا البساط الكثيف الذى نسجته الطبيعة ونسجه معها البستانيون من



سندس العشب . وما يزال كذلك يسعى أمامه لا يلوى على شيء حتى يحس في مثل الحلم كأنه ينعطف عن غير إرادة إلى يمين لأن طريقه كانت تقتضى الانعطاف إلى يمين ، فيمضى ويمضى وهو يحس في نفسه حسرة ضئيلة خفية لأنه لا يستطيع أن يستمتع بما حوله من فنون الزهر والشجر ، وقد تعود حين كان يسعى في جنته هذه ألا يتقدم إلا ليتأخر وألا يمضى إلا ليقف . وكانت له وقفات طويلة عند هذه الألوان من الزهر الذى نسق أجمل تنسيق وأروع ، يحدق في هذه الزهرة ويمتحن هذا النجم ، وربما تحدث إلى هذا البستاني أو ذاك سائلاً حيناً وأمرأً حيناً آخر ، ولكنه في هذا اليوم يمضى أمامه لا يلوى على شيء ولا يفكر في شيء ولا يقف عند شيء .

وليس من المحقق أنه كان يرى هؤلاء البستانيين الذين كانوا ينهضون إذا رأوه مقبلاً من بعيد فيحيون وينتظرون أن يلقى إليهم السؤال أو يصدر إليهم الأمر . يتجهجون بذلك في دخائل ضمائرهم ويتمنون به الأمانى .

ولكن الملك كان يمر بهم ذاعلاً عنهم أو كان ينظر إليهم نظره إلى التماثيل القائمة التى لم يكن ينتظر أن تسمع منه كلاماً



أو ترد عليه رجع حديث . وكان هؤلاء البستانيون يُسْقَطُ في أيديهم إذا مر بهم الملك غافلاً عنهم غير مكترث بهم ، فيردون أنفسهم إلى التعزى عن هذه الالبسامة التى كانوا ينتظرونها وعن هذا الأمل الذى كانوا يداعبونه ، ويقول بعضهم لبعض : « ما بال مليكنا كئيباً محزوناً منذ اليوم ؟ » .

ولكن ملكهم لم يكن كئيباً ولا محزوناً ، وإنما كان نشوان ثملاً قد صرفته الحياة عن الأحياء وصرفته الطبيعة عن الناس والأشياء ، فهو يمضى أمامهم لا يلوى على شيء ، حتى إذا بلغ من جنته مكاناً بيمينه انحرف إلى شماله فضى فى ممر ضيق ضائل تحف به من جانبيه أشجار ضخام فى القضاء طوال فى السماء ، قد تضامّت غصونها واختلطت أوراقها حتى انعقد منها سقف كثيف لا ينفذ منه ضوء الشمس إلا ضئيلاً هزيباً بعد مشقة شاقّة وجهد . جهيد والملك يمضى أمامه فى هذا الممر الضيق كأنه النفق ، حتى إذا مشى غير قليل انفرجت هذه الشجرات الملتفة المتكاثفة قليلاً قليلاً حتى جعلت بينها مكاناً رحباً فسيحاً قد فرش بالعشب المتكاثف وقامت فى أطرافه نجوم وأزهار لا ذت بهذه الأشجار الضخاء الطوال كأنما تحتوى بضخامتها وطولها من العاديات .



هنالك وقف الملك فأطال الوقوف ، وتنفس هذا الهواء العذب  
 الرطب فأطال التنفس ، ثم جلس على الأرض متهاكاً متثاقلاً ،  
 ثم أسلم نفسه إلى ما حوله فلم يشعر بشيء ولم يحس شيئاً . ولكنه  
 يفيق من نومه مذعوراً أو كالمذعور ، فقد سمع صوتاً حلواً يشبه  
 صوت الماء وهو يتحدر في غديره ذاك بين النرجس والياسمين  
 لولا أن في هذا الصوت حياة لم يتعود أن يجدها في خرير الغدير ،  
 ولولا أن في هذا الصوت تقطعاً وتكسراً وتهالكاً لم يتعود  
 أن يجد مثله في تحدر الماء بين النرجس والياسمين . ويفتح الملك  
 عينيه فيرى فتنة لا تلبث أن تملك عليه سمعه وبصره وقلبه  
 وعقله جميعاً .

هذه شهرزاد قائمة منه غير بعيد ، تنظر إليه نظرات فيها الحنان  
 والمكر ، وهي مغرقة في ضحك هادئ ، عذب يرتفع له صدرها  
 وينخفض ، وينعش وجهها بغشاء من الجمال الرائع ليس إلى  
 تصويره من سبيل . وهذا الملك ينظر إليها مسحوراً مبهوراً وهي  
 تضحك من ذهوله وحيرته ؛ ولكنه ينهض خفيفاً ويسعى سريعاً ،  
 حتى إذا بلغها أو كاد جثا أمامها غاضاً بصره إلى الأرض رافعاً  
 يديه إلى السماء كأنه المؤمن الذي يقترب إلى التمثال . وهي تضع



يدها على رأسه ضاحكة كأنها تبارك عليه ، ولكنها لا تلبث أن تستحيل إلى حنان خالص ، وإذا هي تميل إليه مترقة فتضع على جبهته قبلة حلوة حارة طويلة . ولو أنها تحدثت في تلك اللحظة لأحس شهريار في صوتها تهدج العبرات التي تريد أن تندفع من العيون ، ولكن الإرادة القوية تمسكها فيظهر أثر هذا الصراع في الصوت المحتبس والألفاظ التي لا تبين . ولكنها لم تقل شيئاً وإنما استقام قدّها المعتدل وامتدت يدها الرخصة إلى الملك فأنهضته صامته ، واستجاب لها الملك صامتاً طيعاً ، فضت به خطوات إلى نشر من الأرض قريب يكسوه العشب ، فأجلسته وجلست إلى جانبه ، وأحاطت عنقه بيدها ثم أمالته في رفق حتى وضعت رأسه على كتفها ، وظلت تنظر إليه ، وظل هو ينظر إليها وهما مغرقان في صمت عميق . ثم يسمعها شهريار تتحدث إليه في صوت هادئ وادع وهي تقول له : « ألم يان لنا بعد أن نهبط من السماء وأن نزل إلى الأرض فنعيش فيها مع الناس ؟ »

ولكن شهريار لا يجيبها ، وإنما تنحدر من عينيه دمعتان هادئتان تمسحهما شهرزاد في رفق ، ثم تنعطف إلى الملك فتقبل جبهته مرة أخرى ، ثم تقيمه حتى إذا استوى في مجلسه جعلت تمر



أصابعها في شعره رفيقة به باسمه له مطيلة النظر إليه صامته مع ذلك لا تقول شيئاً . وكأن هذا العطف الصامت الحار قد بعث الحياة والنشاط في قلب الملك وجسمه وفي عقل الملك وإرادته ؛ فهو يرفع رأسه إلى شهرزاد ويسألها في صوت كأنه يأتي من بعيد : « ألا تنبئيني آخر الأمر من أنت وماذا تريدن ؟ » .

قالت وقد استردت نشاطها ومرحها وانحسر عنها العطف والحنان كما ينحسر البحر عن الساحل ساعة الجزر وبدت مداعبة شمساً : « من أنا ! أنا شهرزاد التي أمتعتك بقصصها أعواماً لأنها كانت خائفة منك ، والتي تمتعتك بحبها الآن لأنها واثقة بك مطمئنة إليك . وماذا أريد ! أريد أن أرى مولاي الملك راضياً سعيداً ناعم البال رخي العيش مبتسماً للحياة كما تبتمس له الحياة » . ولم يكده شهر يار يسمع هذا الصوت الحلو يحمل إليه هذه الألفاظ الساحرة حتى أطرق إلى الأرض غاضاً بصره متهاكاً ، كأنه الطائر القوى ، هم أن يرتفع في أجواء السماء فأثقلته قوة قاهرة لم يستطع لها مقاومة ، فارتدَّ إلى الأرض وجثم عليها مذعناً مقهوراً . وتدنو منه شهرزاد فتمسح على رأسه وتنظر في وجهه وترسل إليه هذه الابتسامة الغامضة فيتلقاها مشفقاً مغيظاً في وقت واحد . ثم



يظان على هذا الوضع لحظات ، وإذا هو يسألها : « ألا تجلسين ! » .  
 فتستجيب له كما تستجيب الأمة الخاضعة للسيد المتسلط . فلا  
 يزيد هذا إلا حيرة وغيظاً . وهو يعيد سؤاله في صوته الهادئ  
 الذى كأنه يأتى من بعيد : « ألا تنبئينى آخر الأمر من أنت ! .  
 وماذا تريدن ؟ » . فتجيبه هذه المرة فى صوت جاد فيه كثير  
 من الرحمة والحنان : « من أنا ! أنا شهرزاد التى أحبتك قبل  
 أن تعرفك كما لم تحب فتاة رجلاً قط ، والتى خافتك حين عرفتك  
 خوفاً لم يخفه إنسان انساناً قط ، والتى زفت إليك تتحدى الموت  
 وتتحدى السلطان وتتحدى الحب والبغض جميعاً ، فبلغت من  
 نفسك هذه المنزلة التى تراها أو التى لا تراها ، ثم أصبحت الآن وهى  
 لا تفكر إلا فيك ولا تفكر إلا بك ولا تفكر إلا لك . ماذا أريد !  
 أريد أن تكون سعيداً موفوراً ، ولكنى لا أعرف كيف أجعلك  
 سعيداً موفوراً من أنا ... ! أنا من تحب أن ترى فى أى ساعة  
 من ساعات النهار ، وفى أى ساعة من ساعات الليل . أنا أملك  
 حين تحتاج إلى حنان الأم ، وأنا أحتك حين تحتاج إلى مودة  
 الأخت ، وأنا ابنتك حين تحتاج إلى بر البنت ، وأنا زوجك  
 حين تحتاج إلى عطف الزوج ، وأنا خليلتك حين تحتاج إلى مرح



الخليلة ، أنا كل هذا . وماذا أريد ! أريد ما تريده الأم لابنها ،  
وما تريده الأخت لأخيها ، وما تريده البنت لأبيها ، وما تريده  
الزوج لزوجها الوفي ، وما تريده العشيقة لعشيقتها المفتون . وقد  
سألتني فألحفت علىّ في السؤال ، أفتأذن لي في أن أسألك ؟ .  
فيرفع الملك إليها بصره كالمنكر لما تقول ، ولكنها تتضحك  
وتماجن وتسأله : « كيف أراك في هذا المكان من جنة القصر  
حين كان ينبغي أن أراك في غرفتك تهيأ للخروج إلى حيث  
تستقبل وزراءك وتصرف أمور ملكك ، أو أراك قد خرجت  
مبكراً فأقبلت على شؤون الدولة تصرفها حفيّاً بها منكباً عليها .  
وكيف أذنت لنفسك في أن تنسلّ من غرفتك على هذا النحو  
الذي لم يعتده الملوك ، وعلى هذا النحو الذي لم يألّفه المحبون ؟  
فأنت لم تؤذني أحداً من رجال حاشيتك بأنك مقبل على هذا  
المكان القصي . ولولا أنك مراقب في قصرك كما يراقب أشد  
الناس عداءً للدولة وخطراً عليها لوجدت مشقة كل المشقة في  
الاهتداء إلى مكانك هذا . ثم أنت لم تؤذني ولم تؤذي أحداً من  
وصائقي بسميكت إلى هذا المكان . وقد كنت خليقاً أن تذكر أنني  
لا أكاد أنهض من مضجعي وأفرغ من زينتي حتى أسعى إلى



غرفتك لتكون أول من يرانى ولأكون أول من يراك . أترى إلى ذنوبك يا مولاي ! إنها عظيمة جسيمة ، وإنك خليق أن تستغفر . منها إلى أمتك هذه التى تعفيك من الاعتذار وتستغفرك من تحدثها إليك فى هذه اللهجة القاسية التى إن صورت شيئاً فإنما تصور الحب والإشفاق والحنان . »

ثم تضمه إليها وهى تقول : « حدثنى الآن كيف انتهيت إلى هذا المكان ! أم تريد أن أحدثك أنا بهذا الحديث ؟ » . قال شهر يار : « وإنك لتعلمين كيف انتهيت إلى هذا المكان ؟ » . قالت وقد عادت إلى ابتسامها الفاض وصوتها الغريب : « إنك يا مولاي ملك عظيم ، ولكنك على ذلك تمر بأطوار الطفل الصغير . وأى عسر فى أن أقص عليك بدء حديثك ؟ لقد أيقظتك أمس حين أوشكت الشمس أن تزول ، وأنبأتنى بأنك قضيت الليل مؤرقاً مسهداً . ولقد اجتهدت فى أن أسرى عنك وأردك إلى ما ينبغى لك من الدعة والرضا ، وخيّل إلىّ أنى تركتك أمس راضياً محبوراً ، ولكنى استيقظت مبكرة وأسرعت إلى غرفتك ، فلما لم أرك فيها ورأيت بابها إلى الطنف مفتوحاً استيقنت أنك قد أرقت من ليلتك هذه أكثر مما أرقت فى ليلتك تلك ، واستيقنت أنك قد



ضقت بفرفتك فخرجت منها مع الصبح وأخذت طريقك إلى مكان عزلتك هذا ، فتبعتك حتى ألفتك مغرقاً في هذا النوم الذى أغراه بك الجهد والإعياء ، أليس هذا كل حديثك يا مولاي ! أحتاجة أنا إلى ذكاء الرجال أو إلى كيد النساء لأعلم علمه ثم لأعيده عليك كما كان ؟ »

وانتظرت أن يجيبها شهريار ولكنه لم يجر جواباً . فعادت إليه تسأله متلطفة : أمستخذون نحن من هذه القصة ؟ إنها لاتدل على براعة ولا على مهارة ولا على قوة وأيد ، وإنما تدل على ضعف وتهالك وانحلال فى الأعصاب ، ومن أجل ذلك فكرت فى أن أطب لك حتى أشفيك من هذه العلة التى لا أعرفها وما أراك تعرفها ، ولكنى سأبرئك منها على كل حال . « قال مبتسماً : « وكيف تبرئينى من داء لا تعرفينه ؟ » . قالت فى صوت المرحمة المتمردة : « فإنى طيبة لا كالأطباء ، أداوى ما أجهل وأداوى ما أعرف ، وربما كنت على علاج الداء المجهول أقدر منى على علاج الداء المعروف . « قال وقد اتسع ابتسامه وأوشك أن يكون ضحكاً : « وكيف ذاك ؟ » . قالت : « ذاك أنى سأقلب نفسك على جميع وجوهها ، وسأرسل عليها من نفسى قوة لا تعرفها ولا



تقدرها ، وسأرد عليك ما فقدت من بأس وأيد . إنك لا تعرفنى .  
 أأنت تقول لى ذلك فى كل وقت ؟ » : قال شهر يار حازماً :  
 « فهذه علتى » . قالت : « سأبرئك منها » . قال : « ستعرفيننى  
 نفسك إذا ؟ » . قالت فى كثير من الدل : « سأعرفك منها ما ينبغى  
 أن تعرف لتسترد قوتك ونشاطك ؟ ولتعنى برعيتك هذه التى  
 أخذت تهملها منذ حين . على أنى لا أدرى لماذا تريد أن تعرفنى .  
 أضقت بحبى إلى هذا الحد ؟ » .

فنظر إليها حائراً كأنه لم يفهم عنها . قالت فى دلال وحدة :  
 « لا تنظر إلى هذه النظرات الحائرة ! إنك ملك عظيم تدبر  
 أمور رعية لا تكاد تحصى . وقد بلغت سنك هذه التى لا يبلغها  
 الرجل حتى يكون قد خبر الدهر وانتفع بتجاربه . ألم تعلم بعد  
 أن الحب لا يقتله شىء ، كما تقتله المعرفة ؟ إن كنت زاهداً فى  
 حبى ضيقاً به ، فإنى أستطيع أن أشفيك من علتك فأظهرك  
 من نفسى على جميع أثنائها وأحنائها ، ويومئذ تنصرف عنى وترهد  
 فى . ومن يدرى ! لعلك تلحقنى بأولئك النساء اللاتى أرسلتهن  
 إلى العالم الآخر . ولكنى أنا لم أزهد فى حبك ولم أزهد فى الحياة  
 بعد ، وإذا فلن أمكنك من الانصراف عنى والزهد فى . »



وإذا فستسعى دائماً إلى أن تعرفنى ، وسيخفى دائماً عليك منى بعض الشئ ، وستحببنى ما دمت تجهلنى ، وستجد من هذه الحرب بين الحب والمعرفة قوة تحبب إليك الحياة وترغبك فيها . ولكن أين نحن الآن من النهار ؟ وأين نحن الآن من شؤون الملك ؟ وأين نحن الآن من شؤون أنفسنا ؟ ألا نحس ألم الجوع ؟ إني لا أكاد أستقر من شدة ما أجد من هذا الألم . ولكن انتظر قليلاً . ثم تضرب إحدى يديها بالأخرى مرة ومرة وإذا الخدم يسعون وهم يحملون إلى الملك والملكة ما يحتاجان اليه من طعام وشراب . ويهيم أن يتكلم ولكنها تسبقه إلى الكلام فتقول ضاحكة : « أنت أسيرى منذ الآن يا مولاي ، لن أفارقك حتى تفارقك علتك . إن غرفتك حرام عليك ، ستنفق الليل فى غرفتى ، سأسلمك إلى النوم وديعة محفوظة ، وسأستردك من النوم كما يسترد المودع وديعته ، وسأأزملك حتى تضرع إلى فى أن أريحك من نفسى ساعة أو بعض ساعة » . قالت ذلك وانحنى إليه فقبلت بين عينيه والخدم ينظرون وينظمون المائدة . ولكن شهر يار لم يقل شيئاً ، ولو كشف لنا عن نفسه لما عرفنا أكان سعيداً أم كان شقيئاً . فقد كان أحب شئ إليه أن يكون أسير شهرزاد ، ولكنه كان



يشفق أن تسلمه شهرزاد إلى النوم وأن تأمر النوم فيحتفظ به حتى يرده إليها وتفتوته بذلك أحلام شهرزاد . على أنه لم يكد يعود إلى طبيعته المألوفة التي رده إليها إقدامه على الطعام والشراب والحديث حتى نسي الليل وسهوده ومجوده ووطن نفسه مسروراً محبوراً على أن ساعة مع شهرزاد خير من كل أيامه تلك التي كان يحياها منفرداً أو كالمنفرد ، لا يلقى زوجه إلا بمقدار وعلى ميعاد ، حسب ما تقتضيه ظروف الحياة للملوك الذين أثقلت قصورهم التقاليد التي تراكم بعضها فوق بعض على ممر الدهور واختلاف الأجيال . وما يمنعه وقد فتحت له شهرزاد هذا الباب الذي لم يكن ينتظر أن يفتح له ، ما يمنعه أن يمارض ويتكلف العلة ويلقى إلى وزيره مقاليد الدولة يدبرها كما يشاء أو كما يستطيع حتى يبيل هو من مرضه أو من تمارضه !! ما يمنعه أن يتكلف العلة ليخلص لشهرزاد ما دامت هي تريد أن تخلص له ! ولكن ما الذي حملها على أن تلقاه بهذا العطف الذي لم يتعوده ، وبهذا الحنان الذي لم يأنفه ! أتراها صادقة فيما تظهر من ذلك أم تراها متكلفة ؟ ! وما الذي يدعوها إلى هذا التكلف وهي تعلم حق العلم أنها مستأثرة بقلب الملك وعقله تأمرها بما تشاء دون أن



تخشى منها امتناعاً عليها ، وتنهاها عما تشاء دون أن تخشى  
 منها خلافاً ، وهي أكرم على نفسها وأرفع في نفسها من أن  
 تتملق رجلاً أو تتلطف له مهما يكن ؟ ! . هي إذاً لا تتكاف هذه  
 العواطف ، ولكنها مع ذلك لم تألف هذه العواطف ولم يألّفها منها  
 شريار ؛ وإنما هي غامضة دائماً مدلة دائماً ، لا تدنيه إلا  
 لتقصيه ، ولا تلطف به إلا لتعنّف عليه . أفترها قد وصلت إلى  
 دخيلة نفسه ووقفت على جليلة أمره وعرفت أنه مريض حقاً  
 وأشفقت عليه من هذا المرض ، فهي تريد صادقة أن تبره وترفق  
 به وتطبّ لعلته حتى يبرأ ؟ كل ذلك ممكن وغير ذلك ممكن سواء  
 منه ما عرّفه شريار وما لم يعرفه . فقد استقر في نفسه أن صاحبتة  
 بحر لا يسبر غوره ، وإيل لا تنجلي ظلمه ، وفز لا تحل مشكلاته .  
 وهو على ذلك ناعم بعشرتها سعيد بـ تحمله عليه من الرضا  
 والسخط ، ومن اللذة والألم ، ومن النعيم والبؤس ، ومن الظفر  
 والحرمان . فلينتهز إذاً هذه الفرصة التي هيئت له ، ولينعم بهذه  
 السعادة التي تعرض عليه ، وليعيش في ظل شهرزاد ناعماً بأسأ  
 وسعيداً شقيماً كما تعيش رعيته في ظله هو ناعمة بأئسة وسعيدة  
 شقيّة . وقد كان يظن أنه الملك ، وأن كلمته هي العليا ، وأن أمره



هو المطاع الذى لا معقب له ، فقد ظهر الآن أن هناك ملكاً أقوى منه وأعظم سلطاناً ، وأنه هو الرعية لهذا الملك . وهل شهرزاد آخر الأمر إلا قوة متسلطة عليه تصرفه كما تريد وتدبر أمره كما تهوى دون أن يستطيع امتناعاً عليها أو إياها !

وكذلك أنفق شهر يار نهاره الأول كالطفل خاضعاً لسلطان أمه الحنون تأمره فيأمر وتنهاء فينتهى ، واجداً فى ذلك اللذة كل اللذة والنعيم كل النعيم . وكانت شهرزاد رفيقة به إلى أقصى غايات الرفق ، محبة له إلى أبعد آماد الحب ، تصرفه فى فنون المزل والجد وتنقله فى أطوار المرح والهدوء ، حتى إذا ضرب الليل سرادقه المظلم الكثيف على الكون أوت به إلى غرفة من غرفاتها فتحدثت إليه فنوناً من الحديث وأسمعته ألواناً من الغناء وضروباً من الموسيقى . ثم أقبلت إليه آخر الأمر باسمه هادئة وقالت له فى صوت متكسر بعض التكسر فاتر بعض الفتور : « قد آن للطفل أن يستريح إلى النوم فيما أظن ، هلم إلى مضجعتك يامولاي » . ثم أخذت بيده ومضت وهو يتبعها مستسلماً محبباً لهذا الاستسلام مفكراً له فى قرارة نفسه ، سائلاً عن إرادته أين نذت ، وعن قوته أين شردت ، راجياً ألا تعود إليه هذه الإرادة وألا ترد إليه هذه



القوة. فمن الخير أن ينعم الإنسان « بإجازة » يستريح فيها من إرادته وقوته ومن ملكات نفسه كلها. وقد أذن لشهريار بهذه الإجازة فهو ينعم بها غارقاً في لذاتها إلى أذنيه. وها هو ذا قد أوى إلى سريره، وها هي هذه شهرزاد تسوى له الوسائد حتى تطمئن إلى أنه قد استراح في مضجعه. ثم تنصرف عنه لنفسها شيئاً، ثم تعود إلى الغرفة فتضي فيها ذاهبة آتية مختلصة نظرة بين حين وحين إلى طفلها هذا الكبير. حتى إذا رآته قد اطمأن إلى النوم ومضى معه في طرقه المجهولة أوتى إلى سريرها ففاصت فيه غوصاً ودعت النوم فما أسرع ما استجاب لها وشمل الغرفة هدوء متصل.

أطال هذا الهدوء أم قصر؟ لا سبيل إلى معرفة ذلك: فقد كان الليل قد قطع في طريقه شوقاً بعيداً قبل أن ينام العاشقان، ولكن شهريار يتنبه من نومه هادئاً مطمئناً لا يقول شيئاً ولا يأتي حركة، وإنما يمد سمعه نحو سرير شهرزاد فقد ألمّ به طاقفه ذلك فسّ كتمه مسأرفيقاً وألقى في رُوعه هذه الجملة: « أفق ولا تحدث حسّاً فقد آن أن تستمع لحديث شهرزاد ».



## ٤

ولا يطول انتظار الملك ، ولكنه يسمع قائلاً يقول : « فلما كانت الليلة الحادية عشرة بعد الألف قالت شهرزاد . . . » ، ثم ينقطع هذا الصوت ، ويبلغ أذن الملك صوت شهرزاد رقيقاً رشيقاً وهي تقول : « بلغني أيها الملك السعيد أن وزير الملك طهمان بن زهان اضطر إلى إخفاء ما في نفسه من الخوف على المدينة وأهلها مما أزعمت فاتنة ، وخرج وهو يقول للملك : « إنه مبلغٌ تحدى الأميرة الملوك الجن جميعاً » .

فلما خلا الملك إلى ابنته قال لها في صوت باسم يملؤه الحنان : « فستأذنين لي في أن أحدثك بما أبيت أن تسمعيه من الوزراء ورجال القصر ؛ فإنهم يا ابنتي قد أشفقوا على أنفسهم ومدينتهم وأهل المملكة جميعاً من هول هذه الحرب التي تتعجلينها وهم يعلمون أن أهوال الحرب ان تبلغك ولن تبلغني فإن لك ولي من ملكنا عصمة ووزراً . ولكنها ستبلغهم هم ، وستعرض شبابهم للموت ، وستعرض أطفالهم لليتم ، وستعرض شيوخهم للبؤس والشكل ، وستعرض نساءهم للتأيم والشقاء ، وستعرض أموالهم للفناء ،



ستصب عليهم البؤس صباً في ألوانه المختلفة التي لم تذوقها ولا ينتظر أن تذوقها ، ولكننا نعلم ما نعلم من أمرها بما نقرأ في الكتب وما نسمع في الأحاديث ، وقلما نراها رأى العين أو نحسها إحساساً مباشراً . فنحن لا نتنزل إلى مخالطة الرعية لنشهدا حين تبتهج وحين تبتئس وحين يمسه جناح من لين أو يصيدها عارض من شدة . قلهم العذريا ابنتي إن ارتاعوا أو التاعوا أو أشفقوا من هذا المكروه الذى يوشك أن يلم بهم فلا يبق عليهم . وفى قلوبنا نحن الرجال قسوة ، وفى أكبادنا غلظ ، وفى طبائعنا شدة وعنف . ولكن قلوب النساء رحيمة ، وأكبادهن رقيقة ، وطباعهن لينة صافية . فإذا برّ ملوك الجن ما دبروا وقدّروا أن ينصبوا لنا الحرب فقد كنت أبا خليفاً أن ألقاهم بهذه الشدة ، وأن أنصب لهم حرباً كالتى يريدون أن ينصبوها لى ، وأن أكيد لهم كما يكيدون لى . وكنت أنت خليفة يا ابنتي أن تشفقى من هذا الهول ، وأن ترفقى بالرعية ، وأن تقترحى على وعلى الوزراء من وسائل السلم ما يردّ عن الناس هذا المكروه . ولكنهم يا ابنتي قد رأوفى صامتاً لا آمر ولا أنهى ، ورأوك مقدمة على هذا الأمر العظيم لا تحسبين حساباً لنعيمهم الضائع وبؤسهم



الواقع ، فأنكروا فى نفوسهم وهُمُوا أن يجهرُوا بما أضمرت قلوبهم . ولكنهم خافوك وخافونى فأذعنُوا للأمر على كره منهم ولم يقولوا شيئاً ، أو هم خافوك أنت ولم يخافونى ، أنا ؛ فقد أصبحت شيئاً لا يخاف ، وإنما أنا هامة اليوم أو غد كما يقول حمقى الناس من حولنا ، وجذوة اليوم أو غد كما ينبغى أن تقول نحن فى لغتنا . ومهما يكن من شىء فإنهم خافوك يا ابنتى لأن أمرهم إليك غداً أو بعد غد ؛ ولم يخافونى أنا لأنى متصل بالماضى الذى ليس إلى رجوعه من سبيل . »

وهت فأتته أن ترد على أبيها ، ولكنه مضى فى حديثه مترفعاً فقال : « ويظهر يا ابنتى أن الشيخوخة تدنينا من العقل أو تدنينا من الجنون أو تدنينا منهما جميعاً . ولست أدرى أحزم ما يضرب فى نفسى من الخواطر أم حق ، ولكنى ملقيه إليك على علاته ، نخذه منى كما هو وافعل به بعد ذلك ما تريدن ؛ فقد وصلت إلى السن التى لا أستطيع أو لا أريد أن أبرم فيها أمراً . فم يدبر ملوك الجن لنا هذا الكيد ؟ وفيم ينصبون لنا هذه الحرب ؟ وفيم تلقين كيدهم بمثله وتهيئين الحربهم حرباً مثلها ؟ فى شىء لا يعنى رعاياهم ولا رعيتن من قريب أو بعيد . هم يحبونك



ويتنافسون فيك ، وأنت تزدريهم وتترفعين عنهم وتمتنعين عليهم . وماذا يعنى رعايانا البائسين مما نجد من الحب والبغض ، وما نحس من العشق والهيام ! . إنهم لا ينعمون حين ننعيم ، ولا يبتسسون حين نبتئس ؛ وإنما تجرى حظوظهم من النعيم والبؤس على قوانين لاصلة بينها وبين ما نستمتع به من سعادة ، أو نزرع تحته من شقاء . ومن القسوة يا ابنتى أن ننعيم وهم بائسون ، وأن نقوى وهم ضعفاء ، ونُثرى وهم فقراء ، نستمد من بؤسهم نعيماً ، ومن ضعفهم قوة ، ومن فقرهم ثراء . فكيف نضحى بهم فى سبيل أهوائنا وشهواتنا وعواطف قلوبنا ، ونزعات نفوسنا ! . لو رفقت بهم يا ابنتى لَجَنَّبْتَهُمْ هذه الحرب التى يدبرها عشاقك ، وهذه الحرب التى تدبرينها أنت لهؤلاء العشاق ، ولاخترت لنفسك من بين هؤلاء الملوك زوجاً تنعمين بعشرته وينعم بعشرتك . ومن يدرى ! لعل رعييتكما أن تصيب أطرافاً من هذا النعيم . ولكنك يا ابنتى لا تجنبينهم حرباً ، وإنما تدفعينهم إليها دفعاً ، كما يدفع الوقود إلى النار المضطربة التى لا تشبع مهما يقدم لها من الحطب . وأمرك فى ذلك كأمر عشاقك جميعاً ، كلكم يتبع هواه الجامح ، ويركب شهوته المندفعة ، ويضحى فى سبيل نفسه



بكل شيء وبكل شيء . وليس هذا حقاً ، وليس هذا عدلاً . وقد كنت أعجب آنفاً بما أوتيت من العلم وما بلغت من الحكمة يا ابنتي ، ولكنني أجد الآن حزناً لا دعاً يؤذي شيخوختي المتهاكمة ؛ لأن ما أوتيت من العلم وما بلغت من الحكمة لم يهيئ لك وسيلة تسعين بها غيرك كما هيأ لك هذه الوسائل التي ترضين بها هواك ، وتحققين بها ما ربك ، وتظهرين بها على عدوك . وقد يكون كلامي هذا ثقيلاً عليك يا ابنتي ؛ فإني جرّبت الملك من قبلك ، وعرفت أن الحق لا يبلغ من المرارة في نفس أحد ما يبلغه في نفوس الملوك ، وعرفت أن النصيح لا يثقل على أحد كما يثقل عليهم . فكل امرئ من نفسه ما تعود ، كما سيقول شاعر من الناس فيما يقبل من الزمان . ونحن قد تعودنا أن تستقيم لنا الأمور ، وأن تجري لنا على ما نريد لا على ما يريد غيرنا . ونحن قد ألفنا أن نأمر ولا نأتمر ، وأن ننهي ولا ننتهي ، وأن نطاع ولا نطيع ؛ فأصبح الشذوذ لنا طبيعة ، والجور لنا فطرة ، والاستبداد بالحياة والأحياء لنا قانوناً . فإذا تحدّث إلينا متحدّث بالحق ، أو دعانا داع إلى العدل ، أو رغبنا مرغب في أن ننصف من أنفسنا كما نتنصف لها ، ضقنا بذلك



أشد الضيق ، وكرهناه أعظم الكره ونكلنا بمن يدعونا إليه  
أو يرغبنا فيه تنكيلا . ولو أت وزيرنا قال لك بعض ما قلته  
الآن لأرسلته إلى الموت ، أو لألقيته في غيايات السجن ؛ وهو  
من أجل ذلك لم يقل لك شيئا ، ولكنه قدّر في نفسه كل  
ما قلت لك .

ففكرى يا ابنتى فى رعيتك وارفقى بها ، بل فكرى فى رعايا  
عشاقك وارفقى بهم ؛ فإن نعيم ساعة أو نعيم عام أو نعيم الدهر كله  
إن ظفرت به لا يعدل نفساً من هذه النفوس الكثيرة التى ستزهق  
ولا قطرة من هذه الدماء الغزيرة التى ستراق . أسمعيني لى يا ابنتى  
أم أنت ذاهلة عنى مشغولة بتدبير أمرك هذا الذى تقدمين عليه ! »  
قالت فاتنة وقد غشى وجهه شيء من كآبة لم يلبث أن جاتته  
ابتسامة حلوة : « لقد استمعت لك يا أبت فأحسنست الاستماع .  
وما ينبغي أن أذهل عما تقول أو ما تعمل ، ومنك تعلمت أدب  
الحديث وأدب الاستماع وآداب الملك كلها . وما قلت لى يا أبت  
إلا الحق وما دعوتنى إلا إلى الرشد . ولكن أمن الحق أن أكره  
على ما لا أريد ! . إن هؤلاء الذين يخطبوننى إليك يعلمون حق  
العلم أنى لا أحب منهم أحداً ، ولا أبغض منهم أحداً ، ولن أتزوج



منهم أحداً . أفإن نصبوا لى الحرب ليكرهونى على ما لا أحب  
ويحملونى على ما لا أَرْضى ، فلقيت كيدهم بكيد مثله ، ودفعتهم  
عن نفسى بما تعودنا أن ندفع به عن أنفسنا ، أكون ظالمة آثمة !  
فالتمس لى إذا يا أبت فرجا من هذا الحرج ، ومخرجاً من هذا  
المأزق . وهل يقصر إثم الحرب على هذه الحرب التى نحن مقدمون  
عليها ! ومتى رأيت الملوك يُقدمون على حرب لا تدفعهم اليها  
شهواتهم الجامحة وعواطفهم الجائرة ! ومتى رأيت الشعوب تُجَنَّب  
هذه الآهوال وتُعَصِّم من الحرب اغير مصالحها المؤكدة ومنافعها  
الحققة ! إن أثره الملوك والسادة والزعماء هى التى تثير الحرب دائماً  
وهى التى ترهق الشعوب دائماً . وأكاد أعتقد أن الشعوب إنما  
خلقت ليرهقها الملوك والزعماء بالحرب والسلم جميعاً . فليست  
الشعوب أعظم حظاً من السعادة أثناء السلم منها أثناء الحرب . إنا  
ندفعها إلى الموت حين نحارب ، وندفعها إلى البؤس والشقاء حين  
نسالم ، فهى ضحية لنا على كل حال . »

قال الملك : فقد كنت أرجو أن يهيبء لك علمك وحكمتك  
ابتكار لون من ألوان الحياة لا تشقى فيه الشعوب بسعادة الملوك  
والزعماء . ولكنى أراك تسيرين فى الطريق التى سار فيها الملوك من



قبلك .. وقد كنت أنتظر غير هذا ؛ ولكن الظنون تكذب  
والآمال تخيب .

قالت فانتة : « لقد صدقت يا أبت ! إن الظنون تكذب وإن  
الآمال تخيب . وما أكثر ما كذبت ظنوني وخابت آمالي !  
وإنك لترى وجهي مشرقاً وثغري باسماء وعيني تفيضان بهجة  
وبشراً ، ولو اطلعت على ضميري وقرأت دخيلة نفسي لرأيت حزناً  
أى حزن ، وشقاء أى شقاء ، وشعوراً هو أقرب إلى اليأس والتمنوط  
منه إلى أى شىء آخر . وإنى لأحدثك بهذا كله كارهة وما كنت  
أريد أن أظهر لك منه على شىء ؛ فثنا تدبده الحرص على ألا ترى  
منى ولا ترى عندى إلا ما تحب . واسكنك قد باديتنى بما تجد  
محسناً بذلك إلى ، فلا بد من أن أباديك بما أجد مسئئاً بذلك  
إليك . وابست هذه أول مرة آذيت فيها نفسك الكريمة ، وشققت  
فيها عليك بما يعتادنى من همم قبيح . يا أبت مستيئس منى  
لأنى أسلك الطريق التى سلكها ملوك ولأمرأء من قبل . فحيا  
نفسى لاغيرى . ولا أرفق بهذه الرعية التى ترفق بها أحد قط .  
وهذا نفسه هو مصدر شقائى وحيثى . فبئس يا أبت ما بال هذه  
الرعية لا ترفق بنفسها ولا تعنى بمرها ولا تفكر فى مصالحها ، وإنى



ندعوها فتجيب ، ونأمرها فتطيع . ونوجهها إلى حيث نشاء فتتجه إلى حيث نشاء ، لا يخطر لها أن تأتي إذا بلغها الدعاء ، ولا أن تعصى إذا صدر إليها الأمر ، ولا أن تمتنع إذا وُجِّهَتْ إلى حيث لا تحب ؟ ! أفنكون أرفق بها من نفسها ، وأحرص على مصالحها ، وكرامتها مما تحرص هي على مصالحها وكرامتها !

ومع ذلك فإين يكون الفرق بينها وبيننا ! أليس الرجال منها والنساء والشباب منها والشيوخ يشعرون كما نشعر ، ويحسون كما نحس ، ويمجدون اللذة والألم ، كما نجد نحن اللذة والألم ، ويحبون الخير ويكرهون الشر ، كما نحب نحن الخير ونكره الشر ! فطاعتها لنا في غير روية ولا تفكير ، بل في غير فهم لما تؤمر به وتقدير لما تدعى إليه ! أترى أنا خلقنا من عنصر غير عنصرها ، أو أنها خالقت من نار غير التي خلقنا منها !

لقد كنت أفهم أن تتسلط على الناس فلا يستطيعون لنا مقاومة ولا يحاولون علينا امتناعاً ؛ فنحن من نار وهم من طين . فأما أن تتسلط على الجن الذين خلقوا من عنصرنا فلا نجد منهم إلا الإذعان والاستسلام كما يتسلط ملوك الناس على الناس فلا يجدون منهم إلا الإذعان والاستسلام ، فهذا هو الذي يحيرُّ عقلي ويذهل مُلِّيَّ



وَيَكِلْ خَاطِرِي وَيَدْفَعْنِي إِلَى الْيَأْسِ وَيَجْعَلْنِي عَلَى أَنْ أَسْأَلَ  
الطَّرِيقَ الَّتِي سَلَكَهَا الْمَلُوكُ مِنْ قَبْلِي .

قَالَ الْمَلِكُ : « فَإِنْ قَلْبُكَ فِي حَاجَةٍ إِلَى الرَّحْمَةِ يَا ابْنَتِي ،  
وَعَقْلُكَ فِي حَاجَةٍ إِلَى أَنْ يَكُونَ أَقْوَمَ تَقْدِيرًا لِلْأُمُورِ . لَقَدْ نَشَأْتَ  
عَلَى السُّلْطَانِ وَتَعَوَّدْتَ حَقُوقَهُ وَوَاجِبَاتِهِ . هُئِثْتَ لَذَلِكَ مِنْذُ دَرَجَتِ ،  
وَهُئِثْ لَهُ مِنْ قَبْلِكَ آبَاؤُكَ وَأَهْمَاتُكَ . وَنَشَأْتَ الرِّعْيَةَ عَلَى عَكْسِ  
مَا نَشَأْتَ أَنْتَ عَلَيْهِ وَتَعَوَّدْتَ غَيْرَ مَا تَعَوَّدْتَ ، وَهُئِثْتَ لَغَيْرِ مَا هُئِثْتَ  
لَهُ مِنْذُ الزَّمَانِ الْقَدِيمِ الَّذِي لَا نَعْرِفُ لَهُ أَوَّلًا . وَكَانَ هَذَا التَّفْرِيقُ  
بَيْنَ السَّيِّدِ وَالْمَسُودِ خَطَأً . أَفَيَنْبَغِي أَنْ يَسْتَمِرَّ الْخَطَأُ ! أَيْسَ مِنْ  
الْمُمْكِنِ وَفَدَّ ارْتَقَتْ عُقُولُ وَنَفَذَتْ أَبْصَارُنَا إِلَى كَثِيرٍ مِنْ حَقَائِقِ  
الْأَشْيَاءِ وَعَلِمْنَا أَنَّ هَذِهِ التَّفَرُّوقَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الرِّعْيَةِ مُصْطَنَعَةٌ لَا تَأْتِ  
مِنَ الطَّبِيعَةِ وَإِنَّمَا جَاءَتْ مِنَ الْحَضَارَةِ ، أَفَلَسَ مِنْ مُمْكَنٍ أَنْ نَصْبَحَ  
أَغْلَاطُنَا وَنَقُومَ أَعْوَجَاجُنَا ! بَلْ أَيْسَ مِنْ مُمْكَنٍ أَنْ نَصْبَحَ أَغْلَاطُ  
الطَّبِيعَةِ إِنْ كَانَتْ هَذِهِ التَّفَرُّوقُ قَدْ جَاءَتْ مِنَ الطَّبِيعَةِ ! بَلَى ! هَذَا  
مُمْكِنٌ ، هَذَا وَاجِبٌ يَا ابْنَتِي . وَتَكُنْ لَابِدٍ لِنَهْوِضِ هَذَا الْوَاجِبِ  
مِنْ أَنْ تُشْعِرَ قُلُوبَنَا الرَّحْمَةَ وَالْإِحْسَانَ ، وَمِنْ أَنْ نَتَوَمَّنَ : أَنَّ حَيَاةَ  
الْمُلُوكِ أَيْسَتْ حَقُوقُ كُلِّهَا وَتَكُنْ وَاجِبَاتُ أَيْسَ . وَرَبِّمَا كُنْ نَصِيبُ



الواجب فيها أعظم من نصيب الحق . ما الذى يمنعنا أن نُشعر الرعية بنفسها ونبصّرها بحقها كما بصّرها بواجبها، ونهيبها لا أقول لتستأثر من دوننا بالأمر ، ولكن لتشاركنا فى الأمر وتعيننا على احتمال أعبائه الثقالة ! » .

قالت فاتنة : « ومن أجل ذلك أنشأت المدارس يا أبت ، وأذعت العلم وقد كان سرّاً مكتوماً . ومن أجل ذلك رفعت إليك بعض النابهين من الدهماء فكفّتهم ما كلفتهم من أعمال الدولة وقد كانت أعمال الدولة مقصورة على أفراد أسرتنا . ومن أجل ذلك عرّضت نفسك لسخط الأمراء وكيد الشيوخ من رؤساء العشائر وقد وصلت إلى كثير مما كنت تريد . فلو لا هذه السيرة التى سرتّها فى الرعية لما ثار الاعتراض فى نفوس الوزراء ورجال الحاشية حين أمرتهم أمرى فأذعنوا له كارهين . هم الآن يُضَمرون الاعتراض وقد كانوا لا يشعرون به من قبل . أفهذا هو الذى أردت إليه ؟ » .

قال الملك : « هو هذا يا ابنتى » .

قالت فاتنة ، وقد وثبت إلى أبيها فضمته فى رشاقة وقبلته فى عنف : « وهو ما أريد إليه أيضاً . ولتطب نفسك ولتقرّر



عينك ، فلن يصيب الرعية من هذه الحرب التي أثيرها سوء » .  
قال الملك وهو يتضحك : « ماذا تقولين يا ابنتي ! حرب  
لا يصيب الرعية منها سوء ! أحرب هي أم لصب ؟ ! » . قالت : « بل  
هي الحرب كل الحرب » . قال « أوضحي يا ابنتي عما تريدن ؛  
فاني لا أفهم عنك شيئاً » . قالت : « ذلك سرى الذي ستفهمه  
حين أزيل عنه الستار » . وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن  
الكلام المباح .

وهمَّ شهریار حين انقطع حديث النائمة أن يفكر فيما سمع ، ولكن  
النوم لم يمهله كما كان يمهله من قبل ، وإنما سعى إليه حيث . وسمع  
الملك صوت طئفه ذاك يقول : « كلا ، لا تفكير الآن ولا يقظة . لقد  
أودعتك شهرزاد إلى النوم ! وردك النوم إليها حين ، فستعود إلى  
النوم حتى تستردك منه شهرزاد كما تقدم إليك وعدها أمس » .  
وأكبر الظن أن شهریار لم يسمع هذه النكمت الأخيرة وإنما  
أغرق في نوم هادىء لا تروعه الأحلام ولا يقضه الأرق .  
ويفتح عينيه بعد وقت طويل أو قصير فيرى الغرفة وقد دُن  
لضوء الشمس المشرقة أن يغمرها فظهرت جميلة رائعة متألّمة ،  
ورأى شهرزاد قائمة من سريره غير بعيد وهي تمد إليه بصرها



حلولاً مداعباً كأنها تدعوه إلى أن يستيقظ ، وهى مع ذلك صامتة  
 لا تقول شيئاً ، ولكن وجهها يزدان بابتسامة حلوة تبعث الأمل  
 وتدعو إلى النشاط . فلما رآها الملك ابتسم لها ، وهم أن يسألها كيف  
 قضت الليل ، ولكنها ابتدرته بالسؤال فقالت : « كيف يجد  
 مولاي نفسه ؟ » . قال : على خير ما أحب أن أكون مادمت  
 أنعم بقربك وأسعد منك بهذه النظرات الحلوة وبهذه النغمات  
 الساحرة » . قالت : « لقد استيقظ مولاي غزلاً ، وأحسب أنه  
 قد قضى ليلة هادئة » . قل : « كل الهدوء » . قالت : « ولكنى  
 أسأل مولاي أيجد نفسه من القوة والنشاط والصحة خيراً مما كان  
 أمس ؟ » فتردد الملك قبل أن يجيب . ولكنها لم تخل بينه  
 وبين الجواب وإنما قالت : « سأجيب عنك يا مولاي ، وسأعفيك  
 من هذه الحيرة ، وسأريحك من كذب لا تحبه ومن صدق لا تجد  
 الشجعة عليه . فأنت بخير ما فى ذلك شك ، وأنت اليوم خير  
 منك أمس ما فى ذلك شك أيضاً . ولكنك تخشى إن أنبأتني  
 بذلك أن أخلى بينك وبين العمل وتكاليف الملك ، وإن أنبأتني  
 بغير ذلك تستنقى هذه الراحة التى أخذت إليها أن تقول غير  
 الحق . وانت لا تريد أن تكذب لأنك لا تحب الكذب أولئك



تشفق ألا أو من لك . أليس هذا كله حقاً يا مولاي ؟ ! » .  
قال وهو يضحك وقد أخذ يستوى جالساً في سريره : « هو  
كل الحق يا أحب الناس إليّ » .

قالت في صوت العاتبة وقد مالت إليه تقبّله وتلاطفه : « إنك  
لأشبه شيء بالطفل الذي يداور أمه أو معلمه الحازم . لا بأس  
عليك فلن يَحُلِّي بينك وبين العمل ، ولن تحرم جوار شهرزاد .  
أليس هذا كل ما تريد ؟ » ثم جلست إلى جانبه ، وأدارت  
ذراعها حول عنقه ، وأخذت تنظر إليه نظرات ملحة كادت  
ترده من الدهول إلى مثل ما كان فيه من أمسه ، لولا أنها  
نهضت ثم أنهضته وانصرفت به إلى حيث يستنشقن هواء الصبح  
مشرفين على جنة القصر من بعض الأطناف .

وقد أنفق الملك يوماً من أسعد أيامه ، لم يعرف فيه ألم ولا حزن ،  
ولم يحس فيه حسرة على ما مضى ولا استطلاعاً لما هو مقبل ،  
وإنما كان يعيش للساعات التي كان فيها مستمتعاً بهذه اللذات  
المهذبة المختلفة التي كانت تقدّمُ إليه شهرزاد في غير تكلف  
وفي غير جهد ظاهر . فأما وجه النهار فقد أنفقاه متروطين في  
حدائق القصر ، يقفان حيناً ويسعيان حيناً آخر ، ويجلسان حين



يحتاجان إلى الجلوس أو حين يعجبهما هذا الموضع أو ذاك من الحديقة فيحبان أن يطبلا البقاء فيه . أحاديثهما أثناء هذه الرياضة هادئة كنفسيهما لا حوار فيها ولا جدال ولا تعمق فيها لشيء ، وإنما هي أحاديث تجري على رسلها كما كانت حياتهما تجري على رسلها ، وكما كان النسيم من حولها يجري على رسله رُخاءً ، وكما كانت الغصون تصطب على رسلها في الهواء ، وكما كانت الطير تتغنى على رسلها كذلك ، وكما كانت الأزهار تتنفس على رسلها عما تنشر في الجو من عبير .

وكان شهر يار قد انغمس في هذه الحياة الحلوة الهادئة ، فغسى نفسه ونسى ملكه ونسى خواطره التي كانت تعدده أثناء النهار وخواطره التي كانت تلم به أثناء الليل ، بل نسى شهرزاد نفسها ، ولا يقدر أنها كانت معه تسليه وتلهيه وتأسو جراح نفسه ، وأن هذا النعيم الذي كان يستمتع به إنما هو من صنعها ليس غير . ولكن شهرزاد كانت باذعة في العناية به والتلطف له حتى أنسته أنه موضوع العناية والرعاية . سحرته عن نفسه وعما حوله بسيرتها ، كما كانت تسحره عن نفسه وعما حوله بقصصها . ويظهر أنه تنبه بذلك فجدة فقطع ما كان يمتضى فيه من حديث عادى



ورفع رأسه كالواجم ونظر إليها محدقاً فيها ، ثم قال لها بصوته الهادئ الذى كأنه يأتي من بعيد : « ألا تبئثنى آخر الأمر من أنت وماذا تريدن ! »

قالت وهى تضحك ضحكا ينم عن بعض القلق : « أأكون الملك قد عاد إلى طوره الأول من الاضطراب والذهول أو يعود إلى هذا السؤال الذى لا ينفى شيئاً ولا يدل على شيء ! .. أنا من ترى ومن تسمع ، ومن تحس قربها منك ، وجهها لك ، وفناءها فيك ، وحرصها على أن تملأ نفسك غبطة ، وضميرك بهجة ، وقلبك أمناً وسروراً . إنك لا تسأل هذه الشجرة ولا هذه الزهرة ما هى ولا ماذا تريد . وإنما تنظر إليها وترضى عنها وتُعجب بها ، وتحمد الله على ما أنعم عليك من الاستمتاع بها . فانظر إلى كما تنظر إلى هذه الشجرة أو إلى هذه الزهرة ، وخذ منى ما أعطيك وأعطني ما أسألك إن استطعت ، ولا تكلف نفسك أكثر من هذا . عِشْ بحسك وقلبك وضميرك ، وتخفف من عقلك بين حين وحين . عِشْ عيشة الإنسان الحى لا عيشة العالم الباحث ؛ فإن للعالم والبحث وقتاً مقسوماً من حياة الناس ، وما ينبغى أن تكون حياتهم كلها علماً وبحثاً وتعليلًا وتحليلاً . »



قال وقد أدار ذراعه حول خصرها اللطيف الرخص : « فإني  
لا أسألك الآن سؤال الباحث المستقصى ، وإنما أسألك سؤال  
الحب المذنب فقد عرفتك » .

قالت : « قد عرفتني ! وأحرّباه ! ستزهد فيّ إذا قبل أن  
يتقدم النهار » ، ثم أغرقت في ضحك غامض طويل .

قال : « قد عرفتك ، ولن أزهد فيك ؛ لأن معرفتي إياك  
تدفعني على الاستزادة منك ؛ فأنت قصص دائم لأنك سحر  
دائم ، أحص ما تمتازين به أنك تشغليني عن نفسي وعن ملكي  
وعما حولي وعن حولي ، بل تشغليني عنك أيضاً » .

قالت وقد أغرقت في الضحك : « إن كنت أشغلك حتى  
عن نفسي فما أدري كيف تفكر فيّ أو تسأل عني . ألا يمكن  
ألا أكون شيئاً ما دمت أشغلك عن كل شيء ! ألا يمكن أن  
أكون شيئاً غيرك فأنت تُشغل بنفسك عن كل شيء وعن كل  
إنسان ! ولكنك أنبأتني بيّني أشغلك عن نفسك . صدّقني  
إني لا أفهم عنك ، وما أرى إلا أنك تمنعني في فلسفة أشد مني  
غموضاً وعظم مني استعصاء على الفهم . دع الفلسفة ودع  
التفكير ، وتعلّ نعمة بهذه الساعات الحلوة التي تتاح لنا والتي



نختلسها أو أختلسها أنا لك ولى من تكاليف الحياة . إني أشغلك  
عن نفسك وأشغلك عن نفسك وأشغلك عن كل شيء . ولكن  
مارأيك في أن شيئاً لم يشغلني عن أن النهار يتقدّم ، وعن أننا  
نوشك أن نجد لدع الجوع ، وعن أن من الحق علينا أن تهياً  
للغداء ؛ ذلك أحرى أن يتيح لنا الإغراق في الفلسفة والإمعان  
في البحث عما وراء الطبيعة . هلم يا مولاي ، فسترى أن هذا النعيم  
الحلو الذي استمتعنا به الآن ليس شيئاً بالقياس إلى ما هيأت  
لك شهرزاد هذه التي لا تعرف من هي ولا تدري ماذا تريد .  
وكانت شهرزاد قد هيأت للملك نعيماً لم يكن يقدر أنه سيتاح  
له في يوم من الأيام ، منذ حمرة الدماء تلك التي كانت تصبغ في  
نفسه أعقاب الليل ووجه النهار من كل يوم . فقد كان منذ تلك  
الأيام السود والليالي البيض قد ألف الحزن حتى لا يقلت منه إلا  
الحين بعد الحين حين كانت شهرزاد تقص عليه بعض أحاديثها  
أو تمتعه ببعض ما كانت تهدي إليه من سعادة حيناً بعد حين .  
فأما نعمة البال ورخاء العيش وراحة الضمير وهدوء النفس المتصل  
فقد كانت أشياء حرّمت على شهریار ، وقُطعت بينه وبينها  
الأسباب . فلما تقدّم النهار وكاد أن ينتهي أقبلت شهرزاد



بالمالك على غرفة من غرفاتها في القصر وهي تقول له عابثة به :  
« ستعلم يا مولاي أنك لا تعرف من قصرك هذا إلا أقل  
ما فيه . وإني لأرجو أن يدعوك ذلك إلى التفكير فيما تعرف من  
أمر الملك والرعية ؛ فإنك إن جهلت من أمر قصرك وحاشيتك  
أيسره كنت خليقاً أن تجهل من أمر ملكك ورعيتك أكثر مما  
تعلم . وكان الحكماء يقولون في قديم الزمان وسالف العصر  
والأوان : إن من أراد أن ينهض بالواجب في أي أمر من الأمور  
خليق به أن يعرف ما هو مقدم عليه ويتبين دقائق ما هو ناهض  
به وحقائق ما هو مدبر له ، وألا يُقدِّم إلا عن بصيرة ، ولا يعمل  
إلا عن علم . وما أعرف يا مولاي غروراً كغرور الذين ينهضون  
بتدبير أمور الناس وهم لا يعرفون من دخائل هؤلاء الناس شيئاً ،  
أو هم لا يعرفون منها إلا أقلها وأيسرها . إنهم يأمرون دون أن  
يقدِّروا مقدار احتمال الرعية لما يُصدرون إليها من أمر . وإنهم  
سبون دون أن يعرفوا إلى أي حد تطبيق الرعية أو لا تطبيق أن  
تسبى عما تُنهي عنه : لأنهم لا يعرفون نفوس الرعية ولا يبلون  
حقيقته ولا يقدرون حاجتها . ونسكني كنت أنهلك صباح اليوم  
عن نسيئة في بعد نصيعة ، وهذا ناذي أخوض بك مساء



اليوم في فلسفة الحكم وتدير أمور الرعية كأني حديثة عهد  
بقراءة أفلاطون وأرسطاطليس . فلنعد إلى ما كنا فيه يامولاي ،  
فإني أريد أن أظهر لك من قصرك على أشياء لم تكن تعرفها ولم  
تكن تقدر أنك ستعرفها .

قال الملك وقد اشتدت حاجته إلى الاستطلاع : « فأظهريني  
إذا على ما تريد أن تُظهريني عليه » .

فقلت : « على رسلك يامولاي فما ينبغي أن تجرى الأمور على  
ما تحب دائماً ، والعلم لا يُتَنَغَّ إلا بعد الجهد في طلبه واحتمل العناء  
في تحصيله . وإني مدخلتك في هذه الغرفة وتاركة لك البحث  
في أنحائها وأرجئها ما وجدت إلى البحث سبيلاً . فإذا أُعِيَتْ  
البحث وأضناك الجهد فإني مشترطة عليك بعض الشروط لأريتك  
ما لم تكن تتصور أنك ستراه » . ثم دفعت باب الغرفة فندفع .  
ونظر الملك فلم ينكر في الغرفة شيئاً ولم يرفه شيئاً خائفاً بالانفتاح ،  
ولكنه مع ذلك جعل يحيل طرفه هنا وهناك ، ويطليل النظر إلى  
بعض ما في الغرفة من أداة وأثاث يريد أن يخيل إلى شبرزاد أنه  
يبحث ويستقصي ويجد في البحث والاستقصاء . ثم يعترف لها  
بعد ذلك بأنه لم يصل إلى شيء ، وإنما كن في هذا كله مخادعاً



يريد أن يتعجل العلم بما أعدت له شهرزاد من أسرارها الخبئة .  
ولكن شهرزاد ضحكت للملك ضحكة فاترة لا تخلو من بعض  
الغيظ وقالت: « لست جاداً يا مولاي ، وإنك لتعرف أنني لا أخدع  
ولا يغتر بي . وإنك لتعرف أنني لا أكره شيئاً كما أكره الكسل  
العقلي ، وهذا الطور الذي يحصل عليه المترفون من أطوار الحياة حين  
ينتظرون أن يقدم إليهم الهين واليسير مما يريدون لا يتكلمون فيه  
جهداً ولا يهتمون فيه عناء . فقد أنباتك يا مولاي بأني سأقوم  
منك الآن مقام الساحرة المذمومة التي ستظهرك على الأعاجيب ؛ فلا  
تتعجل هذه الأعاجيب ، ولكن خذها بحمتها ، وأبلغها من طريقها ،  
واحتمل في سبيلها ما ينبغي أن تحتمل من جهد . فإن لم نفعل خرجنا  
من هذه الغرفة كما دخلناها ، وانصرفت بك إلى غير ذلك من فنون  
اللهو والمتاع . فما أكثر ما في القصر من فنون اللهو والمتاع ! » .  
قالت ذلك ثم ضربت إحدى يديها بالأخرى فاقبلت الوصائف  
مسرعات يستبقن ، كأن وجوههن فلق الصبح ، وكأنهن خلفتهن  
ورشاقتن لا يسعين على الأرض ، وإنما يسعين في الهواء . فلما  
رأهن الملك مقبلات سيء بهن وضاق بهن ذرعاً ، وكاد بعض ذلك  
يظهر في وجهه لولا فضل من حياء فرضه عليه أدب الملوك . فقد



كان في جالهن البارع وحسنهن الرائع منظر أنيق للعين وفتنة خلاصة للنفس ، ولكن محضرهن كان خليقاً أن يصرف الملك عن شهرزاد أو يصرف عن الملك شهرزاد ، وكان أبغض شيء إلى الملك وأشقاه على نفسه أن ينصرف عن فتنته أو أن تنصرف عنه فتنته . فلما رأى الوصائف مقبلات لم يرحم لمقدّمهن ، ولكنه أمسك نفسه على ما لا تحب وانتظر حارراً أو كالحائر .

على أن انتظاره لم يطل ؛ فقد أقبلت إليه رئيسة الوصائف فحيّت وقالت في صوت عذب : « أياذن مولاي في أن يبدأ الحفل ؟ » . قال الملك دهشاً متما لكاً مع ذلك : « أيّ حفل يا ابنتي ؟ ! » قالت الوصيفة : « كنت أضن أن مولانا قد آذنت ملك بما هيأت له » .

فلت شهرزاد في شيء من الغضب : « وفيّ لم أؤذن ملك بشيء ومضين ما ممرتين به » .

منذ هذه اللحظة تقل الملك من حياة إلى حياة ؛ ومن عالم إلى عالم ، لم يدرك كيف كان ذلك ولم يستطع في استقبال من أيامه أن يصور لنفسه أو لغيره كيف كان هذا الانتقال ، وإنما ذكر إلى آخر أيامه أن صوت شهرزاد لم يكذب ينقطع بهذه الجملة الغضبية



حتى شاع في الغرفة جو غريب قوامه أنغام موسيقية عذبة نقّادة إلى أعماق الضمائر أخاذة بمجامع القلوب .

وقد حاول الملك أول الأمر أن يتعرف مصدر هذه الأنغام ، فنظر إلى الوصائف فإذا هن قائمات في أماكنهن لا يأتين حركة ولا يحدثن حسّاً ، وليس في أيديهن أداة موسيقية أو ما يشبه الأداة الموسيقية من قريب أو بعيد ، ونظر إلى شهرزاد فإذا هي قائمة في مكانها وعلى وجهها ابتسامتها الغامضة التي لا تقول شيئاً والتي تقول كل شيء والتي لا تخلو مع ذلك من سخرية تحفيظ ونهيح . وأدار الملك بصره في الغرفة بنظر في كل مكان يريد أن يتبين هذه الأنغام السحرة مصدرها فلا يرى شيئاً ، وإما يخيل إليه أن هذا الجو لموسيقى الذي أحاط به وأحاط بمن حوله شبيه شيء بالجو الذي يعيش فيه أثناء أوقاته العادية لا يعرف أين يبتدىء ولا أين ينتهى .

وكان غريب ما في هذا الجو الموسيقي الرائع اختلاف أنغامه واثتلافه في وقت واحد ، بل اختلاف الأصوات التي كانت تحمل هذه الأنغام واثتلافها . فكان هذا كله يلقي في رُوع الملك أن هناك دوت موسيقيه مختلفة لا تحصى تصدر عنها أصوات وأنغام



متباينة ، ولكن قوة بارعة ساحرة قد أشرفت عليها ودبرت ما بينها من اختلاف حتى أحالته إلى ائتلاف .

ولم يمض على إحساس الملك هذا الجو من حوله وقت طويل حتى أحس الملك أنه يفرّق في هذا الجو وينسى نفسه قليلا قليلا ، كأنما كانت الحياة الشاعرة تنساب من نفسه ومن جسمه شيئاً فشيئاً ، وإذا هو تَفَنَّى في هذا الجو المحيط به فيصبح صوتاً من أصواته أو نغمة من أنغامه ، أو يصبح جزءاً شائعاً في كل صوت من هذه الأصوات ، وحظاً مفرقاً في كل نغمة من هذه الأنغام . وقد نسي كيف ابتدأ هذا الجو ، ولم يسأل نفسه كيف انتهى ، وإنما استسلم لهذا البحر الموسيقي الذي غمره كما يستسلم الغرق بعد أن يبذل آخر جهده في المقاومة ، ويبقى له مع ذلك شعور واحد هو أنه في حضرة شهرزاد وأنها تنظر إليه ساخرة منه راتية له ، وبسم له ابتسامتها الغامضة كأنها تقول له : « أله أنبئت أني سأضرك من الأمر على ما لم تكن تقدّر أمك ستظهر عليه ، وأنى سأطعك في قصرك على ما لم تكن تظن أن قصرك يحتويه . وأنى سأسحرك وأهرك وأضطرك إلى هذا الاستسلام الذي انتهيت إليه ، ومع ذلك فقد كنت تخيل إلى نفسك أنك بدأت تعرفني ! فذق



الآن هذه المعرفة ، وتبين أنك لم تجهلنى قط كما تجهلنى الآن .  
وينظر الملك إلى شهرزاد واجماً مبهوئاً ، ويريد أن يتكلم فلا  
يطاوعه لسانه ، ويريد أن يتقدم فلا تطاوعه قدماه ؛ ولكن  
شهرزاد تسعى إليه هادئة كأنها الحياة تسعى إلى الجسم الهامد ،  
أو كأنها اليقظة تسعى إلى النائم المغرق في النوم ، حتى إذا بلغته  
وضعت يدها على كتفه وقالت له في صوت لم يستطع أن يفرق  
بينه وبين هذا الجو الموسقى المحيط به وإنما خيل إليه ان الغرفة  
كلها تكلمه بهذا الصوت . فأت له : « لا ترعَ يا مولاي فليس  
عليك من بأس » . ثم أخذت ذراعه ومضت به إلى مجلس  
من مجالس الغرفة فأجلسته رفيقة به وجلست إلى جانبه عطوفاً  
عليه ، وقالت له في صوتها هذا الجديد الغريب : « ألم أنبيء  
مولاي بأنى سأذيقه من نعيم الحياة ألواناً لم يذوقها قط بل لم يذوقها  
إنسان قبله قط ؟ أفيرى مولاي أنى قد وفيت بالوعد أو بدأت  
بالوفاء ! » .

قُلْ ملك في صوته الخفت الذى كان كأنما يأتى من بعيد  
« ألا تتبينينى آخر الأمر من أنت وماذا تريدن ؟ ! » .  
قنت متهنكة : « ألا يشغلك ما تسمع عن هذه الفكرة



الملحة عليك المضنية لك ! أليس خيراً من ذلك أن تسأل عن هذه الموسيقى من أين تأتي وإلى أين تمضي ! » .

قال : « فإنها تأتي منك وإليك تعود » .

قالت : « فإذا لم يستطع سمعك أن يشغلك عنى وعما أريد ، فستشغلك عيناك يا مولاي . أنظر ! »

ونظر الملك من حوله فرأى عجيباً . لقد كان يعلم أن شهرزاد قد أقبلت به منذ حين على غرفة من غرفات القصر لها جدران تحدها وباب يفتح من دونها ، ومن هذا الباب قد دخلت الوصائف آنفاً ، ومن هذه الجدران قد نبتت أغصان الموسيقى كما ينساب الماء من العيون الجارية . ولكنه لأن ينظر فلا يرى جدران الغرفة ، وينظر فلا يرى لغرفة سقف ولا باب . ويثب يرى نفسه في مكان متباعد الأرجاء مترامي لأطراف ، قد زين حسن زينة وأروعها وأغضبها ثقباً ورشقة : وقد تقدم هذا مكان في بحيرة تحيط به من جهته الثلاث وتتصل بالقصر من جهته الرابعة ، فكأنه يد قد مده القصر في هذه البحيرة لتأخذ منها شيئاً . وهذا مكان الواسع الرائع يغمره الجو موسيقى ذلك كما كان يغمر تلك الغرفة الضيقة السذجة . ولكن شيئاً آخر قد ظهر في هذا



المكان ، فهؤلاء أزواج من الفتيات والفتيان قد حسنت وجوههم واعتدلت قدودهم وغرهم بشر عجيب وهم فرحون مرحون ، يعبثون هنا ويمجدون هناك ويتراقصون في هذه الناحية ويسمرون في تلك الناحية ، والملك مسحور مبهور يرى كل شيء ولا يحقق في نفسه مما يرى شيئاً . وشهرزاد تقول له في صوتها الهادئ الذى يقع في نفسه كأنه قطعة من هذا الجو الفرح المرح : لا بأس عليك يا مولاي ! فإليك ترى هؤلاء الأزواج من الفتيان والفتيات وتسمع لأصواتهم الجادة والعاثية ، ولكنهم لا يرونك ولا يسمعون لنا حين نتحدث ، لأنهم لم يخلقوا بعد ولكنهم سيخلقون في يوم من الأيام . ألم أحدثك بأنى ساحرة ! فقد قصصت عليك العجب من أنباء الماضي ، فأنا أقص عليك العجب من أنباء المستقبل . ولكنك يا مولاي لا تؤمن بالقصص وإنما تتلهى به كما يتلهى به عامة الناس . ولو قد آمنت بالقصص كما تؤمن به شهرزاد لما رأيت فيما تشهد الآن سحراً ولا فتنة ، ولأريت في هذا العالم الذى ببتدعه القصص ملجأ تأوى إليه ووزراً اعتمد به إذا ضاقت نفسك بهذه الحياة الراكدة التى يحياها الناس حين ينامون وحين يستيقظون وحين يضطربون



في أمورهم اليومية . هلم يا مولاي فقد بدأنا رحلة لم نتقدم فيها إلا قليلاً .

ثم تهض مثاقلة ، وتهض الملك متلطفة وتمضي به أمامها وقتاً لا يدرى الملك أطال أم قصر ، ولكنها قد انتهت به إلى حافة البحيرة فوقفت وأشارت بيدها في القضاء أمامها وقالت له الملك : « أنظر يا مولاي ! ألا يشوقك أن تستمتع بما يستمتع به هؤلاء من النعيم ! » .

وينظر الملك فيرى أسراباً لا تحصى من الزوارق قد ملأت البحيرة مختلفة ألوانها مزدانة أجمل رينة وأروعها يغمرها الضوء فكانها تسبح فيه كما تسبح في الماء ، تصدر عن بعضها لموسيقى ، ويصدر عن بعضها الغناء . وكلها يحور الفتنة والسحر والجمال . ويهيم الملك أن يقول شيئاً ، ولكن شهير زاد تضمه اليه رفيقته به وتقول له في صوت فخر ساحر : « لا تقل شيئاً يا مولاي ! فقد خلصت نفسك لي كما خلصت نفسي لك منذ المية . انظر إلى هذا الزورق يا مولاي ! إنه يدعو ، فنجب دعوته . إنك إن تستجيب له حتى تنحسر عنك يامك المتقلة بالغموم والأحزان والتجارب . وإنك إن تستجيب له حتى أعود كما كنت قبل أن



أُنْجِدْكَ وَأُنْجِدْكَ عِنْدَكَ الْمَلِكُ وَالْمَوْتُ وَالْحُبُّ جَمِيعاً . هَلَمْ يَا مَوْلَايَ  
لِنَعُدَّ إِلَى شَبَابِنَا الْقَدِيمِ النَّقْيِ الَّذِي لَا يَدْنُسُهُ إِثْمٌ وَلَا تَشْوِبُهُ فَتْنَةٌ  
وَلَا تَنْقَلِبُهُ تَجْرِبَةٌ ، وَإِنَّمَا هُوَ نَاصِعُ كَضْوَى الشَّمْسِ ، رَقِيقُ كَضْوَى  
الْقَمَرِ حُلُوٌّ كَابْتِسَامَةِ الْعَذْرَاءِ .

وَيَرَى الْمَلِكُ نَفْسَهُ مَعَ شَهْرزَادَ فِي زُورْقٍ مِنْ هَذِهِ الزُّوَارِقِ  
الرَّائِعَةِ الَّتِي تَسْبِيحُ فِي الْمَاءِ وَالضَّوْءِ وَالْمَوْسِيقِيِّ وَالْغَنَاءِ جَمِيعاً . وَلَكِنْ  
مَاذَا ؟ هَذِهِ يَدُ تَمَسُّ كَتِفَ الْمَلِكِ ، وَهَذَا الْمَلِكُ يَثُوبُ إِلَى نَفْسِهِ  
جَفَاءً وَإِذَا هُوَ نَائِمٌ فِي مَكَانِهِ مِنْ زُورْقِهِ ذَاكَ قَدْ غَلَبَهُ النَّوْمُ عَلَى  
شَعُورِهِ الْمُسْتَمْتَعِ بِمَا كَانَ يَجِدُ مِنْ لَذَّةٍ وَنَعِيمٍ . ثُمَّ رَدَّتْهُ الْيَقِظَةُ  
لَا إِلَى شَعُورِهِ ذَاكَ ، وَلَكِنْ إِلَى صَوْتٍ يَعْرِفُهُ لِأَنَّهُ سَمِعَهُ قَبْلَ  
ذَلِكَ ، وَإِذَا هَذَا الصَّوْتُ يَقُولُ : « فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الثَّانِيَّةُ  
عَشْرَةَ بَعْدَ الْأَلْفِ قَالَتْ شَهْرزَادُ . »

ثُمَّ يَنْقَطِعُ الصَّوْتُ وَيَمُدُّ الْمَلِكُ عَيْنَهُ . وَبَعْدَ سَمْعِهِ فَيَرَى شَهْرزَادَ  
مَغْرُوقَةً فِي نَوْمٍ هَادِيٍّ ، وَيَسْمَعُهَا تَقُولُ فِي صَوْتِهَا الرَّائِعِ الْحُلُوِّ :  
« بَلَّغْنِي أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ أَنَّ فَاتِنَةَ قَانَتْ لِأَيُّهَا : « ذَلِكَ سِرِّي  
الَّذِي سَتَفَهَمَهُ حِينَ أَرِيلُ عَنْهُ السِّتَارُ . . . »



وملوك الجن يا مولاي لا يحتاجون إلى ما يحتاج إليه ملوك  
الناس حين يكتب بعضهم إلى بعض من قطع الآماد البعيدة في  
الأوقات الطويلة ليظهر بعضهم على رسائل بعض . ولكن لهم  
فنونا من الحياة يقطعون بها أبعاد الآماد في أقصر الأوقات ، يكون  
أحدهم في أقصى الشرق فيبلغ ما يريد لصاحبه في أقصى الغرب  
قبل أن يرتد إليه طرفه ، لا تعوقه مسافة ولا تصده أمواج البحر  
ولا عقاب البر ولا عواصف الجمر ، كأن لهم أرواحا تسعى بينهم  
بالرسائل ؛ فكيفهم بعيد من صاحبه إلى أقصى غايات البعد ، وكيفهم  
قريب من صاحبه إلى أدنى آحاد التقرب .

وما أكثر ما يأخذ الناس عن الجن ؛ ولكن ذلك لا يتحقق  
لهم إلا بعد الجهد والمشقة ، وحين ينخرط لروح من أرواح الجن  
أن يتألف فردا من أفراد الناس . ومن يدري يا مولاي ؛ نعم  
الناس فيما يستقبل من الأيام أن يتعمدوا من الجن وسائطهم هذه في  
استخدام الأرواح يتواصلون بها على بعد الشقة وتشتت الآماد .  
ومهما يكن من شيء يا مولاي فقد قبل وزيرك



طهمان بن زهان قبل أن يفرغ الملك من حديثه إلى ابنته وجلاً  
يخني وجهه في كثير من الجهد ومذعوراً يسرّ ذعره في كثير  
من العناء .

فلما مثل بين يدي الملك والأميرة قال في صوت منهجج  
مضطرب : « لقد أبلغت تحدّي مولاتنا إلى ملوك الجن جميعاً في  
البر والبحر والجو ؛ فكلهم قبل التحدي ، وكلهم أُنذروا بحرب  
تبدأ الآن ، ولكنّها لن تنتهي فيما يقولون إلا حين تستأثر  
مولاتنا المنتصر » ، ثم وقف واجهًا ذاهلاً لا يكاد يعقل شيئاً ،  
بل لا يكاد يأتي حركة .

فنظرت إليه الأميرة باسمّة ساخرة وقالت في صوت التضاحكة :  
« ثم ماذا أيها الوزير ؟ » .

قال مضطرباً متلعثماً : « ثم إنني أقبلت يا مولاتي أرفع الأمر  
إلى مولانا وإليك وأتلقى أمركا » .

فأت : « فأي أمر تريد أن تتلقى ؟ » .

فوجه الوزير ، ونظر أمامه والتفت عن يمين وشمال ، كأنه  
يأتمس من يانهم الرد على الأميرة . فلما لم ير أحداً قال في صوته  
التهديد : « فهل يذن مولانا في أن نجتمع مجلس الحرب ؟ »



قال الملك : « هو ذاك » .

قالت الأميرة : « وما عسى أن يصنع مجلس الحرب ؟ » .

قال الملك : « يصنع يا ابنتي ما تصنع مجالس الحرب في مثل الحال التي اضطررنا إليها . فهناك أوامر يجب أن تُصدّر ، وجنود يجب أن تُعبأ ، وأمر يجب أن تُهيأ » .

قالت فانتة : « فأرح نفسك يا أبت من مجلس الحرب فلسنا في حاجة إليه . ان تُصدّر الأوامر وان تعبأ الجنود وان يهيأ لهذه الحرب شيء . اذهب أيها الوزير فذّن في الجن الأيراعوا : فليس عليهم من بأس ، وإن هذه الحرب التي بدأت منذ لآن ستنتهي دون أن يصيبهم منها مكروه ، بل أنا أرجو أن يصيبهم منها خير كثير » .

هنالك وثب الملك وقد ثب إليه حزمه وعزمه ووعده إليه حذره وجدّه . كأنه هبّ من نوم عميق ضوياً وسنقبس يقظة فيه بجلائل الأعمال وعظام الخطوب ، فقال : « اعبئي يا ابنتي ما شئت أن تعبئي ، وجرتي ما أحببت أن تجرتي . وتهبئي لهذه الحرب الغريبة التي دفعته إليها كما تريدن : ولكن دعيني نعدّ للحرب عدتها ونستقبلها كما تعود ، استقباهد : فإن تنجح



وسألك لم يكن في استعدادنا شر ولا في احتياطنا ضرر ، وإن  
تتحقق تجاربك لا تؤخذ الرعية والمملكة من تقصير الساسة وإهمال  
القادة » . ثم التفت إلى وزيره قائلاً : « أدع لنا مجلس الحرب ،  
وما أرى إلا أنك قد فعلت » .

قال الوزير : « فإن قادة الجند وساسة الملك بباب مولانا  
ينتظرون أن يؤذن لهم في الدخول » .  
قال الملك : « فأدخلهم إذا » .

وأقبل القواد والحكام والمشيرون ، فحيا كل منهم وأخذ  
مجلسه حيث ينبغي له أن يجلس ، ثم أخذوا يتدبرون ويفكرون  
ويتشاورون ، ولم تكن عنايتهم بحماية الأمن الخارجي أشد من عنايتهم  
بحماية الأمن الداخلي . فقد تسمع أفراد الرعية وجماعاتها بهذه  
الحرب في أقل من طرفة عين ؛ فبعضهم أشفق منها فأخذ يحطأ  
للمستقبل ، وبعضهم أدركه الذعر فأخرجه عن صوابه وتجاوز به  
القصدي فيما ينبغي أن يعمل أو يقال ، وبعضهم انتهر فرصة كان  
ينتظرها فإذا هو يكيد ويمكر ويتربص الدوائر بالدولة القائمة أو  
بالحكومة العاملة لهذه الدولة ، وبعضهم كان أقرب من هذا همه  
وأقصر نظراً وشد إشارة نفسه بالخير وأحرص على تحقيق منافعه



العاجلة فأخذ يقامر ويفامر ويجمع المال ويكنز الذهب والفضة  
ويُدخِر المُن غير حافل بما سيكون لذلك من أثر في حياة من  
حوّله من الأفراد والجماعات ، وإنما ركب شهوته واتبع هواه لم  
يفكر إلا في إرضاء مطامعه وتحقيق منفعه . ولم يكن بدّ من  
الاحتياط لهذا كله والضرب على أيدي هؤلاء جميعاً . ولم يكن  
بدّ من أن يأمن الخائف ، ويطمئن المذعور ، ويحمى من لاحامى  
له إلا النظام والقانون . ولم يكن بدّ لتحقيق هذا كله من أن  
تصدر الأوامر وتتخذ الأهبة . ولكن ملوك الجن يامولاي ليسوا  
كمُلوك الناس لا يتعرّضون للإهمل ولا يوصمون بالتقصير ولا  
ينتظرون أن تُبدى بهم الكوارت وتُدجّهم الحوادث ، ولكنهم  
يستعدون لكل حادثة ، ويتأهبون لكل كارثة ، ويسبقون  
الخطوب بالاستعداد لمديّها ، تنفذ بأبصارهم إلى ما وراء الحضر  
كما تنفذ أبصارهم إلى ما وراء الجوّ متى يعشون فيه . وهم من  
أجل ذلك لا تدمهم داهية ، ولا تلهيهم منة ، لا استخراجوا  
قوانين قد هيئت ، وأوامر قد عُدّت وكفّفوا تنفيذ القوانين  
وإجراء الأوامر جماعات من أعوانهم قد عُذّوا هذا كله من  
قبل ، ولم يعرف أحد منهم أعدّوا له أو كفّفوا القيام عليه .



ومن يدري يا مولاي ! لعل ملوك الناس يعرفون من هذا بعض ما يجهلون ويتهيتون منه لمثل ما يتهيا له ملوك الجن ، فلا تؤخذ دولهم على غرة ولا تقبضوها الحوادث على غير تهيت ولا استعداد . ومن أجل هذا كله يا مولاي لم يحتج طهمان بن زهران ووزراؤه وأعوابه إلى وقت طويل ليحزموا أمرهم ويفرغوا من تدبير الأمن الداخلي ، وإنما مروا بذلك مرًا سريعًا ، واستقامت لهم أمورهم في ذلك على خير ما أحبوا .

وكانت فائدة تسمع وترى ونبتسم غير حافلة بما تسمع ولا آبهة لما ترى ، ولكنها مع ذلك كانت تجد شيئًا من الرضا والغبطة : لأنها كانت ترى أباهما حازمًا عازمًا يدبر الأمر وينفذ القضاء كعهده حين كان قويًا جلدًا نفاذًا غير متهالك ولا مستئس . فلما فرغ القوم من تدبير أمور الرعية ، أخذوا يعرضون أمور الحرب ويهيمون لاستقبال العدو المغير . ولم يكن الأمر هينًا ولا ميسورًا ؛ فهم قد كانوا تعودوا أن يحاربوا هذا الملك أو ذلك من ملوك الجن ، ولم يكونوا ينتظرون أن يحاربوا ملوك الجن جميعًا . وهم كانوا قد افقوا أن يستعدوا للشر يأتيهم من الجو أو يأتيهم من البر أو يخرج لهم من البحر أو ينجم لهم من الأرض ، ولكنهم



لم يألّفوا أن يأتيهم الشر من هذه الوجوه كلها في وقت واحد ؛ فلم يكن أمرهم سهلاً ولا تشاورهم رفيقاً .

وكانت فائدة مع ذلك تنظر إليهم وتسمع منهم غير حافلة ولا مكترثة . على أن شيئاً من الرئاء بلغ نفسها القاسية آخر الأمر فقالت لأبيها :

أرق بنفسك وبهؤلاء القادة والساسة يا أبت ، فلستم في حاجة إلى كل هذه الخطط التي تدبرونها وتقذرونها وتديرون فيها الحوار . إن مملكتنا معرضة لشر لا يقل لها به ، فإه ، أن تنجح خُطتي التي رسمتها والتي لا تعملون منها شيئاً ، وهدم أن نهلك جميعاً دون أن بقي أدباً قية .

قال الملك وعلى أفره ابتسامة مرة خير منها لعميس : « هوذاك يا ابنتي ؛ فياك لا تنبئينني بشيء أجمله . ولكني لا أحب أن أأخذ على غيرة أو أن أوتي من تقصير . فلأجهد ما استطعت إلى الجهاد سبيلاً ، ولأعذّر ما وجدت إلى الإعذار طريقاً ، ولأيجر التمسك بمد ذك بما تـ . »

وما كاد الملك يفرغ من كلامه هذا حتى تغير من حوله كل شيء ، فإذا الأرض تميد ، وإذا الجو كعبر ، وإذا ضلّة فائمة فحمة



تريد أن تأخذ المدينة من جميع أقطارها ، وإذا سحب متراكمة  
متراكبة تظهر في السماء مرسله في الجوب ورواقاً خاطفة وعوداً قاصفة ،  
وإذا الوزراء والساسة يذهلون عما حولهم وعن حولهم ، وإذا القادة  
ينصرفون كلٌّ إلى موضعه من قيادة الجيش ، لعله يعمل عملاً أو  
يُبْئلي بلاء . والملك ثابت مكانه لا يريم ، ناظر أمامه لا يحول  
طرفه إلى يمين أو شمال ، وقد جدت على ثغره ابتسامة كانت حائرة  
فاستقرت في مكانها كأن نفس الملك لم تجد قوة ولا وقتاً للتفكير  
أو التقدير فضلاً عن الابتسام أو العبوس .

وفاتنة قائمة باسمه كأن شيئاً لم يتغير من حولها ، وكأن حدثاً  
لم يحدث ، وإنما هي قائمة كمهدا آتفاً حين كانت تنظر إلى  
مجلس الحرب في كثير من السخرية وفي كثير من الرثاء ، وحين  
كانت تنظر إلى أيها في كثير من الرحمة والحب وفي كثير من  
الإكبار والإجلال .

على أن صوتاً هائلاً يملأ ما بين الأرض والسماء فجأة ، فتهتز له  
جنبات القصر ، ويثب له الملك ومن معه من أصحابه كأنما دفعتهم  
اللواب في الفضاء ، وإذا هم يسرعون إلى الأطناف يشرفون منها  
لا يدرون كيف أسرعوا ، ولا كيف دفعوا ، وإنما يرون أنفسهم



مشرفين ينظرون وكأنهم لا يرون ، و يُصْغُونَ وكأنهم لا يسمعون  
لكنثرة هذه الجماهير التي أقبلت إلى القصر فزعة جزعة تجار  
بالاستغاثة وتمعن في الضراعة ، وقد استيقنت مخطئة أو مصيبة ،  
أنها ستجد عند الملك أمناً من هذا الخوف ، ووَزَرَ أَمِنْ هذا الفزع .  
والملك قائم مكانه ينظر ويُصغى ، ولا يزيد على النظر والإصغاء .  
وماذا يستطيع الملك أن يفعل وقد زلزلت الأرض زلزالها ، ولبست  
السماء أبشع ثوب رآه سكان الأرض والجو . فانظلام يتكاثف ،  
والسحاب يتراكم ويتدافع ، والبرق يغمر المدينة بضوء مخيف  
لا بكاد ينصب عاينها حتى ينقشع عنها ، والزمع ينجوب في الجو  
بأصوات متهدجة كأنها أصوات الجبال تصطدم ، والبحر من  
بعيد هائج مائج تصطبج أمواجه اصطخبا لأعهد لأحد به ، وترتفع  
إلى السحاب فتتصل به لا يدري أبغته لأهلها ارتفعت حتى انتهت  
إليه ، أم بلغها لأنه انخفض حتى انتهى إليها : أم صعدت هي في  
السماء ما وسعها الصعود وهبط هو إلى الماء ما وسعه الهبوط حتى  
التقت السماء والماء شرلقاء .

وفاتنة قائمة باسملة لا تقول شيئاً . ولا تأتي حركة ، ولا يظهر  
على وجهها الروع أو ما يصور الروع من قريب و بعيد . على أنها



تسعى رفيقة رشيقة محتفظة بابتسامتها الحلوة حتى تبلغ أبابها الملك،  
فتمس كتفه في خفة وسرعة ، وتقول له في صوت هامس عذب :  
« منظر رائع يا أبت ! . . »

ويهمّ الملك أن يقول شيئاً ولكنه يُرَدُّ عن القول؛ فهذه المناظر  
الرائعة المروعة الهائلة ثابتة لا تتحوّل مرسلّة للروح والروعة جميعاً  
دون أن يصيب المدينة منها شر أو ينال أهل المدينة منها مكروه .  
هذا البحر قد بلغ من الهياج أقصاه وانتهى من الثورة إلى غايتها،  
حتى لا يشك من يراه أنه متجاوز حدوده فغامر ما وراءها لا يدع  
شيئاً أتى عليه إلا ازدرده ازدرداً وعقّى على آثاره تعفية كأن  
لم يَفْنَ بالأمس ، وهو على ذلك واقف عند حدوده لا يتجاوزها  
بل لا يكاد يبلغها ، كأن سدوداً خفية قامت بينه وبين هذه  
الحدود تردّه عنها وتمنعه أن يبلغها فضلاً عن أن يجوزها . وهو  
يشور ويمور ويهيج ويموج ويرسل في الفضاء أصواتاً منكراً كأنما  
تمزق عنها أمواجه تمزقاً ، ولكنه على ذلك لا يبلغ شيئاً ، ولا  
يستطيع أن يمس الأرض بأذى .

وهذه قطع انسحاب تزدحم وتضطدم ، وتحدث ما تحدث من  
بروق ورعود . وترسل ما ترسل من الصواعق المهلكة ، ولكنها



على ذلك لا تصيب أحداً بما يحب ولا تصيب أحداً بما يكره ،  
وإنما هي تأتي ما تأتي من الأمر وتحدث ما تحدث من الهول كأنها  
تلعب فيما بينها تريد أن تظهر أهل الأرض على فنون من اللعب  
ليس لهم بها عهد من قبل .

وهذه الرياح تتناوح ، منها ما يقبل ومنها ما يدبر ، منها  
ما يئامن ومنها ما يشأم ، ولها أحياناً هفيف كهفيف الأغصان ،  
وأحياناً أخرى فحيح كفحيح الحيات ، وأحياناً أخرى صفير  
خفيف ، وأحياناً أخرى زئير مزعج ، ولكنها على ذلك لا تصنع  
شيئاً ولا تؤذى أحداً .

وهذه قطع من الجبال مختلفة ألوانها متباينة حجمها . قد قُبلت  
من بعيد ، كأنما قد قذفها الجنيق تريد أن تدمر بها مدينة تدميراً ،  
وهي تمضي في الفضاء مسرعة على ضخامتها كأنها السهم الرقيق  
حتى لا يشك من يراها في أنها تحمل الموت والدمار ، وفي أن  
قطعة منها يكفي أن تهوى إلى الأرض فتسحقها سحقاً . وتمحق  
ما عليها ومن عاينها حقاً ، ولكنها على ذلك لا تكاد تدنو من  
المدينة حتى تجمد في مكانها من اجوار كأنها قد شددت إلى السماء  
بأمر اس الكتان كما يقول الشعر القديم ، فهي لا تقبل ولا تدبر



ولا ترتفع ولا تنخفض، وإنما تظل معلقة مكانها كأن كل قطعة منها ظلة هائلة قد علقت في الجو لترد عن أهل الأرض حر الشمس .

وهذه الأرض تنشق عما أضمرت وتتفجر فيها ينابيع من اللهب هنا ومن الماء هناك ، وترتفع هذه الينابيع المحرقة وتلك الينابيع السائلة في السماء إلى حيث لا يستطيع البصر أن يتابعها في الارتفاع ، وإنما يرد عنها خاسئاً وهو حسير ؛ ولكنها على ذلك لا تحرق شيئاً ولا تفرق شيئاً ؛ وإنما تمضي وتمضي في ارتفاعها ، وتمضي وتمضي في اتساعها ، ثم تتضاءل قليلاً قليلاً ، وإذا هي تهبط ثم تهبط ، وتضيق ثم تضيق حتى تعود هزيلة نحيلة إلى فوهتها التي خرجت منها ، ثم تنضم عليها الأرض كأن لم تكن شيئاً لتنشق عن مثلها في مكان آخر .

وعلى هذا النحو يضطرب الجو والبر والبحر أروع اضطراب وأشدّه هولاً دون أن يحدث عن ذلك ما يؤذى أو يسوء .

وهذه جماعات الرعية من الجن كان يملؤها الروح منذ حين فجعلت تملؤها الروعة الآن . كنت تجار بالاستغاثة والضراعة آنفاً ، فهي تجار بلرضاء والإعجاب والافتتان الآن .



وهذا الملك ينظر إلى ابنته نظرات إن صوّرت شيئاً فإنما تصور ذهول الحائر الواجم الذي عجزت نفسه عن التفكير وانعقد لسانه عن القول ؛ فهو قائم مبهور في مكانه ومن حوله وزراؤه في مثل حاله كأنهم التماثيل .

وهؤلاء قادة الجيش قد أقبلوا لا يدرون أيرضون أم يسخطون ، فهم يرون ما يرون من الهول ويحسون أنهم لا يلقون منه كيذا ، وفيهم مع ذلك حماسة الجند المستبسلين ؛ فكلهم كان يود لو يُبلى بلاء ويسجّل لنفسه بالانتصار أو الموت فخراً يتحدث به أعقابهِ بعد آلاف السنين . ولكنهم مع ذلك قد وجدوا أنفسهم وجنودهم عاجزين كل العجز عن أن يُقدّموا حين كان يجب الإقدام ؛ يريدون أن يتقدموا إلى أمام فلا يجدون إلى ذلك سبيلاً كأنهم قد بُتّوا في الأرض تثبيتاً ، فإذا أرادوا أن يتراجعوا إلى وراء وجدوا ذلك هيناً ميسوراً .

وهم قد أقبلوا حائرين ثائرين يقولون بصوت واحد ولسان واحد : « هذا هو السحر أيها الملك ! هذا هو السحر الذي لم يعرفه قبل اليوم أحد من الجن ولم يعرفه قبل اليوم أحد من الناس » . وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح .



وهمَّ شهياري أن يفكر فيما سمع من هذا القصص الغريب ،  
 ولكنه لم يصل إلى ما أراد من ذلك ؛ فقد أحس نفسه ثقيلة  
 عليه لا يستطيع تحريكها إلى التفكير ، وأحس جسمه ثقيلًا عليه  
 لا يستطيع دفعه إلى النشاط ، وأحس كأن نفسه قد ثُبَّتَتْ في  
 مكان بعينه لا تستطيع أن تجوزه ، وكأن جسمه قد ثُبَّتَتْ في  
 مضجعه فهو لا يستطيع أن يأتي فيه حَرَاكًا . وأحس مع ذلك  
 زورقه ذاك يضطرب به اضطرابًا حقيقياً هيناً على الماء كأنه أرجوحة  
 الطفل تضطرب به اضطراباً خفيفاً اتدفعه إلى النوم . وأحس مع  
 هذا كله ذلك الجو الموسيقي الغريب هادئاً حلواً رفيقاً يدنو منه  
 هوناً ما ، وينأى عنه هوناً ما ، كأنه النسيم الهاديء يداعب  
 صفحة البحيرة في تأنق وترفق وظرف . ثم ينأى الملك من نفسه  
 أو تنأى عن الملك نفسه ، ويخيّل إليه على هذا كله كأنه يرى فيما  
 يرى النائم أنه في زورق جميل خفيف يسبح به وبشهرزاد النائمة  
 منه غير بعيد في الماء والضوء والموسيقى والغناء جميعاً .



على أن غناء عذبا يبلغ سمعه كأنه ترتيل الملائكة — لو أن  
 للناس أن يسمعوا ترتيل الملائكة — فلا يكاد يمس سمعه حتى  
 ينتهى إلى نفسه الشاعرة فيوقظها في أناة ويستلها من النوم في  
 لطف ، كما كان أبو نؤاس يستل من الدن روحه في لطف ،  
 وإذا الملك يفيق من نومه ، ولكنه يمسك نفسه في هذا  
 السكون الذى كان فيه قبل أن يخرج من النوم كأنه كان يريد  
 أن يستبقى حلاوة هذا الغناء .

وكان يظن ، كما يظن الخالد حين يستيقظ ، أنه يدع نفسه  
 ويغالط النوم ، وأن اليقظة ذاهبة بلذة أحلامه لاهجة ، ولكنه  
 مع ذلك يسمع هذا الغناء العذب ويحس موقعه من قلبه ويتبين  
 الأصوات التى تحملها والألفاظ التى تحويه . وكأن هذه الأصوات  
 كانت تصدر عن هذه الأمواج الصغيرة التى كانت تصطفق من  
 حوله وتداعب زورقه هذا الغريب ، وكأن هذه الأمواج كانت  
 تدعوه بصوتها ذلك العذب قائلة فى لغة فارسية رقيقة حلوة :  
 « أفق أيها الإنسان السعيد لتستمع باليقظة كما استمتعت بالنوم ،



ولتتعم بالشعور كما نعمت باللاشعور . أفق أيها الإنسان السعيد  
فما أقلّ الذين تُتاح لهم السعادة في حياتهم هذه القصيرة ! خذ  
حظك منها حريصاً عليه كلفاً به فإنك لا تدري متى تفارقك  
أو متى تفارقها ؛ كما أنك لم تدري كيف لقيتها أو كيف لقيتك .  
أفق أيها الإنسان السعيد فإن أخص ما تمتاز به السعادة أن الذين  
ينعمون بها لا يدرون أليقظ هم أم نيام .

ثم يبعد الصوت ويتضاءل الغناء ، ويتسمع الملك فلا يسمع  
إلا اصطفاق الأمواج هدةً ناعماً رقيقاً كأنه صوت الحرير يمس  
الحرير . ثم ينظر الملك فيرى شهرزاد في سريره غير بعيد وعلى  
وجهها ابتسامة حلوة وإشراق رائق وغبطة لا سبيل إلى وصفها ،  
وهي تمد إليه عينيها كما تمد إليها عينيها ، تريد أن تقول  
له صامته ما كان يريد أن يقول لها صامتاً : ما أعذب هذا  
الصوت وما أجمل هذا الغناء ! ولكنها لا تقول شيئاً ، كما أنه  
هو لم يقل شيئاً ، وإنما تركت عينيها ممدودتين إليه كما ترك هو  
عينيها ممدودتين إليها .

ثم تمضي لحظات طوال أو قصار ، وإذا الملك يستوى جالساً  
في نفس الوقت الذي تستوى فيه شهرزاد جالسة ، وإذا الملك



ينهض قائماً في نفس الوقت الذي تنهض فيه شهرزاد قائمة . وإذا  
 الملك يسعى خطوات قصاراً كما تسعى شهرزاد خطوات قصاراً .  
 وإذا العاشقان يلتقيان فيمتاعان فيغيبان في قبلة عرفاً أو لها ولم  
 يعرفا آخرها ، ثم يفيقان ، وإذا الزورق ينساب بهما في نهر ضيق  
 هادئ كأن مياهه قد ثبتت في مجراها ، وقد كسى شاطئاه عن  
 يمين وشمال عشباً أخضر كثيفاً كأنه السندس . وينظران فإذا  
 جماعات من الفتيات ينحدرن مسرعات عن يمين وشمال إلى  
 النهر يحمين بالزهر النضر والأغصان الأخضر ويدعون العاشقين  
 أن هلم فقد بلغتما جزيرة النعيم .

ويرسو الزورق في مرسى قد هُيئ له ، ويصعد منه العاشقان  
 صامتين ، ولكن البهجة تغمر وجهيهما وتنطق عن قلوبهما بما  
 لا تستطيع أن تنطق به الألسنة أو يصوره البيان المبين . وقل  
 ما شئت والتمس عند القائلين ما أحببت من وصف الجنات الرائعة  
 والرياض البارعة والحدائق الملتفة والغابات المتكاثفة والأزهار  
 المنسقة والغدران المصفقة ، فإن تبلغ مهما يكن حضك من ذلك  
 وصف هذه الجزيرة التي ارتقى إليها العاشقان حين صعدا من  
 زورقهما ذاك صامتين لا يقولان شيئاً .



وكيف تريدني على أن أصف لك ما لا يوصف ، أو أن  
أصور لك ما لا سبيل إلى تصويره . لقد انعقد لسان شهریار  
لأنه أحس وعجز عن تصوير حسه ، وانعقد لسان شهرزاد لأنها  
شعرت وعجزت عن تصوير شعورها . ومع ذلك فما أكثر ما قال  
الملك بعينه لشهرزاد ! وما أكثر ما قالت شهرزاد بعينها للملك !  
ويخيل إلى أن لو أتيح لكاتب أن يترجم بعض ما كانت  
تقوله هذه الأعين لزعم أن شهرزاد كانت تقول الملك : أرى إلى  
هذا النعم ! لقد وعدتك به ، وكنت أظن أني سأكون أقدر  
منك على احتماله ، وأنى سأكون منك مكان الترجمان يدلك  
عليه ويمتلك به ويصف لك دقائقه ، ولكني مع ذلك لم أستطع  
أن أثبت لقوته ولا لبرقته ولا لسحره ، فاتهيت إلى مثل ما انتهيت  
أنت إليه من العجز والاستسلام .

وكان شهریار يقول لشهرزاد : نعم ! لقد قهر هذا النعم قوتك  
الثائرة ونفست الجحمة ، كما قهر قوتي سهم لكة ونفسي المستسلمة ..  
ولقد سوى بيننا في هذا الضعف الخلو وهذه الراحة الممتعة أو هذا  
مبدء فرح : فقد تزييت إلى حيث أنا ، ورفعني إلى حيث أنت ،  
فإن أراك الآن ربي العيين ، وأنا أعرفك الآن حق المعرفة ، وأنا



لا أدري بأى الأمرين أنا أسعد حظاً : أبهذا النعيم الذى يفمرك  
ويفمرنى ، أم بهذه المعرفة التى جلت لى نفسك الغامضة وكشفت  
لى سرك المكنون .

وكانت شهرزاد ترسل إلى الملك من عينها وشفتيها ابتسامات  
ساحرة لم تخل من سخرية ، واسكها كانت سخرية واضحة يملؤها  
الحب والحنان ، وليس لها حظ من قسوة أو مرارة . وكانت هذه  
السخرية تلقى فى رُوع الملك أنِ استمتع بهذا النعيم الذى يفمرك  
ويفمرنى ، واستمتع بهذا النعيم الذى تجده من جلاء نفسى الغامضة  
وانكشاف سرى المكنون ، وخذ من هذين النعيمين أكثر  
ما تستطيع أن تأخذ ، فإنك لا تدري متى ينحسران عنك ، كما  
أنك لا تدري متى يسرا لك ولا كيف يسرا لك . والشئ الذى  
ليس فيه شك هو أنك ستعود ملكاً تدبر أمور الناس وتصرفها  
كما تريد ، وأنك ستعود رعية تدبر أمور شهرزاد وتصرفها  
كما تحب . واسكن أرجو ألا يشق عليك تدير الملك ، وألا يثقل  
عليك غموض شهرزاد .

وبعد وقت لا أدري طُلّم قصرُ حسن ملك لسانه  
ينطلق وصوته يبلغ أذنيه ، وإذا هو يقول : « أين نحن ! وماذا



نرى ! وماذا نسمع ! ألا تنبئني آخر الأمر من أنت ! وماذا تريدن . . ؟ ! »

قالت شهرزاد متضحكة : « ماذا ! ألم تقل عيناك منذ حين إنك قد عرفتني حق معرفتي ، وإنك تنعم بهذه المعرفة ! فاسؤالك عما تعرف ! . أين نحن ! لقد سمعنا أننا في جزيرة النعيم . ماذا نرى ! إنما نرى أشجاراً وأزهاراً ورياضاً وأنهاراً ، بذلك تسميها اللغة ، لأنها تشبه من قريب أو بعيد ما تعودنا أن نرى في مملكتك تلك التي تركناها أمس ، والتي لو أردنا أن نرجع إليها دون أن يعيننا قصص شهرزاد لما بلغناها قبل أن ينتهي ما قدر لنا من عمر . ماذا نسمع ! نسمع غناء تحمله إلينا أصوات هؤلاء الفتيات اللاتي نراهن ولا يريننا . أعترف من هؤلاء الفتيات ؟ ! . . »

قال الملك : « ومن أين لي أن أعرفهن . . ؟ ! وهل عرفت شيئاً ، أو هل عرفت أحداً مما رأيت ومن رأيت منذ أمس ؟ ! » .  
قالت شهرزاد : « قد عرفتهن . فأما هؤلاء الفتيات فإني أعرفن بهن إن شئت . ولكن أمسك عليك نفسك وأمسك عليك راحتك وأمسك عليك ما يملأ قلبك من غبطة وبهجة



١٤٠

ونعيم . هؤلاء الفتيات هن اللاتي لم ترسلن إلى الموت لأن شهرزاد  
شغلنك عنهن بما قصت عليك من أنباء الماضي ، وبما تقص  
عليك الآن من أنباء المستقبل ، وستشغلنك عنهن بما تعرف فيها  
وما تفكر منها من وضوح وغموض . فهن فرحات مرحات ،  
تراهن الآن يصورن النعيم كل النعيم ، ومنهن الراضية كل الرضا ،  
ومنهن الساخطة كل السخط ، ومنهن المترددة بين ذلك ،  
ولكنهن على هذا فرحات مرحات فيما ترى ؛ لأن حياتهن لم  
تقتضب في غير إبانها ، ولأن شبابهن لم يُردَّ عنهن ردًّا عنيفاً .  
وكانت هذه الألقاظ التي كانت شهرزاد تنطق بها متقطعة  
متفرقة تبلغ أذن الملك لأذعة ، وتنتهي إلى قلبه موجعة .  
ولم تنمها شهرزاد حتى كان الملك قد ثاب إلى نفسه واستجمع  
شعوره كله ، وأخذ يعرض ما رأى يقظاً ونائمًا . ولكنه ينظر  
فيرى نفسه في زورقه ذاك ، ويرى الزورق يتحدر به في النهر  
متجهًا صوب البحيرة التي جاء منها ، وعن يمينه وشماله تلك  
الجماعات من الفتيات يحيين بالأزهار والغصون والغناء ، ولكن  
في تحييتن حزنًا أشبه بهذا الحزن الذي تصوّره تحية الوداع .  
وينظر الملك إلى شهرزاد فيراه جانسة منه غير بعيد مُعرضة



عنه وعن الزورق وعن شاطئ النهر الجليلين وعن جماعات الفتيات  
وما يحيين به من أزهار وغصون وغناء ، وقد أطرقت تنظر  
في كتاب .

قال الملك دهشا : « تقرئين يا عجبا ! أنى لك هذا الكتاب ؟! » .

قالت شهرزاد في لهجة التي لا تكترث بما تسمع ولا تهتم  
لما تقول : « يا عجبا ! أنى لنا هذا الزورق وأنى لنا هذا النهر الذى  
ننحدر فيه ، وأنى لنا هذه البحيرة التى نقل عليها ! انظر أيها  
الملك السعيد » . . . قالت ذلك وأسارت أمامها بيدها . ونظر  
الملك فلم يتبهج نفسه لما رأى ، وإن امتلأت إعجابا به وعجب له .  
فقد رأى النهر يتسع من ضيق ، وينفرج من تقارب ، ويشتد  
البعد بين شاطئيه حتى يمتزج بالبحيرة امتزاجا ، ورأى وجه النهار  
قد امتنع وأسبع عليه شحوب عجيب يشيع فى النفس ألما هادئا  
وحزنا فاترا ، ولكنهما على ذلك بوذيان النفوس . وأحس كأن  
كل شيء من حوله قد أدركه شيء من ذبول ، والنسيم فاتر فيه  
شيء من حرارة مؤذية . . والأمواج متضائلة تصطفق اصطفاقا  
خفيفا كأنما تحاول أن تشكو آلاما خفية فلا تستطيع الجهر  
بما تجد إلا فى مشقة شاقة وعسر عسير . والطير تحاول أن نغنى ،



صافات في السماء أوراقت على الغصون ، ولكنها تتغنى فائرة  
حتى كأن غناءها أشبه شيء بالأنين أو الشكاة ، وأشعة الشمس  
هادئة ذابلة تمس ما حولها في فتور كأنها تصدر عن جذوة  
أوشكت أن تنطفئ ، وهي مع ذلك تحمل حرًا رطبًا ثقيلًا  
تندى له الجباه ويتصبب له العرق أحيانًا .

كل شيء هامد خامد ، وكل شيء جامد راكد ، وفي الجو فتور  
لا يحتمل ونقل لا يطاق . وإذا نفس الملك تخرج بهذا كله ،  
وإذا قلبه يحقق في صدره خفقًا ضئيلاً ثقيلًا ، وإذا نفسه  
تصطبغ بحزن شاحب مُضَيّ ، وإذا هو يصبح كله حزنًا وركوداً  
كما أن ما حوله حزن وركود . وشهرزاد أمامه مضربة مغرقة في  
القراءة كأنها لا ترى شيئاً ولا تحس شيئاً . وهي مع ذلك تختلس  
النظرة إلى الملك بين حين وحين تمد إليه طرفه لترده عنه ، كما  
تراقبه حريصة على ألا يشعر أنها تراقبه .

وقد أخذ ضوء الشمس يضعف شيئاً فشيئاً ، وكأل النهار أحس  
برد الموت يتمشى فيه ، فخلل يرتدى من الضامة معطفاً وحداً  
فاتماً ثقيلًا ؛ ثم يجمد كل شيء ويجمد كل شيء ، ويقف الزورق  
في مكانه كأنه سدّ إلى فاع البحيرة بسلاسل غلاط قدل .



وتنهض شهرزاد فاترة متثاقلة ، وتقول فى صوت هادئ متكسر : « انظر أيها الملك السعيد فإن النعم والبؤس دولة بين الناس ، ينعم بعضهم ويشقى بعضهم الآخر ، وينعم الرجل منهم أياماً أو ليالى من الدهر ، ثم يشقى أياماً وليالى أخرى ، وينعم الرجل منهم ساعة من نهار أو ساعة من ليل ثم يشقى سائر ساعات النهار ، أو سائر ساعات الليل . وقد أخذت بحظك من النعم ، وأخذت بحظى منه ؛ فلنأخذ الآن بحظنا من البؤس ، ولنستقبل الآن نصيبنا من الحزن . وانحتمس الآن عبيدنا من الشقاء . . . »

وينظر الملك فيرى — ويا هول ما يرى — ! يرى على شاطئ البحيرة من يمين وشمال شيئاً يشبه الرياض والجنات وما هو من الرياض والجنات فى شيء ، شيئاً يشبه أن يكون أشجاراً باسقة فى السماء وما هى من الأشجار فى شيء ، إنما هى أشياء ينحيل إلى الملك مرة أنها الشجر ومرة أنها العمدة قد ثبتت فى الأرض وطالت فى السماء وامتدت لها فروع تشبه أن تكون الغصون ، ونبتت فى هذه الفروع زوائد تشبه أن تكون الورق ، وقامت على هذه الغصون وفى ثناء هذه الزوائد كئذات تشبه أن تكون الطير ، وأسبغ على هذا كله ضوء ذابل فاتر شاحب يشبه أن يكون



لظلمة لولا أن العين تنفذ منه إلى ما وراءه في كثير من المشقة  
والجهد والإعياء ، وخرجت من أفواه هذه الكائنات التي تشبه  
الطير أصوات تريد أن تكون غناء ؛ ولكنها لا تبلغ الجوحتى  
يكون بعضها بكاء وبعضها أنيناً وبعضها حشرة كحشرة  
الصريع المحتضر . هنالك يذعر الملك أشد الذعر ، ولكنه  
لا يستطيع أن يترجم عما يجد ، وإنما هي الرعدة تتمشى في  
جسمه كله فيضطرب اضطراباً عنيفاً ، ثم تستقر تأخذ الملك بين  
حين وحين ، وقد انعقد لسانه واحتبس صوته وجعلت قطرات  
من الدمع تساقط على وجهه بين حين وحين . وهو مقبل على  
شهرزاد يريد أن يسأها أين هو ! وماذا يرى ! وماذا يسمع !  
وماذا يجد ! ولكنه ليس في حاجة إلى هذا السؤال : فقد  
خلصت نفسه لشهرزاد ، وخلصت له نفس شهرزاد منذ وقفا معاً  
على شاطئ تلك البحيرة في ذلك الجو الموسيقي الزارع وماء تلك  
الأسراب من الزوارق البديعة .

لقد فهمت عنه شهرزاد . وهي تجيبه بلسان لم ينعقد ، وصوت  
لم يحتبس ، ووجه يستطيع أن يبين عمه يحبه قلبها من حزن لاذع  
وغيط يملؤه الحنق ورحمة مع ذلك يملؤه الحزن : « انظر يا مولاي !



هؤلاء ضحاياك ! هذه الكائنات التي تشبه الطير وما هي بالطير  
أعرفها ! إنها نفوس أولئك الفتيات اللاتي أرسلتهن إلى الموت  
منذ ثرت ثورتك المنكرة بالنساء فاتخذتهن أداة للهوك ووسيلة  
إلى إرضاء ما أفسد قلبك من غضب وما أفسد نفسك من انتقام .  
تستطيع أن تحصى هذه الكائنات فسترى عددها مطابقا  
لعدد أولئك الفتيات اللاتي أهدرت كرامتهن في غير حب ،  
ثم أزهدت نفوسهن في غير إشفاق . فهذه النفوس قائمة في  
هذه الجنة التي تشبه الجحيم ، وفي هذا الجحيم الذي يريد  
أن يكون جنة فلا يستطيع . إنها بائسة ، إنها يائسة ،  
إنها شاكية ، إنها باكية ، إن هذه الأصوات التي تسمعها تنطلق  
بالبؤس واليأس والبكاء والشكاة منذ أرسلتها إلى هذا المكان  
حتى تؤدي عنها حسابا يوما ما . فاذري ما تستطيع أن تذرف  
من دموع ، واحمل ما تستطيع أن تحمل من حزن ، واعمل  
ما تستطيع أن تعمل من خير ، وتجرع ما تستطيع أن تتجرع من  
ندم ، وأقم على هذا كله عمرك وأعماراً كثيرة تعدله طولا ، فلن  
تغسل قصرة من تلك الدماء التي سفكتها ، ولن ترضى نفسا من  
هذه النفوس التي أزهدتها ، ولن تمحو سيئة من هذه السيئات



التي اقترقتها إلا أن يمسك جناح من رحمة الله ، وينالك فضل من عفوه ؛ فإن لله في الناس حكمة هو بالغها ، وأمرأ هو منغذه . ثم يرق صوت شهرزاد ويلين حتى كأنه رحمة كله ، وإذا هي تقول : « ومع ذلك بل من أجل ذلك قد أحبيتك أيها الملك وتحديت عندك الحب والملك والموت جميعا . وما أدري كيف أعلل هذا الحب أو كيف أفهمه ؛ فقد كنت أظن أنني أبغضك أشد البغض ، ولولم أرّف إليك لقتلت نفسي جزعاً ويأساً . وقد كنت أظن أنني أستطيع أن أردك عن ذلك الإثم المنكر الذي كنت غارقاً فيه ، وما كان أحب إليّ مع ذلك أن أنعم بحبك لئلا ثم أذوق الموت بيدك وآتي إلى حيث أشارك هذه الطير فيما تعلن من يؤس ويأس وبكاء وشكاة . وقد كنت أقدر بعد أن ذقت حبك ونعمت بقربك أنني سأرد الموت عن نفسي وعن أمثالي من فتيت الدولة بما أنهيك به من قصص . وقلبي يشهد ونفسي تعلم أنني ما أنهيته باقصص إلا لأستأنف النعيم بحبك وأصيل السعادة بقربك ؛ فقد كنت أظن أني أظهر الإيثار ، وكنت محبة لنفسي زعم فداء غيري من النساء . وكنت كلغة بأثمك البشع أريد أن أشرب كأسه من يدك



وأوخر شرب هذه الكأس ما وجدت إلى تأخيرها سبيلا .  
وقد ظفرت منك بما أردت ، وبلغت من حبك ما أحببت ،  
فشاركتك في شعادتك ، وشاركتك في شقائك ، وقاسمتك ما أتيح  
لك من نعيم ، وشاطرتك ما قضى عليك من بؤس ، وعصمت منك  
نساء الدولة على غير إرادة منى . ومن يدرى ! لعل آثرت نفسى  
من دونهن بخير كنّ يطمعن فيه ويطمحن إليه . ففي نفوس الناس  
وفى نفوس النساء خاصة فساد كثير وشر عظيم تخفيه صروف  
الحياة وخطوبها ، وتظهره محن الحياة وتجاربها . ومن يدرى !  
لعل إثمك ذلك المنكر قد جعلك فتنة للعدارى كما جعلك فتنة لى .  
ومن يدرى ! لعل اللاتى رددت عنهن الموت قد كنّ يحسدننى  
على هذا موت ، ولما بين أن يحسدننى الآن على الحياة ! بل من  
يدرى ! لعل هذه الأصوات مهيبة ازهية التى تسمعها الآن  
لا تشكو منك وإثم تشكو البعد عنك والشوق إليك . ومن  
يدرى ! لعل هذه الشكاة المأحة المؤذية أن تكون عفواً عنك  
واستغفاراً لك . فنفوس الناس عامة ونفوس النساء خاصة ألعاز  
مشكة معضلة قد عجزت عن حلها حتى فطنة شهرزاد .  
إن هذه النفس الغمضة التى نغصت أيامك وأرقت ليلائك



لا تمتاز بشيء ، وإنما هي نفس امرأة لا أكثر ولا أقل .  
املاً نفسك إذا أيها الملك من هذا الشقاء الذي تشهده  
الآن كما ملأتها آفأاً من تلك السعادة التي شهدتها في جزيرة  
النعيم . واستقبل ليلاك وقد ملأت نفسك من البؤس والنعيم  
جميعاً ، فإنك لا تدري أين يجدر الغد ، ولا عمّ يتسم لك الصبح ،  
ولا ماذا تضمرك الأحداث .

ويحس الملك كأن يد شهرزاد تمضي رقيقة في شعر رأسه  
فتبعث في جسمه طمأنينة وهدوءاً ، وفي نفسه من راحة وروحاً .  
ثم ينسى الملك نفسه أو تنسه نفسه . ولكنه يميّز وقت تقدم نيل  
وأطبقت الضمة من حوله على كل شيء الأذبة ضائية في ناحية  
من نواحي الزورق تنشر ضوءاً هادئاً غريباً ، وصوت عرفه ويأفقه  
يقول : « فلما كانت الليلة الثامنة عشرة بعد ألف وثلث شهرزاد » .  
ثم ينقطع هذا "صوت معروف معروف ويعمل إلى الملك  
صوت شهرزاد فترا أول الأمر ، تبيض بعد ذلك فتيلاً قتيلاً وهو  
يقول : « يا بني أيها الملك سعيد أن ودة الملك ضامن بن زهرن  
أقبلوا عليه حزينين فزئيرين يقولون : « يا سحر أيها الملك ! إنه  
السحر الذي لأعهد به من قبل لأحد من الإنس ومن الجن ! » .



قال الملك : « نعم إنه السحر الذي لا أعرف له مبدأ ولا منتهى » .  
ثم التفت إلى ابنته فاتنة كأنه ينتظر منها أن تجيب على ما قال  
هو وما قال القواد . ولكن فاتنة ظلت قائمة باسمته في وجهها إشراق  
يصور نفسها فرحة مستريحة ، ويصور شيئاً من الإعجاب والرضا ،  
ويصور كثيراً من الأمل والثقة بالفوز .

فلما سمعت مقال أبيها ورأت التفاته إليها . قالت في طمأنينة  
وهدوء : « إنه السحر لأنه غير مفهوم ، وسيظل سحراً ما دام  
سراً مكتوماً فإذا أزيلت عنه الأستار وفهمت مخبأته أصبح علماً  
شائعاً يشارك فيه القادرون على فهمه والنهوض بأعبائه » .  
قال الملك : « ومتى يمكن أن يفهم ، وأن يكشف عن  
مخبأته ؟ ! »

قالت فاتنة : « لا ينبغي وبين ذلك آماد يا أبت . فيجب قبل  
كل شيء أن تنجلي الغمرة ، وتكشف الغمة ويُرَدَّ المغيرون إلى  
أوطانهم مقهورين . ماذا أقول ! بل يجب أن يستسلم المغيرون ،  
وأن ينزلوا من هذا القصر نفس المنزلة التي كان كل واحد منهم  
يريد أن أنزلها من قصره » .

قال الملك : « فنت تريد أن إذا أن يستأسروا » .



قالت فانتة : « ما من ذلك بدئ . يجب أن يستأسروا ، ثم يجب أن يذعنوا ويؤمنوا ويتلقوا ما يملئ عليهم من أصول الصلح التي يقوم عليها نظام الحكم عندهم وعندنا . فليست المسألة أن تثار الحرب ثم تخدم ناراها ، وإنما المسألة أن تمنع الحرب من أن تثار أو أن تمنع الحرب إذا أثرت من أن تصيب الأبرياء بما لا ذنب لهم فيه ولا حق لأحد أن يصبه عليهم من الموت والدمار » .

قال الملك وقد أخذ الرضا يعود إلى قلبه ، وجعل البشر يفيض من وجهه : « هذا كثير يا ابنتي ! هذا أكثر مما كنت أرجو ! هذا أكثر مما كنت أنتظر ! هذا أكثر مما كنت أظن ! إنك لتكلفيننا أعظم مما نستطيع أن نحتمل ، وتنتقلين بنا بين اليأس والأمل وبين الخوف والأمن في سرعة ولباقة لا قبل لنا بهما . ولكن أبيني يا ابنتي كيف السبيل إلى أن تبغى من خصومك ما تريدن ، وهؤلاء قوادنا يريدون أن يقدموا فلا يتاح لهم الإقدام ؟ لقد وقفت خضمتك عن الهجوم ومنعتهم أن ينالوا منا ما يحبون ، فأبلغينا منهم ما نحب ، وخلق بين جيوشنا وبين الهجوم . فما أظن أنك تريدن أن تتواقف الجيوش على هذا المحودون أن يستطيع فريق أن يبلغ من عدوه شيئاً » .



قالت : « بل أنا لا أريد غير هذا يا أبت . »

ثم ابتسمت له ابتسامة ملؤها الحنان والبر وقالت : « ألم تكن تذكري منذ حين بما يجب أن يستشعر قلبي من الرحمة والرفق ، لا برعيتنا وحدها ولكن برعية هؤلاء المعتدين أيضاً ! فإن هذه الحرب ، كما كنت نقول ، لا تعنى رعيتنا ولا رعاياهم من قريب أو بعيد ؛ وإنما هي شهوة جامحة دفعتهم إلى الشر والكيد . فأردت أن ألقى شرهم بمثله ، وأن أدبر لكيدهم كيداً مثله ؛ فما ينبغي أن نغامر نحن ويشقى الأبرياء ، وما ينبغي أن يمس رعيتنا أو رعية أعدائنا سوء . وإنما الحرب بيننا وبينهم تنافس في قوة الإرادة ، وتسابق إلى الصبر على المكروه . فأينا ثبت حتى يستسلم خصمه فهو المنتصر ، وأينا سئم قبل أن يسأم عدوه فهو المهزوم . وما على الرعية إلا أن تشهد هذا الصراع الذي تجرى أحداثه بين ساداتها وقادتها ابتغى بهم إن شاءت ، فقد يكون من بينهم من هو حليق بالإعجاب ، وتسخر منهم إن أحببت ، فقد يكون من بينهم من هو جدير بالسخرية . ولكن اتأمن على أنفسها ودمائها وأموالها ومراقبها على كل حال . »

قل الملك : « مَرَحَى يا ابنتي ! ما أحسن وقع ما تقولين في نفسي !



وما أحبه إلى قلبي ! وما أدناه إلى المثل الأعلى الذي طالما أملت  
وسموت إليه دون أن أبلغه ! . أيمكن يا ابنتي أن تبلغيه ! أيمكن  
أن تبلغيه وأنا حاضر أشهد فوز الخير على الشر وانتصار الرحمة  
على القسوة ؟ »

قالت فاتنة : « فانك تشهد هذا كله يا أبت . لن ينالنا أعداؤنا  
بما نكره ، ولن ننال أعداءنا بما يكرهون ، ولكنهم سيفنون قوتهم  
في غير طائل ، وسيكسرون حدتهم في غير عناء ، وسيضيعون ما  
أدخروا من عُدَّة وما هيئوا للحرب من أداة دون أن يحصلوا من  
وراء ذلك شيئاً ، وسيفقدون سمعتهم في بنهم ، وسيفقدون سلطانهم  
على رعاياهم ، وسينقلب بعضهم لبعض عدوًّا ، وسيصبح بعضهم  
بينهم شديداً »

قال أحد القواد : « ونحن أيتها الأميرة ماذا نصنع ؟ وما حاجة  
الدولة إني منذ اليوم ؟ وما قيمة جيوش لا تخوض غمر الحرب  
ولا تردّ عدوان المعتدى ولا تدفع غارة المغير ؟ » .

قلت فاتنة : « فإن الجيوش وسيلة لاتقاء الحرب لا لا ابتغائها ،  
وأداة لدفع الشر لا لاجتلابه . أفإن جَبَبْتُكم الحرب وضمنت لكم  
السلم والعافية تضجّون وتعجّون ! من شاء منكم أن يغامر فليغامر



بنفسه لا بالأبرياء من جنده . أفضتكم أن يقبل جنودكم على الحرب محبين لها راغبين فيها ! أستم تعلمون فيما بينكم وبين أنفسكم أن كل واحد منهم يُؤثر أن يفرغ حياته وعمله وأهله ، وأن يأخذ نصيبه من الدنيا دون أن يُعجله عنه هذا الموت الذى تقضونه عليه لا لشيء إلا لهذه المغامرة التى تجرى مع دمائكم وتدفعكم إلى هذه الأهوال التى تحبونها لأنكم بآمن من آثارها ! » .

قال القواد : « فهل نفهم من ذلك أن الأميرة تعطينا من أعبائنا ، وتردنا إلى حياتنا الخاصة ، وتسرح الجيوش ، وتفرق الجند ؟ » . . .

قلت فنته : « لا تفهموا من هذا شيئاً ، فلا أملك أن أعفى منكم أحداً ، ولا أشير على الملك بأن يعفى منكم أحداً ، ولا بأن يسرح الجيش . ولا بأن يفرق الجند ؛ فالحرب محتمة دائماً ، والشر متوقع بدأ . وخير أن نحتط لـلكوارث قبل أن تقع ، فلفل ذلك أن يمنع وقوعها . فعودوا إلى مواضعكم من قيادة الجيش واثبتوا . فمن يدرى ! نحن نحتج إليكم » .  
وانصرف القواد وهم إلى السخط أقرب منهم إلى الرضا ،



وإلى العصية أدنى منهم إلى الطاعة . فلما تفرقوا قالت فائنة لأبيها :  
 « لقد انصرفوا ، وإن قلوبهم لمطوية على غير الوفاء والولاء .  
 ولكن التي عرفت كيف تردُّ عدوان المغير الخارجى تعرف كيف  
 تكبح ثورة الثائرين فى داخل الوطن » .

قال الملك : « ألم يأن لك يا ابنتى أن تكاشفى أباك بشيء  
 من هذه الأسرار التى عُصِّيت عليه وعلى أهل المملكة جميعاً ؟  
 وما أرى إلا أنها معمة على أعدائنا . فانظري إليهم حائرين ينفعون  
 جهوداً لا تحصى ، ويحملون أثقالاً لا تستقصى ، ويرون مع ذلك  
 أنهم ثابتون فى أماكنهم التى كانوا يريدون أن يغيروا علينا منها » .  
 ولم يكن الملك يقول إلا حقاً ؛ فقد كنت تلك المنظر  
 التى وصفناها آنفاً قائمة كما هى لم تتبدل : بحر مضطرب  
 . مصطخب تكاد أمواجه تبلغ السماء ، ولكنها لا تكاد تبلغ  
 الساحل ، ورياح متناوذة متصايحة ، وسحاب متراكم متراكب ،  
 وقطع من الجبال تدور فى الجو تلتقى لتتفرق وتنفرد لتلتقى ،  
 ورعية الملك طهمان بن زهمان قد ثاب إليها الأمن وعادت  
 إليها الطمأنينة ، وجعلت تشهد هذه المناظر الرائعة مُعْجَبَةً بها  
 راضية عنها ، متسلية بما تشهد منها ، كأنها فى ملعب من ملاعب



التمثيل ، أو في ميدان من هذه الميادين التي تعرض فيها  
الأعاجيب .

وقد أخذ أفراد الرعية يتحدث بعضهم إلى بعض عن بدائع  
هذا السحر وروائعه ، ويسأل بعضهم بعضاً عن مصدره ومدبره ،  
وقد سرى فيهم سرعان البرق أن الأميرة هي مصدر هذا السحر  
وهي التي دبرته وقدرته ، وردت ملوك الجن مدحورين في البر  
والبحر والجو جميعاً .

وكان أفراد الرعية يسمعون عن الأميرة أحاديث مختلطة  
مضطربة . يعرفون جمالها الرائع وحسنها البارع ، ويعرفون فتنتها  
وفطنتها ، ويعرفون ذكاهه ونفاذ بصيرتها إلى ما لم تنفذ إليه قط  
بصائر ملوك وملكات . ولكن هذا كله كان يُلقى إليهم  
إلقاءً ، فيصدق حيناً ويرفض حيناً آخر ، ويسمع في غير  
اكتراث أكثر الأحيان . فأمّا الآن وقد رأت الرعية  
ما رأت وشهدت ما شهدت . فأمّا الآن وقد كان الهول  
منها قيد إصبع ثم رُدَّ عنها ردّاً عنيفاً ، فأمّا الآن وهي  
ترى الهول قريباً منها بعيداً عنها ، محدقاً بها عاجزاً عن أن  
يصيبها ، فقد أصبح إيمانها بالأميرة فتنة لا تشبهها فتنة ،



وأصبح اسم الأميرة في كل فرد من أفراد الرعية لفظاً يدل على حقيقة واقعة لا على لون من ألوان المجاز ؛ فكل فرد من أفراد الرعية مفتون بالأميرة مشغوف بحبها هائم بقدرتها على ابتكار الأعاجيب .

وربما كان الملك أعظم من أفراد رعيته جميعا افتنانا بابنته وإعجابا ببراعتها وإكباراً لسحرها هذا الذي ظن به الظنون ، ثم تبين أنه لم يوجه إلى الشر كما تعود السحرة من الجن والإنس أن يوجهوا سحرهم ، وإنما هو موجه إلى الخير كل الخير ، موجه إلى عصمة النفوس وحقن الدماء وإقرار الأمن وحماية الصّلات التي تقوم بين الدول على المودة والمعروف . وهو من أجل ذلك يباح على ابنته في عطف مرة وفي استعطاف مرة أخرى أن تكشف له عن أسرار هذا السحر ، وأن تبين له دخائل هذه المعجزات . وابنته تطوّل وتماطله ، تلطف به حيناً وتعنف عليه حيناً آخر . والعدو من حول الملكة والمدينة ماضٍ في جهده العنيف السخيف الذي يكلفه كل جهد ، ولا يُبلغه من وراء هذه الجهود شيئاً .

وتمضى على ذلك الأيام تتلوها الأيام ، والليالي تتبعها الليالي ،



حتى انصرفت رعية طهمان بن زهان عما كانت ترى ، وأعرضت عما كانت تشهد ، وأهملت ما كانت تخافه كل الخوف ، وازدرت ما كانت تُعجَب به كل الإعجاب ، ومضت تضطرب في حياتها تستأنف منها ما كانت قد تركته حين أَلَمَتْ بها نذر الحرب . وكان الواحد من الجن من أهل المملكة يذو على عمله ويروح إلى أهله ويتصرف في أمره كأن وطنه لم يتعرض لحنة ولم يَلَمْ به مكروه ، وكأن جند العدو لا يملأ من حوله البر والبحر والجو . وما يعنيه من عدو يُفنى قوته دون أن يبلغ منه شيئاً ؟ .

فلما كان ذات يوم جلس الملك يحاور ابنته ويداورها يريد أن يعرف منها جلية هذا الأمر الغريب . وهي تلقاه بالإباء حيناً وبالذل والدعابة حيناً آخر . ولكن وزيره يدخل سعيداً متهللاً ، فيحیی ثم يُؤذِن الملك بأن سفراء العدو قد أقبلوا يلقون بأيديهم ويسألون السلم . قال الملك : « فوجّه هذا الحديث إلى التي حاربتهم فخربتهم ، فأما أنا فإلست لكم بملك منذ اليوم . لقد أخذت نصيبى من الملك وتركت ما بقى منه لابنتى هذه ؛ ففى ملكتكم منذ الآن ، وهى التى ستلقى السفراء وستعلى عليهم السلم كما تشاؤها هى لا كما أشاؤها أنا » .



ثم نهض الشيخ مثاقلاً فضم ابنته إليه ضمّاً طويلاً ثم أجلسها مكانه وقدم إليها تحية الملوك . هنالك تقدم الوزير إلى الملكة فحياها تحية الملك ، ثم خرج فأذن في القصر والمدينة والمملكة بما كان من ارتقاءها إلى العرش ونهوضها بأعباء السلطان ، وبأنها هي التي ستلقى السفراء وستملئ عليهم شروط السلم كما تشاء .

وما أكثر ما وصفت لك يا مولاي ابتهاج المدن والممالك حين ينزل ملك عن العرش ويرقى إليه ملك آخر ! . فقد ابتهاج قصر فاتنة ومدينتها ومملكته بارتقاءها إلى عرش آبائها كما تعودوا أن يبتهاجوا كلما تخلى عن عرشهم ملك وارتقى إليه ملك . ولكن ابتهاجهم في هذه المرة كان خالصاً صفوياً لا يخالطه حزن ولا يشوبه أسى . فقد كان طهمان بن زهمان حياً بينهم ينتظرون أن يروه لم يفارقهم إلى غير رجعة ، وكان حبهم له يزيد في ابتهاجهم بابنته ، وكان إعجابهم بفاتنة يخرج بابتهاجهم عن الأطوار المألوفة ولو أن رعية عبدت ملكاً لعبدت رعية فاتنة ملكتها .

وكان طهمان بن زهمان نفسه أسعد الجن بهذا الحدث العظيم ؛ فقد كان يحب ابنته ويعجب بها ويفتن ببراعتها كما قلت ، وكان يرى ارتقاءها إلى العرش حقاً وعدلاً قد ردّ السلطان إلى أهله



وكل الأمر إلى من ينبغي أن يوكل إليه الأمر . وكان يرى نفسه أسعد من تقدمه من ملوك الجن . فقد ختم ملكه عصراً قديماً مضى بحسناته القليلة وسيئاته الكثيرة . وبدأ ملك ابنته عصراً جديداً يظهر أن الحسنات فيه ستكون أكثر جداً من السيئات ، ومن يدري ! لعله أن يكون خيراً كله . وكان طهمان بن زهمان ناعم البال قرير العين مبتهج النفس ؛ لأنه يشهد هذه النقلة الخطيرة في حياة الجن ، ويشهدا تم على يد ابنته التي نورها بالحب والعطف والحنان . وكان يقدر أنه قد أنفق ما أنفق من آلاف السنين وأنه قد أشرف من حياته على آخرها ، ولكنه مع ذلك يؤنس في نفسه قوة وأيداً ، ويحس أن سيمد له في العمر حتى يرى ابنته وهي تدبر أمور الملك ، ولا يشك في أنه سيري من تدبيرها العجب العجيب .

واتتهت أعياد الملكة ، وأن للسفراء أن تستقبلهم الملكة ؛ فاستقبلتهم في حفل سذج يسير لم يتعوده القصر ولم تتعوده الرعية ؛ فلم تقم زينات ولم يصطف الجند ولم تجلس الملكة للناس في ذلك البهو العظيم من أبهاء القصر ، وإنما خلت إلى أيها في غرفته تلك التي كانت تخلو فيها إليه ، وأذنت للوزراء وقادة الجند وساسة



الملك . فلما أخذ كل منهم مجلسه أذنت للسفراء ؛ فلما أدخلوا عليها وتقدموا بتحية ملوكهم وسادتهم وهتوا أن يطلبوا إليها السلم أشارت بيدها فاستمعوا لها ، فألقت إليهم هذه الكلمات في صوت هادئ ملاً قلوبهم رهبا ورعبا ، قالت : « تعلمون أن هذه الحرب لم نثر بين دولنا وإنما أثارها أشخاص ملوككم على شخصي ؛ فلا سفارة في هذه الحرب ولا سفارة في هذا الصلح ؛ فعودوا إلى ملوككم موفورين ، وأبلغوهم أن من أراد منهم صلحا فليلتزمه بنفسه ساعيا إليه لا مسفرا فيه » .

وأدرك شهرزاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح .  
وامتنع النوم على شهر يار هذه المرة بعد أن انقطع حديث شهرزاد . ولكن أرفه له يكن ثقيلًا عليه ولا بفيضًا إليه في هذه الليلة ؛ فلم يحتاج إلى أن ينهض من مضجعه ، ولم يشعر بالحاجة إلى النشاط الذي يذهبه عن نفسه ويشغله عن خواطره ، وإنما كان حريصاً أشد الحرص على أن يخلو إلى نفسه ويفرغ لخوابه بعد أن شغل عنها وقتاً طويلاً بما مر به من الأحداث وما أتى إليه من الأحاديث . وكان كل هم أن يخطيء النوم طريقه إليه ، وأن يبقى هو في مضجعه وادعاً مطمئناً يستعرض حياته هذه المعقدة أشد



التعقيد الملتوية أشد الالتواء ، يستحضر ماضيه البعيد والقريب ،  
ويحاول أن يتصور حياته فيما يستقبل من الأيام . وكذلك أنفق  
بقية الليل مع نفسه ناظراً بين حين وحين إلى شهرزاد وهي مغرقة  
في نومها الهادئ كأنها لم تقص عليه شيئاً ولم تتحدث إليه بشيء .  
وكان يذكر أيامه تلك السود حين كانت امرأته تلك تخدعه عن  
نفسه وعن حبه وعن شرفه وتزدرية فيما بينها وبين نفسها أشد  
الازدراء ، تستعين على ذلك بوصائفها ، وجواربها غير حافلة بما  
أعطت على نفسها من عهد ، ولا آبهة لجلال الملك ولا مقدرة  
لعواقب الخيانة والغدر . وكان يذكر مرارة الانتقام وحلاوته ، ونار  
الغيرة تلك التي كانت تتأجج في صدره فتحرق قلبه تحريقاً  
وكانت مع ذلك برداً وسلاماً على نفسه الجريحة الثائرة .

ثم كان يذكر تلك الأيام السود التي أنفقها بعد مصرع نساء  
القصر نهباً مقسماً بين لذة الحب وشهوة الانتقام ، يقبل على اللهو  
بقلب يظهر الفرح والمرح والابتهاج والغبطة ، وفي ضميره الغيظ  
والحنق والبغض الذي لا يطفى جذوته إلا الدم المسفوك .  
أكانت أيام يشرق فيها ضوء النهار ، أم كانت ليالى مظلمة  
لا يهتدى الضوء فيها إلى سبيل !



أكان في تلك الأيام إنساناً يحس ويشعر ويفكر ويقدر، أم كان قوة مدمرة لا تذر من شيء أنت عليه إلا جعلته كالريم ! ثم كان يذكر شهرزاد حين عرضها عليه أبوها الوزير وفي نفسه كثير من خوف وقليل من رجاء ، وحين أقبلت إليه مع الليل تظهر حباً وثقة وتضمر بغضاً وخوفاً ، ومن وراء ما تظهر وما تضمر حيلة واسعة وذكاء عجيب نفاذ .

ثم يذكر هذه الليالي المتتابة التي شغلته فيها شهرزاد بنفسها وقصصها عن الحب والبغض ، وعن الغيرة والانتقام ، وعن نفسه وملكه ، حتى إذا انقضى القصص ورُدَّ إلى نفسه ملكاً كما كان في تلك الأيام السود رُدَّت إلى نفسه خواطرها الحمر وعواطفها الثائرة وشهواتها المضطربة المختلطة ، ورُدَّ إليها قبل كل شيء هذا القلق المتصل الذي يفسد الحياة على الأحياء . ونظر فإذا هو بين نفسه هذه المضطربة القلقة الثائرة التي لا يستطيع أن يخلو إليها وبين شهرزاد هذه المحبة المبعضة الرحيمة القاسية الفاتنة المفتونة الواضحة الغامضة التي لا يعرف لها كنهاً ولا يطمئن منها إلى حال . وهو مقسَّم بين هذين النوعين من العذاب ، يخلو إلى نفسه فيشقيه القلق والخوف ، ويخلو إلى زوجه فيشقيه الحب والشوق إلى المعرفة



والياس من إرضاء الحب ومن إرضاء الشوق إلى المعرفة .  
ثم يذكر تلك الليلة التي آذنه فيها طائفه ذاك بأن شهرزاد  
ستستأنف الطب لنفسه نائمة بعد أن كانت تطب لها يقظة .  
وإذا هو يسمع من هذا القصص ما يسمع ، فينعم بشهرزاد نائمة  
ويشقى بها مستيقظة .

وتشعر هي بذلك فتريد أن تطب له في الحالين ، فتخلط يقظته  
بنومه وتجعله يحلم نائماً ويقظان . وإلا فأين هو الآن ! أين هو من  
قصره ومدينة ملكه ! أين هو من جنده وحاشيته ! أين هو من  
غرفته وأحراسه ! ما هذا الزورق ! وما هذه البحيرة التي يسبح فيها  
الزورق على غير هدى ! كيف انتهى إليها ! كيف نُحْمِل عليها ! ماذا  
رأى فيها ! ماذا عرف منها وماذا جهل ! أنائم هو أم يقظان ! أحالم  
هو أم عالم ! أعقل هو أم مجنون ؟ ولكن ماذا ! هذا صوت حلو  
يبلغ سمعه . إنه صوت شهرزاد ، انها تتحدث إليه . لقد أفاقت من  
نومها . إذاً أين هو من الزمن ! أفي الليل هو أم في النهار !  
إنه يفتح عينيه ويقبلهما في كل وجه فيرى نوراً لا يشبه النور  
وضمة لا تشبه الضمة . أنائم هو أم يقظان ! أحالم هو أم عالم !  
أعقل هو أم مجنون ! ولكن حديث شهرزاد يصل إلى آذنه ،



ما في ذلك شك . إنها تدعوه وتلح في الدعاء . إن صوتها لا يخلو من دُعابتها الساحرة الساحرة . إنها تنبئه بأنه ليس نائماً ولا حالماً ولا مجنوناً ، ولكنه يقظان عالم عاقل ، يحس نفسه كما هي ، ويحس الأشياء من حوله كما هي ، ويسمع صوت شهرزاد التي تتحدث اليه ويفهم عنها حديثها حق الفهم . ولكنه لا يكاد يطمئن الى هذا الحديث . إنه ينكر هذا الطور من أطوار الزمن الذي لا يشبه النهار كما عرفه ولا يشبه الليل كما ألفه ؛ لأنه ليس في عالم الليل والنهار ، وإنما هو في عالم غريب من عوالم القصص . أفق يا مولاي من نومك إن كنت نائماً ، ومن يقظتك إن كنت مستيقظاً ؛ فاست في عالم الليل والنهار ، ولست في عالم النوم واليقظة ، ولست في عالم الحلم والعلم ، وإنما أنت في عالم يختلط فيه هذا كله ، ويشته فيه هذا كله ، ولا تميز فيه إلا نفسك وإلا حييتك ، شهرزاد . أفق يا مولاي أو لا تفق ؛ فإن كلا الأمرين سواء . اسمع مني وتحدث إليّ أو لا تسمع مني ولا تتحدث إليّ ؛ فقد خلصت نفسك لي كما خلصت نفسك لي ؛ فليفرغ كل منا لصاحبه ، فقد غفل عنا كل شيء لأننا خرجنا من كل شيء وبعدنا عن كل شيء . افهم هذا يا مولاي أو لا تفهم ؛ فليس من المهم أن تفهم أو لا تفهم ،



وإنما المهم أن تتحدث نفسك إلى نفسى وأن يصل إلى نفسى حديث نفسك سواء أحمله إلى الصوت أم انتهت به إلى نهجوى الضمير .

وأنفق الملك ما شاء أن ينفق من الوقت غائباً عن نفسه وشاهدأ لها ، يحس في قوة لذة مؤلمة أو ألماً لنيذاً ، قدفى في شهرزاد وفنيت فيه شهرزاد ، فعرف الحب حين يبلغ أشد أطواره عنفاً ، وعرف الحب حين يبلغ أعظم أطواره رقة ولينا ولطفاً . يجد ذلك كله في نفسه ، ولكنه لا يحسن تصويره ولا تصويره ولا وصفه ولا التعبير عنه ، إنما امتزجت نفسه بنفس حبيبته فأصبحا حباً خالصاً يسبح بهما زورق غريب في بحيرة غريبة وفي عالم ليس إلى تصويره ولا إلى تصويره من سبيل . عالم كان يقرأ عنه في الكتب حين كان المتصوفة يعرضون ما يعرضون من تلك الأطوار الغريبة التي لم يكن يتصورها ولم يكن يصدق أن إنساناً يستطيع أن يبلغها . أ تكون شهرزاد هاديتة إلى التصوف ومرشدته إلى الحقائق العليا وإلى عالم المعرفة الذى تطمح إليه نفس الإنسان طموحاً غامضاً وتشقى لأنها لا تبلغ منه ما تريد ! ومهما يكن من شيء فقد أخذ الملك يشوب إلى نفسه قليلا



قليلاً ويجد في هذا المأماً ممضاً ، ويحس كأنه يدفع إلى عالم لا عهد له به ، وكأن نفسه قد أصبحت غريبة في هذا الجسم الذي تُرد إليه ، وكأنه قد ارتقى في الجو إلى أبعد ما يمكن أن يرتقى ثم أهبط فجأة إلى الأرض ، فكاد يختنق من سرعة الهبوط ، وكادت نياط قلبه أن تنقطع من شدة ما حُبس عنه الهواء .

وأخذ الملك يحس كأن شهرزاد إلى جانبه تجد مثل ما يجد ، وتأم مثل ما يألم ، ويعاودها الشقاء كما يعاوده الشقاء . ثم ينظر فإذا هو إلى جانب شهرزاد قد وضع يده في يدها ينظر إليها دهشاً وتنظر إليه دهشة ، والزورق يسبح بهما دائماً في الماء والضوء والموسيقى والغناء . هنالك يسمع الملك صوت نفسه وهو يسأل شهرزاد وكأنه يأتي من بعيد : « أين نحن ! ماذا نسمع ! وماذا نرى ! ألا تنبئيني آخر الأمر من أنت وماذا تريدن ! » . ثم يسمع ضحك شهرزاد ساخراً ساخراً وصوتها مداعباً ملاعباً وهو يقول : « لقد رجعت إلى يا مولاي ، ورجعت إليك بعد غيبة طويلة .

أنظر ! هذه شهرزاد تتحدث إلى شهر يار في زورق من زوارق القصر على تلك البحيرة التي أشرف عليها القصر يوماً ما ؟ ومدَّ



إليها وما زال يمد إليها يداً كأنه يريد أن يهوى إليها أو أن يأخذ منها شيئاً . أنظري يا مولاي ! أترى إلى هذه الأسراب من الزوارق تزينها الغصون الخضراء والورق النضر والزهر البهيج ! إنها تسبح فيها كما يسبح هذا الزورق ، وفيها أزواج من الفتيات والفتيان قد نعيموا كما نعمنا وألماوا كما ألمنا . وهم يعودون إلى حياتهم الهامدة الجامدة الراكدة كما نعود إليها ، وفي نفوسهم مثل ما في نفوسنا من الحزن ، وفي قلوبهم مثل ما في قلوبنا من الأسى . أنظري يا مولاي ! املأ عينيك مما ترى ، وأذنك مما تسمع ، ونفسك مما تشهد ، فلن يبق لك من هذا كله إلا الذكري . أنظري يا مولاي ! بحيرة من ماء يغمرها بحر من ضياء وبحر من موسيقى وبحر من غناء ، ويقوم عليها إلى حين قصر ملك من الملوك شقي فيه وسعد ، ونعم فيه وابتأس ، ثم خرج منه نخرج من سعادة الناس وشقاؤهم ومن نعيم الناس وبؤسهم حيناً طويلاً أو قصيراً ، ثم هو يعود إليه ليستنف فيه حظه من سعادة الناس وشقاؤهم ومن نعيم الناس وبؤسهم . »

قل ملك في صوت حزين كأنه يأتي من بعيد : « أليس يمكن أن تنأى عن هذا التمسر إلى آخر الدهر ؟ » .



قالت شهرزاد : « ليس ذلك في طاقة القصص يا مولاي ؛ وإنما القصص فرجة من حياة الناس تطل على عالم المثل العليا يخرج الناس منها ليعودوا إليها . هلم يا مولاي ! . ألا ترى أن الزورق قد انتهى بنا إلى حيث دعانا إلى نفسه منذ حين ! ألا تسمع دعاء القصر ! إنه يلح علينا في أن نصعد لننعم كما كنا ننعم ، ونأسي كما كنا نأسي » .

وتنهض شهرزاد وتأخذ بيد الملك ، وإذا هما في ذلك البهو الذي تناءت أرجاؤه وتباعدت أطرافه وأحاطت به البحيرة من جهاته الثلاث ، وغمره ذلك الجو الغريب من الموسيقى والغناء ، وإذا شهرزاد قد أجالست الملك في مجلسه ذاك ، وجالست إلى جانبه رفيقة به عطوفاً عليه ، تسأله بصوتها الهادي العذب الذي يمتزج بما حوله من الموسيقى : « أيرى مولاي أن شهرزاد قد وفّت بما قدّمت له من وعد ؟ »

ثم ينظر الملك فلا يملك أن يدفع صيحة منكرة ملؤها الدهش والحنق والغیظ : « ماذا ! أين أنا ؟ » ولكن رئيسة الوصائف تتقدم إليه فتحييه ثم تقول : « أرجو أن يكون مولانا قد أنفق وقتاً سعيداً » .



## ٧

وأوى الملك إلى مضجعه من ليلته تلك ، وأحبُّ شيءٍ إليه أن يعود إلى ليل الناس ، فينام كما ينامون ، لا يعتاده الأرق ولا يوقظه الطيف ولا يسليه القمص النائم أو القمص المستيقظ . فنفس الإنسان سؤوم ، وقدرتها على احتمال الأعاجيب محدودة . وقد احتملت نفس شهر يار من الأعاجيب أكثر مما كانت تطيق فليعد رجلاً من الناس ، وايحى بفرائزه الجاحمة وعقله للتواضع الضئيل كما يحيون ! من له بذلك ! وما سبيله على النوم ! وما سلطانه على الأطياف ! إنه لمفرق في نومه قد فقد نفسه وفقدته نفسه . ولكن هذا صوت الطائف يبلغ أذنيه ، وهذا شيء كأنه يد الطائف يمس كتفه ، وهذه الكلمة تلقى في روعة : ما أسرع ما سئمت قصص شهر زاد ! أسرع فإنها توشك أن تتحدث إلى نفسها . وينهض الملك مسرعاً لا يلوى على شيء ، فيسعى من غرفته إلى غرفة الملكة ، ويمر بأحراسه وبأحراس الملكة غير ملتفت إليهم ولا حاف بهم ، وينسل إلى غرفة الملكة رفيقاً رشيقاً حتى يأخذ مجلسه ذاك الذي تعود أن يأخذه كأن العهد به لم ينقطع ، وإذا



هو مصغ قد جمع نفسه كلها وضم بعض أجزائها إلى بعض كما تنضم أوراق الزهرة التي تنتظر لتتفتح أن تمسها قطرة الندى . وهذه قطرة الندى تمس نفس شهريار ؛ فهذا الصوت المعروف المألوف يقول : « فلما كانت الليلة الرابعة عشرة بعد الألف قالت شهرزاد . ثم ينقطع الصوت وتستأنف شهرزاد حديثها قائلة : « بلغنى أيها الملك السعيد أن الملكة فاتنة ردت على ملوك الجن سفراءهم ، وأبت أن تسمع طلب السلم إلا من الذين شبوا نار الحرب وقد عاد السفراء إلى سادتهم مخذولين مدحورين . ولكن وزراء الملكة ورجال حاشيتها أنكروا فى أنفسهم صنيع مولاتهم بالسفراء ومن أرسلوهم ، ولم يستطيعوا مع ذلك أن يجبروا بما أضمرُوا أو أن يعلنوا ما أسروا . وعرفت الملكة منهم ذلك ، فلم تسألهم عنه ولم تبادهم بشيء منه . على أن أباهما طهمان بن زهان هو الذى اجترأ عليها هذه المرة كما اجترأ عليها حين تحدث ملوك الجن ودعتمهم إلى الحرب .

قال طهمان بن زهان : « لم يبق لى من الأمر شيء يا ابنتى يبيح لى أن أتحدث إليك فيما تُبرمين أو تنقضين . بل لم يكن لى من الأمر شيء قبل أن أنزل لك عن هذا الملك الذى أنت أحق



به منى وأقدر بشبابك وحكمتك وفطنتك على تديره وتصريف  
أموره من هذا الشيخ القانى الضعيف . فليست أُنحدث إليك  
الآن لأنى فى الحديث حقاً يبيحه لى القانون أو تخوّانى إياه مراسم  
الملك ، وإنما أنا أب يتحدث إلى ابنته . ومن حق الآباء يا ابنتى  
بل من الحق عليهم أن ينصحوا لأبنائهم وإن كان من العسير  
على الشباب الذين يستقبلون الحياة واثقين بأنفسهم وبالحياة  
أن يسمّعوا لنصح الشيوخ الذين يستدبرون العيش شاكين فى  
أنفسهم وفى العيش . فهببني أريد أن أريح نفسى حين أراجعك  
فما أصدرت من أمر . إنك ملكة يا ابنتى ، وللملوك حرمة وقّس .  
وما أرى إلا أنك حريصة على أن تُرعى حرمتك ويوفر لك  
ما أنت جديرة به من الإكبار . وأحسب أن أول ما يجب عليك  
فى ذلك هو أن تؤدى إلى غيرك ما تحبين أن يؤديه غيرك إليك .  
وقد كانت بينك وبين هؤلاء الملوك حرب أعلنها السفراء ، ويراد  
أن يكون بينك وبين هؤلاء الملوك سلم يطلبها السفراء ويقررونها .  
فما عدولك عن هذه الطريق المألوفة ؟ وما ابتداعك سنة لم يعرفها  
ملوك الجن فيما توارثوا من السنن والتقاليد ؟ ! .  
وسيقول بعض شعراء الناس فى يوم قريب أو بعيد :



فيوم علينا ويوم لنا ويوم نساء ويوم نسر  
وهذا اليوم لك يا ابني فلا تبطري ولا تاشري ولا تسرفي  
على عدوك المنهزمين وخصمت مصرين ؛ فقد يكون يوم آخر  
عليك فيأشر عدوك كما أشرت ، ويبيد خصمك كما بطرت ،  
ويسرفون عليك كما أسرفت عليهم ، ويردون سفراءك مبهينين  
كما رددت سفراءهم مبهينين .

وشيء آخر يا ابنتي وددت لو قدرته وفكرت فيه ؛ فقد كان  
هؤلاء الملوك يستطيعون أن يرجعوا عن حربك كما أقدموا عليها  
دون أن يسفروا إليك أو يعرضوا عليك صلحاً ، ينتظرون أن تدور  
الأيام لهم بعد أن دارت عليهم ؛ ولكنهم قبلوا الأمر الواقع ومضوا  
على سنة الملوك من قبلهم ، فاعترفوا لك بالغلب وألقوا بإيك السلم  
وطالبوا منك الصلح . فأحذري وقد تقيتهم هذا اللقاء ورددت  
مجاملتهم هذا ازد أن يعودوا أدراجهم وأن يطاولوا ويماطلوا  
وينتظروا معاودة الحظ لهم ، وأن يبقى الأمر بينك وبينهم مختلطاً  
مضطرباً لا هو بالسلم التي تستأنف فيها الصلّات بين الأمم  
والشعوب ، ولا هو بالحرب التي يكون فيها الغالب والمغلوب .  
وما أظن يا ابنتي أنك تريد أن تغيري على هؤلاء الملوك في



ممالكهم ولا أن تغزو جيوشك كل واحد منهم في عمر داره  
 قوتك لا تبلغ هذا ، وحبك لا يمتدح يا أبي عليك أن تعرضها  
 للحرب المهجوم بعد أن عصمتك من حرب الدفاع . وإذا فسبى الأمر  
 معلقاً بينك وبين أعدائك حتى يستأنفوا الحرب أو ترهضي أنت  
 هذه الحال السليقة فتطلب إليهم السلم ، ويوشك كل واحد منهم أن  
 يحملك سفراءك كما رددت عليه سفراءه . وبعد ؛ فإن الملوك  
 لا يعاملون أنفسهم هذه المعاملة ، ولا يطلب أحدهم إلى الآخر أن  
 يذل ويستكين ويسعى طالباً للصلح ومعطياً بيده . كان ذلك  
 يجري في الزمن القديم قبل أن تتحضر الجن وتتقرر القواعد التي  
 تنظم العلاقات بين الأمم والشعوب وبين الدول والملوك . فاما الآن  
 فإن نظام السفراء لم يخترع عبثاً ، وإنما أنشئ لمثل هذا الأمر  
 الذي أتم فيه .

قالت الملكة باسمه : « أحبب إلي بكل ما تأمرني به يا أبت  
 وبكل ما تشير به علي ؛ فأنت الملك وستظل الملك دائماً ، وإنما أنا  
 رعية لك . وإذا نهضت بالأمر فإنما أنهض به لأن طاعتك علي  
 واجبة ، ولأن شباني وقاء لشيخوختك . وكل ما قلته لي حق  
 لا غموض فيه ولا غبار عليه لولا أنني ضامنة أن هؤلاء الملوك الذين



أثاروا حربهم ظالمين لن يستطيعوا أن يعودوا إلى ممالكهم حتى  
 آذن لهم بهذه العودة . فإن السر الذي أتاح لى أن أحول بينهم  
 وبين الفوز يتيح لى أن أحول بينهم وبين الإياب إلى أوطانهم .  
 فهم معلقون بأمرى بين النصر والهزيمة : من ينصروا لأنى لا أريد  
 لهم أن ينصروا ، ولن يرجعوا لأنى أبى عليهم أن يرجعوا .  
 قال طهمان بن زهمان . « ويحك يا ابنتى ! أنستطيعين ذلك » .  
 قالت : « كما استطعت أن أفهم موقفهم هذا لا يتقدمون  
 خطوة » .

قال طهمان بن زهمان : « إن كل أمرك غير مفهوم يا ابنتى  
 ويظهر أنك لا تريد أن أفهم منه شيئاً » .  
 قالت الملكة باسمه : « من يدرى ! لعلك تفهم منه كل شيء  
 فى وقت قريب أقرب جداً مما تظن ، ولكنك تنكر على ردى  
 للسفراء ومعاملتى للملوك بغير ما جرى به العرف ، وحلى إياهم على  
 ما لا ينبغي لهم من الذلة والهوان . وقد كان هذا حقاً لو أنى أثرت  
 عليهم حرباً ظالمة . وقد كان هذا حقاً لو أنهم أثاروا على حرباً  
 دعا إليها اختلاف مصالح الشعوب وتباين منافعها وتقديرهم لهذه  
 المصالح والمنافع ، سواء أكان هذا التقدير خطأ أم صواباً ، ولكنهم



أثاروا حرباً ظالمة لم تقتضها مصلحة عامة ولم ندع إليها منفعة عاجلة  
أو آجلة لأمة من أممهم أو شعب من شعوبهم ؛ إنما اتبع كل منهم  
هواه وركب رأسه وانقاد لشهوته الجامحة .

وقد كنت تذكري يا أبت بأن هذه الحرب إنما أثرت لأن  
هؤلاء الملوك يحبونني ويخطبونني ، وأنا لا أحب منهم أحداً ولا  
أرضى لنفسى من بينهم زوجاً . وكنت تذكري بأن هذا الأمر  
لا يعنى رعيتنا ولا رعاياهم من قريب أو بعيد . فهذا الظلم الصارخ ،  
وهذا العدوان المنكر ، وهذا الإهدار لحقوق الشعوب ، وهذه  
التضحية الآثمة بالنفوس التى أمر الله أن نعصم والدماء التى أمر الله  
أن تحمق والحرمات التى أمر الله أن ترعى ، فى سبيل شهوة فردية  
لا تعتمد على ما يشبه الحق أو العدل ، كل هذا خليق أن يهدر  
حق مقترفيه فى ضاعة الشعوب ، وكل هذا خليق أن يلغى حق  
مقترفيه فى النهوض بأمر السلطان .

فهؤلاء المعتدون عندى ليسوا ملوكاً ولا أشباه ملوك ، وإنما هم  
عندى طغاة ظالمون . فإن لملك حقوقه ، مافى ذلك شك ؛ ولكن  
هذه الحقوق رهينة بواجبات ينبغى أن تؤدى ؛ فإذا ضيعت  
الواجبات أهدرت الحقوق .



فالسفراء الذين أقبلوا على<sup>١</sup> ثم رَدُّوا مخذولين على سادتهم لم  
يكونوا سفراء ملوك يأخذون<sup>٢</sup> الملك بحقه ، وإنما كانوا سفراء طغاة  
قد فقدوا حقوقهم على رعينهم ~~فقدوا~~ حقوقهم على نظائهم .  
وما أكره أن تدور الأيام على<sup>٣</sup> بمثل مدار<sup>٤</sup> به عليهم إن افترفت  
من الإثم مثل ما افترفوا ، واجترحت من الدن<sup>٥</sup> بها اجترحوا ،  
وجنيت من السيئات ما يجعلني لذلك أهلا .

وقد تعلمت منك يا أبت أكثر مما تظن أني تعلمت . وأول  
ما تعلمت منك أن آخذ ملكي بحقه ، وأن أنهض بما على<sup>٦</sup> من  
واجب قبل أن أطلب مالي من حق ، وأن أبيع للشعب معصيتي  
والخروج على<sup>٧</sup> وإهدار سلطاني عليه ، إذا لم أعرف له حقه ، ولم  
أود<sup>٨</sup> إليه ما ينتظر أن أؤدي إليه . فلا بأس عليك ، ولا بأس  
على<sup>٩</sup> ، ولا بأس على رعينتنا من هذه الخطة التي اتخذتها . وانظر !  
فهذا وزيرنا قد أقبل ينبئنا بأن عدونا قد قبلوا ما فرضنا عليهم  
من شرط ، وهم يريدون أن ننظم وفودهم علينا واستقبالنا لهم .  
« وكان الوزير قد دخل أثناء حديث الملكة . فلما سمع آخر هذا  
الحديث حيا وقال : « إن الأمر كما ترين يا مولاتي ، وإن عدوك  
بطلبون كيف يكون وفودهم عليك وكيف يكون استقبالك لهم ؟ »



قالت الملكة : « فكيف ترى أن يكون ذلك أيها الوزير ! »  
 قال الوزير : « ملوك يا مولاي فيجب أن يُستقبلوا كما  
 يستقبل الملوك ، ومراهم ذلك معروفة مقررة » .

قالت الملكة : « بل طغاة بغاة يا سيدي ،  
 يستقبلوا كما يستقبل الطغاة البغاة . تلقيهم أنت إن  
 . أما أما فلن أقام ، ولك أن توكل بلقاتهم من أحببت .  
 فإذا مثلوا بين يديك ، أو بين يدي وكلائك فخبرهم بين الموت  
 وبين أن يشهدوا على أنفسهم بالظفيان وإهدار حقوق الشعوب .  
 فأيهم اختار الموت فخرّعه كاسه ، وأيهم اختار الحياة — وكلهم  
 سيختارها — وأشهد على نفسه أنه طاغية مهذّر لحق شعبه ،  
 مليخلع نفسه من الملك وليلق إلينا بيده ، ونحن نسلّمه بعد ذلك  
 إلى وطنه يصنع به ما يشاء . ثم لا تراجعني في أمرهم بشيء قبل  
 أن تنقذ ما قدّمت إليك » .

وتم كل شيء يا مولاي كما أرادت الملكة ورُدّت إلى شعوب  
 الجن حقوقها المغصوبة ، وحرّيتها المسلوّبة ، وتأذّنت فاتنة في  
 سماعها وفي الشعوب الأخرى بأن أمور الأمم إليها تُشرك فيها من  
 الملوك والرؤساء من تشاء وكيف تشاء ، وتقيّد ملوكها ورؤساءها



من القوانين بما نحبي ، وتشرف على إنفاذ ملوكها ورؤسائها  
لإنفاذ هذه القوانين ، وتسحب من الملوك والرؤساء إن خالفوا عن  
هذه القوانين .

وأقامت شعوب الجن يا مولاي هذه المحدث أعياداً رائعة ،  
وأرخت به منذ كان وما زالت تؤرخ به إلى ~~الآن~~ وجعل الجن  
يتنزلون ببعضه إلى الأرض بين حين وحين ، فيفهم ~~عنه~~  
ذلك حيناً ويخطئون تفهم في أكثر الأحيان . وهذا ~~مما~~  
ما نرى عند الناس من الاختلاف في نظم الحكم ومن اضطراب  
العلاقات بين الرعية ورؤسائها وبين الأمم والدول .

ومن يدري يا مولاي ؟ لعل علم الجن أن يصل إلى الناس ذات  
يوم أو ذات قرن واضحاً جلياً لا لبس فيه ولا غموض . أو لعل  
عقول الناس أن ترتقي ذات يوم أو ذات قرن إلى حيث تفهم  
عن الجن في غير مشقة ولا جهد . يومئذ أو قرنئذ تصلح أمور  
لإنسان كما صلحت أمور الجان .

وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح .  
ولم يأو الملك في مضجعه حين عاد إلى غرفته كما كان يقدر  
نه سيفعل . ولم يذهب إلى نافذة من نوافذ الغرفة ولا إلى طُنف















أحمد م. شہزاد

544  
5/51A